

TRST / USTANOVNI ZBOR ZADRUGE PRIMORSKI DNEVNIK

Množično in enotno poudarjena volja za ohranitev dnevnika

**Nашa
zahvala
in
obveza**

Na včerajšnjem zboru v konferenčni dvorani trzaskega velesejma je nekdo dejal, da gre za praznik. Uporabil je besedo, ki je nekaj mesecev nismo poznali v besednjaku slovenske manjšine v Italiji, saj smo v času, ki nas loči od lanskega poletja doživljali samo težke trenutke. Zato je beseda praznik na mestu, kajti zadruga, ki bo odslej jamčila izhajanje Primorskega dnevnika, je res odraz volje velikega stevila Slovencev v Italiji, da časopis ohranijo pri življenju in mu zagotovijo mirno življenje, pa čeprav v sedanjem skrčenem obsegu.

Ob tem prazniku naj gre s strani uredništva, pa tudi vseh drugih, ki časopis oblikujejo, zahvala skupnemu predstavništvu in predvsem skupini posameznikov, ki je te tri mesece trdo delala, da je lahko izpeljala pobudo do formalne ustanovitve zadruga. Nasa zahvala gre seveda tudi vsem, ki so Primorskemu dnevniku priskobili na pomoč in mu z izdatnimi finančnimi prispevki omogočili izhajanje v času, ko mu je pretela ukinitve. Se zlasti pa gre naša zahvala Slovincem v Italiji, pripadnikom manjšine, ki so v tem času stalno dokazovali zavzetost za ohranitev dnevnika in so včeraj to dokazali s tem, da so v tako velikem številu zrtvovali sobotno popoldne in lepo vsoto denarja, da so podprli pobudo, ki bo vsem omogočala, da bodo se prejemali vsak dan slovenski časopis.

Seveda, na včerajšnjem zboru so bile izrečene tudi kritike. Prislunhili smo jim in upostevali jih bomo, čeprav želimo potihoma pripomniti, da so bile - po naši oceni - nekatere krivice. Pa o tem kdaj drugič, saj je danes praznik. Praznik, ki ga želimo praznovati delovno: z zahvalo vsem, ki so ga omogočili, in z obvezo, da bomo z dnevnikom vsak dan prinasali v vaše domove čim vernejšo sliko hotenja in dosežkov Slovencev v Italiji.

TRST - V konferenčni dvorani trzaskega velesejma se je včeraj popoldne zbralo približno 400 Slovencev in Slovenec, ki so pristopili k Zadrugi Primorski dnevnik. Ze prej, v dopoldanskih urah, je skupina predstavnikov komponent slovenske manjšine in uslužbencev podjetja ob prisotnosti notarja ustanovila zadrugo, odobrila njen statut in izvolila začasni odbor, ki mu predseduje Boris Kuret, sestavljajo pa ga se Adrijan Kovacic, Sergij Lipovec, Robert Pescatori in Damjan Terpin. Ze na popoldanskem zboru, na katerem so poleg članov odbora spregovorili in zadrugo podprli tudi člani skupnega predstavništva Slovencev v Italiji pa se je začelo vpisovanje članov, ki se bo nadaljevalo v

prihodnjih dveh mesecih po vsem ozemlju, na katerem živi slovenska manjšina. Prvi redni občni zbor zadruga pa bo predvidoma ob koncu septembra, ko bodo z demokratičnim postopkom izvolili devetčlanski odbor, ki bo vodil zadrugo v naslednjih treh letih. Medtem pa bo stekel postopek za prevzem glave Primorskega dnevnika in podjetja PRAE; tako bo zadruga postala tudi formalni lastnik časopisa. Ta postopek bo vsekakor zelo zahteven in terjal bo velike napore, saj bo morala zadruga prevzeti tudi dolgotrajne, ki so se medtem nakopile in te dolgotrajne sanirati. Postopek je obrazložil Boris Kuret, ki je tudi zagotovil popolno transparentnost delovanja zadruga.

Na 3. strani



ALBANIJA / 10 MRTVIH V VLORI, IZGREDI PO VSEH MESTIH

Neredi preraščajo v upor

Sinoči je vlada odstopila, parlament bo odobril izredne varnostne mere



TIRANA - Protest zaradi množične prevare, s katero so propadle finančne organizacije osiromasile množico albanskih varčevalcev, prerasca v pravi upor, zaradi katerega je sinoči odstopila vlada. V napadenih vojašnicah so si demonstranti prisvojili veliko orožja, sedaj pa grozi celo brezvladje, kar očitno pelje k državljanski vojni.

Jutri bo verjetno parlament sprejel izredne varnostne ukrepe, kot jih zahteva predsednik Salija Berisha s podporo večinske Demokratske stranke, ki obtožuje opozicijsko Socialistično stranko, da kot naslednica komunističnega režima podpihuje nered. Demonstranti pa očitajo predsedniku in večini, da so

zmagali na zadnjih volitvah samo, ker so jih finančno podprle propadle hranilnice.

V Vlari je med pedsinocnimi spopadi bilo vsaj 10 mrtvih, od tega 6 med agenti tajne policije, demonstranti pa so izpraznili skladišča orožja policijske vojsnice in v bistvu nadzorujejo mesto.

Neredi so bili tudi v drugih albanskih mestih, kjer so demonstranti prekinili cestni in železniški promet. Popoldne je bila množična demonstracija v sami Tirani, kjer so sicer javna zborovanja prepovedana, in so se zvečer vneli spopadi s policijo, ki so jo predvsem mladi demonstranti s tamkajšnje univerze obmetavali s kamenjem.

Na 2. strani

Rizarna na Internetu brez Slovencev

TRST - Včeraj so predstavili elektronski dnevnik »GiornaleItalia« iz Vidma, ki je uredil na Internetu obsežno dokumentacijo o trzaski Rizarni. Tako so grozodejstva trzaskega uničevalnega tabo- risca odslej na ogled onim, ki se z vsega sveta povežejo prek računalniškega omrežja.

Na številnih straneh, ki so jih estetsko zelo lepo uredili v sodelovanju s trzaskimi Mestnimi muzeji in z videmskim zgodovinarjem Enricom Folisijem, pa niso niti enkrat omenili dejstva, da so bile žrtve (predvsem) Slovenci in Hrvati. Na 18 straneh je samo enkrat omenjena beseda »slovene«, vendar ne v zvezi z žrtvami, pač pa zaradi kolaboracionizma; krematorijska peč pa naj bi pogoltnila samo Zide, politične nasprotnike in partizane.

Na 5. strani

DANES V PRIMORSKEM DNEVNIKU

Berlusconi ponuja roko Oljki

Lider Kartela svoboscin spet ponuja roko levosredinski koaliciji Oljke za odobritev finančnega korektivnega manevra.

Stran 2

Za preseganje rasizma

»Združenje preko meja« se je zavzelo za novi pobudi za preseganje rasizma, ustanovitev Observatorija o rasni diskriminaciji in uvedbo posebne zelene številke.

Stran 4

Illy na poti odstopa

Trzaski zupan Riccardo Illy skoraj gotovo ne bo preklical odstopa, čeprav občinski svet pospešeno obravnava regulacijski nacrt.

Stran 5

autosandra due s.r.l.

zastopstvo



Velika izbira nadomestnih delov, gum, avtoradijev ter rabljenih avtomobilov vseh proizvajalcev - za garancijo.

Zahvaljujoč se z.d.št. 669 velja Vaš več kot deset let stari avtomobil do

4.380.000 lir

TRST, Ul. Flavia 27, tel. 381335 fax 829778



ITALIJANSKA POLITIKA / NAPOVEDANI MANEVR

Berlusconi spet ponuja roko Oljki

Bertinotti: Če bo vlada šla na desno, nima nobene bodočnosti - Veltroni je optimist

RIM - Silvio Berlusconi spet ponuja roko vladi Romana Prodi. Novinarjem je dejal, da je Kartel svobosčin pripravljen na resno politično soocenje o gospodarski politiki in o vstopu v evropski monetarni sistem, a pod pogojem, da Prodi ne bo zvišal davkov in da bo sprejel nekatere predlagane ukrepe desničarske opozicije.

Nekdanji ministrski predsednik je vsekakor očital Prodiu dokaj slabe odnose z guvernerjem Narodne banke Antoniom Faziom. Če bi jaz tako glasno polemiziral s Faziom - je dejal Berlusconi - bi me tisk ostro napadel in grajal, če to dela Prodi pa zgleda vse skupaj skoraj normalno. Lastnik »Fininvesta« torej, kot vidimo,

spet isče dialog z večino, čeprav tokrat na področju ekonomije, medtem ko se o ustavnih reformah raje pogaja s predsednikom dvodomne komisije za reforme in tajnikom Hra- sta Massimom D'Alema.

Medtem ko Berlusconi ponuja vladni večini pomoč pri napovedanem spomladanskem ekonomskem manevru, tajnik Komunistične prenovne Fausto Bertinotti znova svari Oljko, naj ne popusca pred zahtevami desnice. Prodi je vladna je levsredinska in če bo šla na desno bo prej ali slej propadla, poudarja vodja SKP, ki je tudi prepričan, da imajo italijanska in druge centralne banke evropskih držav preveč vpliva ter politične oblasti. Prodi mora zagovarjati

politično avtonomijo svoje vlade in zavrniti zahteve po klestenju pokojnin in socialne države.

Podpredsednik vlade Walter Veltroni, ki si v teh dneh prizadeva za varnost na nogometnih stadionih, je prepričan, da ima Italija vse rekvizite za vstop v krog najbolj razvitih evropskih držav. Prodi je vladna po njegovem spustuje in dosledno izvaja sporazum iz Maastrichta. Veltroni se je o tem včeraj v Londonu pogovarjal z liderjem britanskih laburistov Tonyjem Blairom. Dejal mu je, da je Italija na poti sanacije državnih blagajn, v kratkem pa naj bi vlada sprejela vrsto pomembnih ukrepov za gospodarski razvoj in za nova delovna mesta.

ALBANIJA / KRVAV RAZPLET FINANČNEGA ŠKANDALA

V Vlari 9 mrtvih: protest prerašča v pravi upor

Demonstracije tudi v Tirani in drugih albanskih mestih



V vlarsko bolnišnico so pripeljali ranjence in mrtve (AP)

TIRANA - Iz Vlore, kjer je po zadnjih podatkih v petkovih nemirih umrlo deset ljudi, od tega šest pripadnikov tajne policije, so včeraj poročali o novih demonstracijah. Francoska tiskovna agencija AFP navaja poročila prič, da je v mestu spet protestiralo več tisoč ljudi, medtem ko so oboroženi moški krizarili v avtomobilih po mestu in streljali v zrak iz avtomatskega orožja. Oboroženi demonstranti so spremljali tudi pogreb žrtve predvčerajšnjih izgedov, med katerimi je bil ubit tudi 15-letni fant.

V Vlari se je množica včeraj spet zbrala pred zgradbo univerze, kjer studentje gladovno stavkajo, in pred bolniš-

nico, da bi prepričali aretacijo ranjencev med spopadi.

Za predstavnika albanskega ministrstva za javni red naj bi spopade povzročile »oborožene teroristične skupine«, enote varnostne službe so na izzivanje odgovorile s streljanjem, ki je trajalo dve uri, nato pa so oborožene skupine pripadnikov opozicijske Socialistične stranke stavbo zazgale in pri tem uporabile eksplozivna sredstva. Demonstranti so nato vdrli v skladišče orožja in ga razdelili med prebivalce Vlore.

Protesti zaradi finančnega škandala preraščajo torej v pravi upor. Včeraj so zabeležili demonstracije in spopade s policijo tudi v sami Tirani, kjer je vlada prepovedala manifestacije opozicije, a se je kljub temu popoldne zbralo 5 tisoč univerzitetnih študentov, ki so se zvečer spopadli s policijo in napadli vojašnico, iz katere naj bi odnesli precej orožja. Neredi so bili tudi v drugih albanskih mestih, kjer so z debli in avtomobili zaprli glavne ceste in železniške proge.

Parlamentarna skupščina bi morala zasesti že včeraj, sejo pa so odložili na ponedeljek, ko bodo verjetno sprejeli posebne varnostne ukrepe, da bi preprečili nadaljevanje in poostreitev spopadov. Leva opozicija oporeka predsedniku republike in večinski Demokratiški stranki, da so bili vpleteni v delovanje bankrotiranih finančnih družb, ki so povsem osiromašile albanske varčevalce, kar je povzročilo proteste, ki iz ure v uro preraščajo v krvave spopade.

NOVICE

Kartel svobosčin še vedno nima kandidata za milanskega župana

MILAN - Ali bo kandidat Kartela svobosčin za milanskega župana predsednik Federmeccanice Gabriele Albertini? V to je prepričan občinski svetovalec Nacionalnega zavezništva Riccardo De Corato, ki pa si je oridiral sodbo o kandidaturi. Sam berlusconi pa je kasneje izjavil, da o kandidaturi na skorajšnjih občinskih volitvah se ni nič sklenjenega, da pa bo moral biti županski kandidat »pravi Milančan«, oziroma, kot se je izrazil vodja Kartela svobosčin, »z meglo v pljučih«.

Albertinijevo kandidaturo pa je ugodno komentiral kandidat Oljke na isto mesto Aldo Fumagalli, po katerem predsednik federmeccanice dobro pozna milansko stvarnost in bo zato volilna kampanja temeljila predvsem na vsebinah in programih.

Preiskava o padcu lire

RIM - Rimsko državno toilstvo je sprožilo predhodno preiskavo o tem, kako se je v petek razširila lažna vest o sodnem pregonu predsednika vlade Romana Prodi. Kot znano, je vest sprožila alarm na mednarodnih trgih in je lira zaradi tega krepko padla. Sodstvo mora zdaj ugotoviti, kdo je prvi objavil lažno vest, proti njemu bi lahko sprožili postopek zaradi motenja trga.

DEŽELA / ANKETA SWG

Manj zanimanja za nakup bencina v bližnji Sloveniji

TRST - Aprila ali najkasneje maja bo v Furlaniji-Juljski krajini stopil v veljavo zakon, po katerem bodo bencin po znižani ceni prodajali po vsem deželno ozemlju, in ne, kot do sedaj, le v trzaski, goriski in v obmejnem pasu videmske pokrajine. Bencin bodo po najnižji možni ceni prodajali v strogem mejnem pasu, cena pa se bo višala sorazmerno z oddaljenostjo od meje s Slovenijo.

Cene bencina bo deželna vlada dolocila sredi prihodnjega tedna, včeraj pa so pristojni odborniki in funkcionarji vzeli v pretres javnomnenjsko raziskavo, ki jo je o tem vprašanju izdelala trzaska SWG. Iz ankete izhaja, da bo z

novimi nizjimi cenami le 40 odstotkov avtomobilistov iz FJK se naprej hodilo v Slovenijo po bencin, ostali ga bodo raje kupovali doma. Za skoraj tretjino bo tudi padlo zanimanje za nakup cigaret, alkoholnih pijac in živil, ki so jih avtomobilisti kupovali v Sloveniji spetoma, ko so šli po bencin.

Na Deželi za sedaj niso komentirali rezultatov ankete, razsiritve neobdavnega bencina na celotno deželno ozemlje pa se vedno spremljajo polemike. Najbolj glasni so zeleni, ki pravijo, da bo ta ukrep povečal promet in s tem tudi onesnaženje zraka, ustvaril pa bo tudi politične težave s Slovenijo.

POTRESI / TUDI NA KITAJSKEM

Število smrtnih žrtev v Iranu se je že povzpelo na 500

TEHERAN. ISLAMABAD - Število smrtnih žrtev katastrofalnega potresa, ki je predvčerajšnjim prizadel območje ob mestu Ardabil v Iranu, 400 km severozahodno od Teherana, je naraslo na okrog 500, ranjencev je 2.000, vendar se bojijo, da bodo številke se narasle. Sune je zajel več kot sto vasi, nekatere je skoraj povsem uničil. Položaj preživelih, ki so ostali brez strehe nad glavo, otežujejo klimatske razmere: območje je v glavnem gorato, skoraj skozi vso zimo ga pokriva sneg, ponoči se temperatura spusti globoko pod ničlo, a vsemu temu je treba dodati še nove, sicer manjše sunke (nasteli so jih okrog 50). Na kraj potresa so že prisli reševalci, opremljeni s posebnimi

napravami za iskanje morebitnih preživelih pod rusevinami. Zaceli so tudi posiljati pomoč v hrani, sotre, pečke za ogrevanje.

Leden veter je včeraj bical tudi gorato območje pakistanskega Belucistana pri Quetti, kjer so se predvčerajšnjim prav tako tresla tla: po uradnih podatkih je bilo 50 mrtvih in okrog sto ranjenih, po pisanju tamkajšnjega časopisa pa naj bi bilo žrtev še enkrat toliko.

O potresu so včeraj poročali tudi iz Kitajske: sunek, ki so ga občutili v pokrajini Xinjiang v skrajnem zahodnem delu države, je dosegel 6. stopnjo po Richterju. Na kraj je odšla posebna komisija, ki mora ugotoviti morebitne clotheske žrtve ali gmotno škodo.



ENTE FIERA
UDINE ESPOSIZIONI

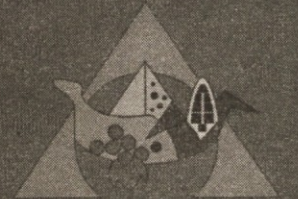
sejmišče
v
Vidmu



alimenta



Furlanija & Mitteleuropa



1.-5.
marec '97

neprekinjen urnik
10-19

Banca Popolare
di Cividale

DANES
V OSPREDJU

Množična udeležba najboljša popotnica novi zadrugi

Od včeraj obstaja s sedežem v Trstu Zadruga Primorski dnevnik, katere osrednji namen je zajamčiti izhajanje Primorskega dnevnika. Formalno je bila ustanovljena v dopoldanskih urah na sedežu Primorskega dnevnika; ustanovila jo je skupina predstavnikov komponent skupnega predstavništva Slovencev v Italiji in predstavnikov uslužbencev podjetja DZP-PRAE. Izvoljen je bil prvi upravni odbor, ki ga sestavljajo Boris Kuret (predsednik), Adrijan Kovacic, Sergij Lipovec, Robert Pescatori in Damjan Terpin.

To pa je bila predvsem formalnost, ki je omogočila sklic včerajšnjega zbora na konferenčni dvorani trzaskeske velesejma, kjer je bila množična udeležba odraz jasnega odziva zavzetosti slovenske manjšine za ohranitev Primorskega dnevnika. Tudi število prijav je bilo zelo visoko, saj je vpisnico izpolnilo približno 400 posameznikov in predstavnikov raznih organizacij, ki predstavljajo tako že prvo zajeto jedro članstva zadruga.

Zbor volivcev, ki ga je vodil **Sergij Lipovec**, se je začel s pozdravnim nagovorom predstavnikov uslužbencev podjetja **Vojmirja Tavcarja**, ki je dejal, da je zamisel o zadrugi nastala ob koncu lanskega leta, ko je Primorskemu dnevniku grozilo prenehanje izhajanja. Uslužbenci so tedaj povabili na razgovor skupno predstavništvo, ki je oblikovalo sedanje predloge. Strnjeno manjšine, je poudaril tavcar, pa bo najboljša jamstvo, da bo dnevnik se zivel, se bo krepil in bo v se večji meri odražal potrebe manjšine.

Predsednik **Boris Kuret** je nato orisal postopek, po katerem bo zadruga prevzela lastništvo glave in tudi lastništvo podjetja PRAE ter torej prevzela celoten dnevnik. Poudaril je, da je zadruga osnovana na načelu vzajemnosti, pri čemer ima vsak član en glas, ne glede na kvoto, ki jo vplača. Obrazložil je tudi volilni postopek za izvolitev novega devetčlanskega odbora na občnem zboru, ki bo predvidoma

septembra. Ker ima volilo pravico vsakdo, ki je član najmanj tri mesece, je zelo pomembno, da se čim večje število ljudi vključni v zadrugo čim prej, da bo zadruga čim bolj reprezentativna, je se poudaril Kuret.

Adrijan Kovacic je nato obrazložil nekatere podrobnosti v zvezi s statutom, ki je bil objavljen v primorskem dnevniku prejšnjo nedeljo, in opozoril, da so besedilo spremeniili tako, da so člani zadruga lahko tudi neitalijanski državljani s stalnim bivališčem v deželi Furlaniji - Julijski krajini.

Damjan Terpin je nato prebral izjavo o namenih, ki jo loceno objavljamo, in dogovor o odboru garantov, nekakšni moralni avtoriteti, ki naj bi nadzirala dejavnost vseh medijev vsemanjšinskega pomena. V zvezi s tem odborom je zadruga že sprejela stališče, da garanti ugotavljajo, ali se pisanje dnevnika, ob upoštevanju zakonov in delovne pogodbe, sklada z Izjavo o

namenih, na podajo svoje poročilo na občnem zboru zadruga, da bo dnevnik objavljal njihova stališča in da bodo imeli pravico do stikov z uredništvom. Terpin je tudi podal osebno željo, da bi uredništvo časopisa znalo programsko izjavo že sedaj preliti v vsakodnevno oblikovanje časopisa. Ta programska izjava vsebuje ugotovitev, da se je zaključila neka faza izdajanja časopisa, obvezo, da bodo imeli uporabniki neposredno zvezo s tisti, ki časopis upravljajo, pravico vsakega posameznika do »postene« informacije in pravico vsakega, da preko časopisa izraža svoje mnenje.

Robert Pescatori je nato obrazložil, da bo v prihodnjih dveh mesecih potekala po vsem ozemlju široka akcija vclanjevanja v zadrugo.

Sledili so pozdravni nagovori predstavnikov komponent, ki so v okviru skupnega predstavništva izdelale predlog za oblikovanje zadruga.

Milos Budin (DSL) je dejal, da je bila v vsakem zgodovinskem obdobju manjšina organizirana na način, ki ustreza tistemu obdobju. Primorski dnevnik je imel vseskozi velik pomen in je še osnovnega pomena ter se mu manjšina ne more odreči. Nastanek te zadruga je zato izživ in če smo ga sprejeli, smo ga zato, ker smo prepričani, da bomo te težave premostili.

Stojan Spetic (SKP) je opozoril, da je bil že v času oblikovanja zakona za pomoč dnevniku manjšinski dnevnik izenačen z zadrugami, čeprav takrat nihče ni slutil, da bo prav to končna izbira. Primorski dnevnik naj bo posten, demokratičen, odprt, »da bomo vsi rekli, da je nas, čeprav se ne bomo spoznavali v njem na vseh straneh.« Vse to bo težko, kajti se vedno so prisotni aroganca in monopoli, skratka, se tli pod pepelom. Ta zadruga pa je preizkusni kamen za vso manjšino.

Ivo Jevnikar (SSk) je dejal, da smo po eni strani veseli, po drugi pa ni mogoče mimo grenkih občutkov, ko se vprašujemo, ali je bilo res vse to, vključno z razpadom TKB, potrebno, da smo skupili na skupno pot. Tudi prihodnost ni roznata, prevladujejo pa občutki veselja. S podobnim zagonom se mora manjšina lotiti se drugih odprtih vprašanj.

Marij Maver (SSO) je poudaril izreden pomen dnevnika za manjšino ter izrazil upanje, da smo na začetku sprememb, da postane Primorski dnevnik vsemanjšinski.

Podobno misel je izrekel tudi Ales Waltritsch (DFS), ki je poudaril, da skušajo vse komponente

zagotoviti, da bo dnevnik napredoval in postal res casopis vseh Slovencev.

Rudi Pavšic (SKGZ) pa je dejal, da govori v imenu organizacije, ki je 50 let izdajala Primorskem dnevniku in da se zato najprej zahvaljuje vsem, ki so ta dolga leta omogočali in zagotavljali njegovo izhajanje. Pred leti je manjšina našla skupne rešitve za nekatere ustanove, sedaj je na vrsti Primorski dnevnik in casopis bo izraz vse manjšine.

V imenu slovenskih zupanov je nato prebral izjavo dolinski zupan **Boris Pangerc** (izjavo objavljamo v celoti), sledila pa je krajša razprava, v kateri so nekateri udeleženci postavljali vprašanja upravnemu odboru zadruga.

Na slikah pod naslovom predsedstvo zbora na trzaskem velesejmu in jutranja formalna ustanovitev zadruga, spodaj gneča za vpisovanje v zadrugo (foto KROMA in M. Magajna)

Izjava županov

Razlogi, zaradi katerih se ustanavlja Zadruga Primorski dnevnik, so obce znani in ne potrebujejo nadaljnjega razglabljanja.

Po katastrofalnem razdejanju slovenskega denarnega instituta v Trstu potrebujemo Slovenci v zamejstvu premočrtno, posteno in jasnogledno dejanje najširšega zamaha, da se ne razblini se zadnji kanček zaupanja, ki veže naše ljudi na tisto, kar so si zgradili z žrtvijo, odrekanjem, z vsakdanjim trudom in naporom.

V zadnjih mučnih in turobnih mesecih se je izkazalo, da smo vsi - brez izjeme - toliko navezani na Primorski dnevnik, da smo pripravljeni se enkrat verjeti v kolektivno zavest in iz te kolektivne zavesti črpati moči za ponoven vzpon.

Iz viharja je Primorski dnevnik izšel moralno čist, ker je njegova povezovalna moč tako ukoreninjena med nami, in nam je torej tako potreben, da se mu nečemo odpovedati. Zato ponovno zastavljamo svoje dostojanstvo, da časopis ohranimo kot simbol in kot tvorni dejavnik tiste vrednote, ki nas edina dejansko razlikuje od drugih - to je jezik.

Presekati to zilo, bi pomenilo odločiti se za nemo spremljanje vsakdanjega zamejskega utripa na politični, kulturni, gospodarski in športni ravni in na ravni bolj površinske, a nič manj pomembne vsakodnevne kronike.

Slovenci, ki smo bili z zlomom Trzaskeske kreditne banke prizadeti predvsem za dobro ime kot narodna skupnost živeča v Italiji in so nas neodgovorni voditelji spravili na kolena, ustanovljamo Zadrugo Primorski dnevnik, ker verjamemo, da so med nami samo nekateri negativni osebk, da pa je jedro se vedno zdravo in sposobno dinamičnega in ustvarjalnega življenja s pogledom uprtim naprej.

Del naše stvarnosti se vedno gleda na novo nastajajočo zadrugo z nezaupanjem in bojaznijo: mnogo je takih, ki nihajo, ker menijo, da nimajo zadostnih jamstev, da bi se obvarovali pred novimi tveganji. Tistim, ki so se vstopili v zadrugo, moramo priznati njihov pogum in velik cut odgovornosti in pripadnosti.

Zupani, podpisniki pricujoče izjave, vstopamo v zadrugo Primorski dnevnik iz dveh razlogov: iz osebnega prepričanja, da je tako prav in ker želimo kot izvoljeni predstavniki ljudstva s tem dejanjem izraziti moralno garancijo, da bo Zadruga delovala izključno po načelih in v namene, za katere se ustanavlja.

Odločno pa nasprotujemo vsakršni možnosti, da si v Zadrugi izkrcijo mesto ali kakršenkoli zunanji ali notranji vpliv ljudje, ki nosijo težko in obsojanja vredno odgovornost za stanje, ki je nastalo in privedlo do ustanovitve Zadruga Primorski dnevnik.

Zadruga Primorski dnevnik mora delovati na temelju postenega upravljanja, jasnih programskih izbir in prozornih ciljev.

Zupan občine Zgonik - Tamara Blazina
Zupan občine Repentabor - Aleksij Krizman
Zupan občine Dolina - Boris Pangerc
Podzupan občine Devin-Nabrezina - Vera Tuta-Ban

Izjava o namenih zadruga

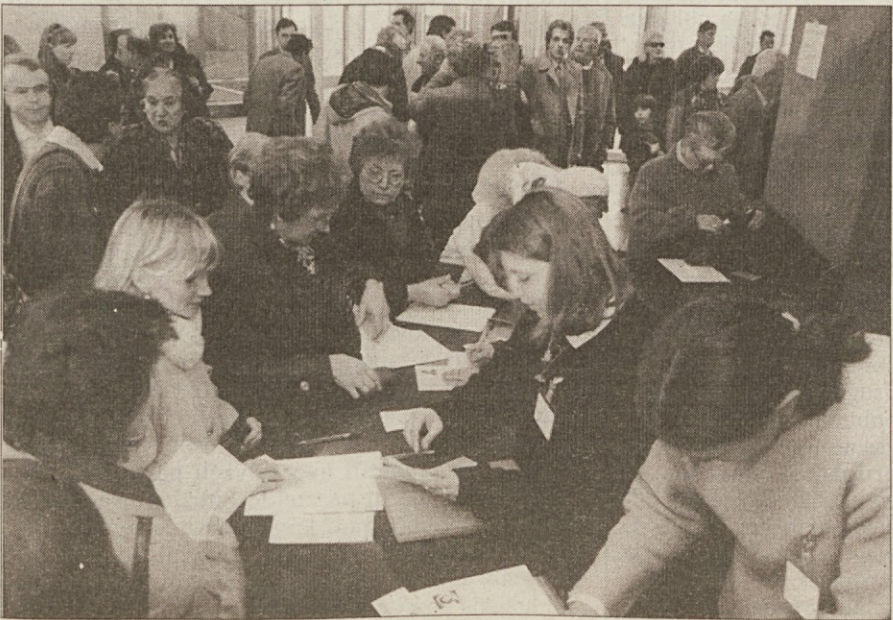
Primorski Slovenci so več kot stoletje imeli dnevnike, ki so jih povezovali na njihovem naselitvenem ozemlju. Najprej »Edinost«, ki jo je nasilno ukinil fašizem. V letih upora je v hribih zazivel »Partizanski dnevnik«, ki je po osvoboditvi izhajal v Trstu kot »Primorski dnevnik« celega pol stoletja kot edini slovenski dnevni casopis s težnjo, da bi bil cedalje bolj glasnik zahtev celotne slovenske manjšine po njenih pravicah in želje, da bi se svobodno razvijala in urednicevala vlogo povezovalca med tu živečimi narodi.

Občila v manjšinskem jeziku, dnevnik se posebej, izhajajo v neugodnih razmerah omejenosti tržišča in sibkega gospodarskega zaledja. Pogosto tudi ne povsem prijaznega okolja. Zato potrebuje posebno podporo in pozornost oblasti, ki pa ne more v celoti nadomestiti neizbežne vzajemnosti med uporabniki informacije, oziroma solidarnosti znotraj skupnosti, ki informacijo ustvarja, posreduje in rabi.

V življenju »Primorskega dnevnika«

se je po večkratnih krizah izčrpala zgodovinska faza. Sedaj cutimo potrebo po najširši prepletenosti pripadnikov manjšine z ustvarjalci našega dnevnika, da bodo zajamceni pogoji nadaljnjega obstoja in razvoja, obenem s pravico do postene informacije v duhu odprtosti in ob upoštevanju pluralne razčlenjenosti Slovencev v Italiji. Ti naj bodo torej nosilci lastinske pravice, ki ne bo izključujoča, pač pa v duhu zadruga vzajemnosti njena najširša demokratična oblika.

Cilj zadruga »Primorski dnevnik« je ohranitev in razvoj dnevnika in sploh pravice manjšine do lastnih občil, kakor bo pač dopuscal odnos med tehnološkim razvojem in razpoložljivimi sredstvi. Je olajšan dostop k informacijam in urednicitev ustavne pravice posameznika in organiziranih skupin, da svobodno izražajo svoja mnenja in z njimi seznanjajo celotno manjšino. Je kolektivna pravica celotne slovenske manjšine v Italiji, da tako uveljavlja svojo vlogo osebk v odnosu do vecinskega in maticnega naroda.





NOVICE

Nov avtomat za matična potrdila

Tržaška Občina obvešča, da v sedežu CRT Bance v Ul. Carducci 7 deluje avtomat za izstavljanje potrdil matičnega urada. V avtomat je treba vstaviti elektronsko kartico z davčno kodo in placati v gotovini, nakar stroj izda v najkrajšem času kolkovana in nekollovana potrdila. Podobna stroja delujeta že nekaj časa pri sedežu CRT Bance v Ul. Battisti 16 in v komercialnem centru Il Giulia. V kratkem bo Občina nastavila še druge tovrstne avtomate. Občani pa lahko naročajo brezplačna potrdila tudi po telefonu (tel. 6754479 in 6758041, deluje 24 ur vsak dan) in jim jih dostavijo na dom proti plačilu poštnine, ter seveda v vseh občinskih izpostavah.

V Krizu proslava Dneva slovenske kulture

V Sirkovnem domu v Krizu bo danes ob 17. uri Prešernova proslava, ki jo prireja KD Vesna. Poleg moskega in dekliskega zbora bodo nastopili gojenci Glasbene matice in učenci osnovne šole Alberta Sirka. KD Vesna vodi začasni odbor, ki si prizadeva za oživitve kulturnega delovanja v vasi.

Danes na Opčinah koncert ŽPZ Tabor

Danes bo v Prosvetnem domu na Opčinah slavnostni koncer ŽPZ Tabor, ki bo tako proslavil tudi dan slovenske kulture. Za koncert smo izbrali splet pesmi, ki so nas spremljale v teh dvajsetih letih in ki nas spominjajo na prehojeno pot, na kakšen poseben trenutek, ki smo ga doživeli skupaj. Vezni tekst je napisala Ljuba Kosuta, ki ji nikoli ne zmanjka humoristične žilice. Vabimo vse prijatelje petja, naše bivše pevke in tiste, ki bi hoteli z nami nazdraviti ob 20-letnici ustanovitve ženskega zbora Tabor. (K.M.)

Zborovanje društva Edinost

Kot vsako prvo nedeljo v mesecu, bo tudi danes med 11.30 in 12.30 na Trgu Unità protestno zborovanje Družbeno-političnega društva Edinost. V tiskovnem sporočilu društvo ugotavlja, da bo čez 305 dni 50-letnica vstopa v veljavo italijanske ustave, ki predpisuje varstvo manjšin, in da je torej zamuda pri uresničevanju tega temeljnega načela že polstoletna.

V soboto izvolitev tajnika tržaške DSL

V soboto, 8. marca bo drugi del pokrajinskega kongresa Demokratične stranke levice. Delegati imajo na dnevnem redu izvolitev tajnika, ki bo skoraj gotovo spet Stelio Spadaro. Jutri ob 18. uri bo na strankinem sedežu v Ul. S. Spiridione 7 skupščina o novem statutu stranke, v torek ob 18. uri pa v konferenčni dvorani železniške postaje razprava o reformi socialne države.

Oton Habzburški v Trstu

Tržaški podžupan Roberto Damiani je včeraj na županstvu sprejel Otona Habzburškega, evropskega poslanca in sina zadnjega avstro-ogrskega cesarja Karla. Na srečanju je tekla beseda o evropskem združevanju in o gospodarskih perspektivah Trsta.

ZDRUŽENJE ANOLF

Dve novi pobudi za preseganje rasne nestrpnosti

Odprtje Observatorija o rasnem nasilju in uvedba zelene številke

Lani so nasteli okrog 300 primerov rasnega nasilja, več kot 20% jih je bilo na Severu, vendar samo manjši del prodre v javnost in se z njim ukvarjajo pristojni organi. V okviru prizadevanj, da bi razsirili kulturo odprtosti do tujcev, se je Združenje preko meja (Anolf) zavzelo za dve novi pobudi, »deželni observatorij o nestrpnosti in rasni diskriminaciji« ter zeleno številko »Sos na zvezi z rasizmom«. Uresničitev obeh pobud, je na včerajšnji tiskovni konferenci poudaril predsednik Anolfa Lucio Gregoretti, sodi v okvir prizadevanj ob evropskem letu proti rasizmu. Gregoretti je postrgel tudi z nekaterimi številkami: v nasi deželi je 32.000 tujcev (od tega 4.000 iz držav EU), v Trstu jih je 11.000 (70% iz držav Vzhodne Evrope), v Gorici 3.000, med njimi je 42-43% žensk. Ko govorimo o tujcih, moramo upoštevati, da so nekateri zaposleni v raznih znanstvenih strukturah (Center za teoretsko fiziko, Raziskovalno območje, baza pri Avianu itd.), veliko manj kot bi si sprva predstavljali pa je Africanov (Maročanov, ki so najštevilnejši, je vsega skupaj 500 v vsej deželi). Od omenjenih 32 tisoč je samo 300 uredilo svoj položaj na podlagi dekreta Dini, a 300 jih je v begunskih taboriščih. Kljub visoki socialni integraciji pa ostaja zelo zaskrbljujoče vprašanje zapore in diskriminacij, je poudaril Gregoretti. V tem smislu bo observatorij zbiral podatke o razmerah in težavah priseljencev, jih periodično objavljati ter razvijati primerne pobude. Zeleno šte-

vilko 167-327801 bodo aktivirali prihodnji teden.

Med tiskovno konferenco so podali še nekaj zgovornih podatkov, a na dan bi jih prislo še več, če bi ob meji odprli načrtovani center za pomoč. Pri hisnih delih pomaga okrog 1.000 tujcev od skupnih 4.600, kar prica o razširjenosti dela na črno. Pri sezonskem delu v poljedelstvu so septembra lani nasteli več kot 4.500 oseb, a samo 131 je bilo priseljenec. Prijav zaradi izkoriščanja prostitucije je bilo lani manj kot 20.

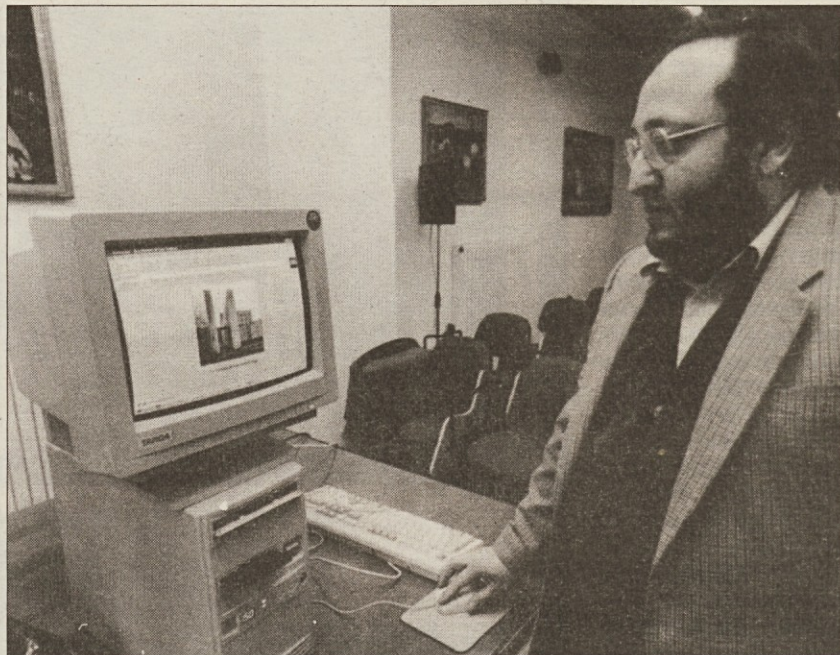
Za ta mesec je Anolf predvidel vrsto manifestacij, ki se bodo ob mednarodnem dnevu za odpravo rasne diskriminacije (petek, 21. t.m.) zaključile z odprtjem novega sprejemnega centra v Trziču. Ze v torek, 4. t.m. bodo v Pordenonu odprli razstavo »Zenske in rasizem« in predstavili rezultate raziskave med študenti. V torek, 11. t.m., se bo milanski sodnik Gherardo Colombo udeležil manifestacije v Pordenonu, popoldne pa bo v Gorici predstavil knjigo »Il vizio della memoria«.

O pobudah, ki bodo 8. marca, je se posebej spregovorila Giuliana Terzani, predsednica Komisije za enake možnosti pri Občini Trst. Tega dne bodo predstavili izsledke raziskave o položaju priseljenih žensk, in sicer ob 10. uri na glavni tržaški postaji. Iz raziskave izhaja, da je kar 13% teh žensk dobilo »posebne« ponudbe (za ilegalno zaposlovanje in prostitucijo), kar dokazuje, kako velikemu pritisku in izsiljevanju so te ženske podvržene.

ELEKTRONSKA IN SLABA INFORMACIJA

Rižarna na Internetu, a brez Slovencev

Na 18 straneh o lagerju so Slovenci omenjeni samo zaradi kolaboracionizma



[Http://windcloak.it/giornale/italia/ri-siera.htm](http://windcloak.it/giornale/italia/ri-siera.htm) je naslov na računalniški mreži Internet, na katerem je od včeraj na ogled informacija o tržaški Rižarni videmskega elektronskega dnevnika »GiornaleItalia«. Pobudo so predstavili včeraj v Novinarskem krožku (**na sliki, foto Balbi/KROMA**).

Strani so grafično lepo opremljene tudi s slikami Rižarne in drugim fotografiranim materialom, ter s petimi poglavji, v katerih so opisani zgodovinski okvir, zgodovina Rižarne od industrijskega obrata do tovarne grozot, holokavst, »zapozneli proces, ki je prebil zid molka« in Rižarna kot državni spomenik. Strani so uredili v sodelovanju z direkcijsko tržaških Mestnih muzejev in z zgodovinarjem videmske univerze dr. Enricom Folisijem.

Pri pregledu strani o Rižarni pa izstopa nesporemljivo in naravnost grozljivo dejstvo, da so povsem zamolčali dejstvo, da so žrtve tega uničevalnega taborišča bile večinoma Slovenci in Hrvatje. Na 18 straneh se beseda »slovenski« pojavi samo enkrat in sicer pri nastevanju italijanskih, hrvaških in slovenskih... kolaboracionističnih enot! Kdor brska po Internetovih straneh o Rižarni si tako ustvari

mnenje, da so v Rižarni trpeli, umirali in bili sežgani samo Židje, pa nekaj drugih antifasistov: vso čast in slavo enim in drugim, popoln molk o slovenskih in drugih slovanskih žrtvah, in teh je bilo največ, pa je res skandalozen! Se zlasti čudi, da je pri tem »zgodovinskem etničnem čiščenju« sodelovalo vodstvo tržaških Mestnih muzejev, ki smo ga doslej poznali kot občutljivega in korektnega do naše zgodovinske preteklosti.

Lahko bi nasteli še veliko drugih bistvenih pripomb: od dejstva, da predstavljajo Rižarno kot »edino uničevalno taborišče v Italiji«, kar je velika netočnost, saj je to bilo edino nacistično, ne pa edino uničevalno taborišče - Gonars in ostala so namreč bila italijanska uničevalna taborišča; zloglasna Collot-tjeva tolpa naj bi se ukvarjala »z nadzorom delavskega razreda, represijo partizanskega gibanja in Resistenze,« kar je tudi zelo daleč od zgodovinske resnice.

V edino tolažbo in tudi dokaz upravičene prizadetosti vse slovenske skupnosti je slika, s katero so opremili ozadje vseh strani: gre za grafit, ki ga je na steni celice smrti izpraskal nesrečni Celestin Rodela, ki ni bil ne Žid in niti pripadnik Resistenze.

8. MAREC

V Bregu niz pobud ob dnevu žensk

Z osrednjo občinsko prireditvijo se v Bregu začne niz pobud ob mednarodnem dnevu žena: na pobudo skupine žensk iz dolinske občine bo namreč danes popoldan z začetkom ob 18. uri v občinskem gledališču France Prešeren v Boljuncu kulturno srečanje z naslovom Savrinke in slovenska Istra v pesmi, plesu in besedi. Na odru se bodo predstavile ustvarjalke iz vasi sosednje istrske pokrajine, ki doživlja zadnja leta pravi kulturni preporod. V narečni in knjižni poeziji, v ljudski pesmi in plesu bo tako zazivel utrinek iz preteklosti, a vendar sodobnosti krajev, ki so nam, kljub državni meji po značilnostih in vsebinah tako zelo blizu. (dam)

PEDRONETTO (LAF)

Spet predlog o tržaški metropolitanski pokrajini

Deželni svetovalec Furlanske avtonomistične lige Giancarlo Pedronetto je na včerajšnji novinarski konferenci predstavil svoja gledanja o avtonomiji FJK ter o odnosih med Trstom in Furlanijo. Srečanja se je udeležil tudi tržaški zupan Riccardo Illy, ki je na izrecno vprašanje odgovoril, da se ni odločil, ali bo potrdil ali preklical svoj odstop.

Pedronetto je mnenja (s tem v zvezi bo tudi predložil posebni zakonski osnutek), da bi morala Dežela polnopravno izvajati reformo krajevnih uprav, se posebej občin. Predlagal je ustanovitev dveh posebnih pokrajin (za gorata območja in za tržaško metropolitansko območje) ter starih deželnih pokrajin (Videm, Gorica, Pordenon in Juzna Furlanija). Deželna uprava bi morala na-

dalje ustanoviti »Dieto za skupnosti in avtonomijo Furlanije«.

Tržaški zupan je soglasal z večino predlogov svetovalca Pedronetta, napovedal pa je bližnji zakonski predlog »Odbora za možno avtonomijo Trsta«, ki ga je ustanovil skupno z nekaterimi podjetniki in pravniki. Odbor - ceprav Illy tega ni omenil - bo igral aktivno vlogo v morebitni volilni kampanji v tržaški občini.

Pedronetto je torej spet potegnil na dan t.i. metropolitansko tržaško pokrajino, o kateri se v zadnjem času spet govori, malokdo pa v resnici ve, kaj to pravzaprav pomeni. Seveda z izjemo desnice, ki si to upravno telo zamisla kot veliko mestno občino, v kateri bi okoliške uprave imele povsem postransko vlogo.

POBUDA CARITASA IN OBČINE

Po mestu zbiralniki oblačil za dobrodelne namene

Prihodnji teden bodo priceli namescati po mestu 48 rumenih zbiralnikov za dotrajana oblačila: gre za pobudo Caritas v sodelovanju s tržaško Obcino, izkupičke prodaje blaga pa bodo namenili v dobrodelne namene.

Pobudo ssta predstavila včeraj podžupan Roberto Damiani in odbornik Uberto Drossi Fortuna, ki sta orisala dogovor s Caritasom in predvsem socialno vsebino tovrstnega zbiranja starih oblačil in tkanin nasploh. Podobno kot v drugih italijanskih mestih, bo tudi v Trstu dana možnost, da občani prispevajo istočasno k zmanjševanju neracionalnega uničevanja raznovrstnih se koristnih predmetov (zbiranje stekla in papirja je že dobro vpeljana), obenem pa tudi k dobrodelnim pobudam skofijskega Caritas v korist revnejših, ki jih tudi v Trstu ne manjka.

Zbiralnike bo upravljala

socialna zadruga Querciamiente, pri kateri je zaposlenih sedem prizadetih, ki bi sicer samo brelelenili javne blagajne, tako pa se lahko vključujejo v aktivno delovno okolje. Blago bodo redno pošiljali specializiranemu podjetju v Pratu, kjer bodo boljše oblačila prodali na »boljšem trgu«, dotrajana pa reciklirali pri proizvodnji tekstilnih vlaken; za vsak kilogram zbranega blaga bodo plačali tržaskemu Caritasu 450 lir.

Predstavnik Caritas g. Mario Del Ben je naglasil, da vsekakor se vedno zbirajo rabljene obleke za revne v župniščih, pri Vincencijevi konferenci in drugih ustanovah. Nova pobuda z nabiralniki po vsem mestu pa bo nudila priložnost občanom, da brez večjih problemov oddajo odrabljene obleke in blago z jamstvom, da bo izkupiček res šel v dobrodelne namene.

FINANČNI STRAŽNIKI

Zaplenili 200 kg rib

Ribe in morski sadeži sploh niso bili užitni

Agenti finančne straze so v zadnjih treh mesecih zaplenili okrog 200 kg rib in morskih sadežev, ki so jih ilegalno uovili ali nabrali na področju pristanišča in so bile namenjene tržišcu. Zdravstvena inspekcija je ugotovila, da niso bile primerne za uživanje, na kar pa se »priloznostni ribiči« niso preveč ozirali. Ribe in morske sadeže so unicili, zaplenili pa so tudi stiri mreže.

Finančni stražniki so v zadnjem času se posebej poostriili tudi kontrolo nad zvezami z Albanijo. V tem okviru so zaplenili 190 kilogramov mesa (skrjančkov), 146 nabojev ter 3, 200 kg tobaka: blago je bilo skrito v vozilih ali v prtljagi potnikov, ki so se izkrcali z ladje Sansovino, ki je prihajala iz Albanije. Tri italijanske državljane so prijavili sodnim oblastem.

Obsežna akcija karabinjerjev

Pokrajinsko poveljstvo karabinjerjev je zadnjega dne prejšnjega meseca izvedlo obširno akcijo, pri kateri so uporabili tudi helikopter ter patrolni coln. Kontrolirali so 394 oseb, 247 avtomobilov, 6 motornih koles, 1 plovilo, 59 raznih objektov (osamljene vile, nomadska taborišča, poštni uradi, javni lokali itd.) ter 5 tujcev, proti katerim je bil izdan nalog za izgon. Pri tem so agenti eno osebo aretirali, 11 so jih prijavili sodstvu, opravili so 5 osebnih in hisnih preiskav ter zaplenili nož, odvzeli pa so tudi vozniško dovoljenje in prometno knjižico. Nadalje so naložili 34 glob zaradi kršenja cestnega zakonika, odkrili so 4 ukradena vozila, upravno so zaplenili avtomobil in motorno kolo ter naložili dve globi zaradi kršenja posebnih zakonov.



OBČINA TRST / PREDČASNE VOLITVE IZ DNEVA V DAN BLIŽJE

Župan Illy skoraj gotovo ne bo preklical odstopa

Občinski svet medtem pospešeno obravnava regulacijski načrt

Riccardo Illy skoraj gotovo ne bo preklical svojega odstopa, tako da bodo v Trstu 27. aprila (drugi krog 11. maja) predčasne občinske volitve. Občinskemu svetu namreč, kljub pospešenemu delu, ne bo uspelo do torka, dan ko mora župan potrditi ali preklicati odstop, odobriti regulacijskega načrta. Slednjega bo namreč najbrž odobril izredni vladni komisar, ki ga bo Dežela imenovala izključno za to izredno pomembno obveznost.

Mestna skupščina je zasedala včeraj, sestrata pa se bo tudi jutri in v torek. Na dnevnem redu ima več sto pripomb in prizivov na regulacijski načrt, ki pa ga je popolnoma zasencilo politično vprašanje Illyjevega odstopa. Vsi se vsekakor že pripravljajo na volitve, na katerih se bodo predstavili najmanj štirje županski kandidati.

Illyja (čeprav gre trenutno le za hipotezo) naj bi podprle levosredinske komponente (najbrž vsaka stranka s svojim simbolom) in mest-

na lista, ki se bo sklicevala na »Odbor za možno avtonomijo Trsta«, za katerega je dal pobudo sedanji župan. Tako zastavljeni volilni projekt podpira predvsem Demokratska stranka levice, nekaj dvomov pa ima se Ljudska stranka, ki pričakuje pomoč nekaterih sredinskih sil, v prvi vrsti »Forza Italia«. Manjše stranke (vljučno s SSK) se bodo verjetno predstavile pod skupnim simbolom, najbrž »Trst 2000«, ker je »Zaveznštvo za Trst« iz leta 1993 politično propadlo.

Svojo župansko kandidato bo predstavila Severna liga, čeprav nekateri njeni voditelji se upajo v sodelovanje z desnico. To pa se bo zelo težko zgodilo, saj se bo Bossijeva stranka 27. aprila v vseh večjih mestih predstavila s svojimi samostojnimi listami. Kartel svobosčin upa v skupno župansko kandidato. Z Illyjem naj bi se pomeril predsednik Trgovinske zbornice Adalberto Donaggio, ki ni nikoli potrdil, a tudi ne demantiral svoje kandida-

ture. V primeru razkola na desnici bo Nacionalno zavezništvo predstavilo svojega kandidata, ki v vsakem primeru skoraj gotovo ne bo posl. Roberto Menia.

Stranka komunistične prenovitve bo v primeru predčasnih aprilskih volitev v prvem krogu tekmovala s svojim županskim kandidatom. Komunisti, kot znano, ponujajo Oljki volilno zavezništvo, a pod pogojem, da se slednja odpove Illyju, kar pa se sodeč po razvoju dogajanj ne bo zgodilo.

Ostre kritike na račun poteka razprave o regulacijskem načrtu prihajajo medtem s strani naravovarstvenih organizacij in združenj. Svetovni sklad za naravo WWF in sorodne organizacije ocitajo občinski skupščini, a predvsem Illyjevemu odboru, da ne kaže prav nobene pozornosti do zahtev naravovarstvenikov. Občinski svet je namreč doslej zavrnil skoraj vse pomembnejše prizive, ki so jih predložili zeleni.



Tržaški župan Illy vztraja pri odstopu (F. KROMA)

TECAJE ROCNEGA TKANJA bo vodila Magda Tavcar pri Skladu Mitja Cuk. Zacetek 1. tecaja (22h) po 15.3.97. Stevilo vpisov je omejeno. Informacije pri Skladu Mitja Cuk, Narodna ul. 126, Opcine, tel. 040/212289.

KRUT obvesca clane, da v torek, 4. marca, ponovno začnejo plavalne ure v termalnih bazenih v Gradezu in Strunjanu po že ustaljenih urnikih. Vpisovanje in informacije na sedežu krožka, Ul. Cicerone 8. tel. st. 3720062.

SKD BARKOVLEJE in TPK SIRENA prireja v petek, 7. marca na sedežu Sirene, večer z diapozitivi. **LOJZE ABRAM** bo prikazal: **EKVADOR NARAVA PRADAVNI-NE**. Zacetek ob 20.30.

DOLINCANKE se bomo zbrale 8. marca, ob 19. uri, v društveni gostilni v Dolini in skupno z Vanko in Tonco pocastile 8. marec - mednarodni praznik žensk.

KD FRAN VENTURINI priredi v soboto, 8. marca, ob 20. uri, v kulturnem centru A. Ukmar-Miro pri Domju prikaz diapozitivov Pavla Fachina s kraske občeti leta 1981 in prikaz tržaške ljudske noše, v sodelovanju s TFS Stu ledi. Informacije o družabnosti, ki bo sledila, nudijo odbor-nice.

FC PRIMORJE priredi v soboto, 8. marca, v Kulturnem domu na Proseku **DAN ZENA**. Rezervacije v cvetličarni Nadja-Cvetka. Vabljenje!

ZVEZA ŽENSK IZ BOLJUNCA priredi v soboto, 8. marca, ob 19.30, v gledališču »F. Prešeren« praznovanje mednarodnega dneva žensk. Za rezervacije prostorov telefonirati v gledališče »F. Prešeren«, v torek, 4. marca, in v sredo, 5. marca, ob 19. do 20. ure, na tel. st. 228490.

SKD CEROVLEJE-MAVHINJE prireja v soboto 8. marca 1997 v restavraciji Al Carso v Mavhinhah praznovanje dneva žensk. Ob zvokih ansambla Kraski Kvintet bo pel in vas zabaval znani slovenski pevec Braco Koren. Za informacije lahko telefonirate na st. 291498 od 12. do 13.30 in od 19.30 do 21. ure. Pohitite, mesta so omejena.

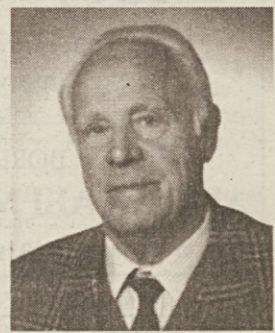
SKD VIGRED prireja v soboto 8. marca, v Kmečkem turizmu Svara v Trnovci večerjo in družabnost z ansambлом. Informacije in rezervacije v društvenih prostorih v Sempolaju, ob ponedeljkih in ob sredah, ob 17. do 19. ure, ob četrkih, ob 20.30 do 22. ure ter pri odbornikih društva.

KD VALENTIN VODNIK v sodelovanju s KD Fran Venturini vabi na vzgojno-informativno srečanje o AIDS-u, v petek, 7. marca, ob 20.30 v Kulturnem centru Anton Ukmar-Miro pri Domju. Na temo »Ga poznaš dovolj, da se mu lahko izogneš?« bodo razpravo uvedli izvedenci in strokovni sodelavci združenja za socialno pomoč C.A.S.A. Marcolaldi iz Vicenze. Toplo vabljeni!

SEMINAR TAJ-CI v okviru Gledališke delavnice ZSKD se bo od petka, 7. marca v treh tedenskih srečanjih (od 18. ure dalje) odvijal krajši seminar kitajske borilne veščine, s katerim boste pridobili osnovna navodila za držo, sproščeno-st, ravnotežje, koordinacijo telesa in boljso koncentracijo. Za vpis in informacije smo Vam na razpolago na ZSKD, tel. st. 040/635626. Pohitite, ne zamudite pri-ložnosti!

VZPI-ANPI - sekcija Kriz in pokrajinski odbor izrekata globoko sozaje zeni Mariji, sinovoma Ljubotu in Borisu, sestri Grozdani in vsem svojem ob izgubi dolgoletnega odbornika.

28.2.1992 28.2.1997
Minilo je pet let, odkar nas je zapustil naš predragi
Stanislav Pupis



Doma si pustil praznino, v naših srcih pa neizmerno žalost.
Tvoji dragi
Sesljan, 2. marca 1997

5.3.1995 5.3.1997
Loredana Gon



Brez dvoma: noben vihar bo uspel zbrisati iz mojega obzorja tvoj mil spomin.

Walter z Eleno in Paolo
Trst, 2. marca 1997

2.3.1992 2.3.1997

Pet let je minilo odkar nas je zapustila naša draga žena, mama in no-na

Fani Malalan roj. Kljun

S hvaleznostjo in ljubeznijo se je spominjajo vsi njeni dragi.

Opcine, 2. marca 1997

ZAHVALA

Damjan Buzzai

HVALA VSEM.
Z ljubeznijo

Paolo Buzzai in Marija Milic por. Buzzai

Proseška postaja, 2. marca 1997

ZAHVALA

Ob izgubi dragega moza, oceta, deda in pradede

Karla Grgiča

se iskreno zahvaljuje-mo g. župniku Bedenciću za pogrebni obred, osebnemu zdravniku dr. Hrovatinu, Potojskemu oktetu, sorodnikom, prijateljem, znancom, darovalcem cvetja in vsem, ki so na katerikoli način pocastili njegov spomin.

zena in otroci z družinami

Fernetici, 2. marca 1997

POKRAJINA / SSK OBSOJA RAVNANJE VEČINE

»Pravi politični škandal«

Nesprejemljivo črtanje prispevka za SSG

Pokrajinsko tajništvo Slovenske skupnosti je v posebni tiskovni noti obsodila kot nesprejemljivo, če ne kot pravi politični škandal, odločitev Codarinovega odbora, da črta iz proračuna prispevek za Slovensko stalno gledališče. Izbi-ro je, proti protestu svetovalca Vremca, zagovarjal odbornik Poil-lucci. Stališče SSK slo-ni na treh jasnih temeljih, od katerih, kot poudarja tiskovno poročilo, je treba razmis-liti:

»V prvi vrsti ugo-tavljamo dejstvo, da odločitev pokrajinske uprave pade v trenutku šibkosti slovenske manjšine, kar ji daje prizvok udarca v hrbet. Drugič je treba pod-cr-tati, da je Pokrajina soustanovitelj SSG in je zato nesprejemljivo, da kratki potrebna sredstva neki lastni ustanovi. Zadnjič pa je po-trebno poudariti, da so dosedanja "podpi-ranja" Pola svobosčin do manjšine le prevare, saj ob vsaki upravni odločitvi teh sil prihaja

na dan njihov stari nacionalizem, nena-zandje ob popolnem neupoštevanju mnenja manjšine pri imeno-vanju zastopnika Pok-rajine v odboru SSG.«

Podobno obnasanje smo že zasledili, pravi dalje pokrajinsko taj-ništvo SSK, ko je Pol svobosčin glasoval za različnega kandidata od Willija Mikaca, ki ga je opozicija predla-gala kot predstavnika pokrajine v Združenje pokrajin Italije, samo zato, ker je bil Slove-nec.

Tudi tržaški kmetje na manifestaciji, ki bo v Brescii 6. marca

V Brescii bo 6. t.m. velika vsedržavna manifestacija kmetov, da bi stanovske organizacije z njo opozorile na sedanje pomanjkljivosti sektorja in predlagale novo in predvsem drugačno politiko do tega življenjsko važnega primarnega sektorja. Manifestacija bo važna predvsem kot odgovor na kmetijsko politiko Evropske unije na splošno, specifično pa na njeno živinorejsko politiko zlasti kar zadeva kvote mleka, ki močno hromijo italijanske pridelovalce. Kmetje bodo v Brescii zato zahtevali odpravo kvot mleka in istocasno zahtevali da se proizvajalcem omogoči, da sami upravljajo ta sektor. Obenem bodo od vlade zahtevali pravičnejšo in predvsem jasnejšo politiko do živinoreje, ki prezivlja tudi sicer težko kritično obdobje. Iz teh razlogov, ki jih cutimo tudi pri nas, sta Kmečka zveza in Zveza neposrednih obdelovalcev sklenili manifestacijo podpreti z neposredno udeležbo na njej tako tržaskih in goriskih živinorejcev in kmetov na splošno.

Za odhod v Brescia bo organiziran poseben avtobus in zato Kmečka zveza in Zveza neposrednih obdelovalcev vabita k vpisu. Kraj in uro odhoda bosta organizaciji se sporocili.

VČERAJ-DANES

Danes, NEDELJA, 2. marca 1997
NEZA

Sonce vzide ob 6.48 in za-tone ob 17.47
- Dolžina dneva 11.01 -
Luna vzhaja ob 1.18 in za-tone ob 11.13.

Jutri, PONEDELJEK, 3. marca 1997
KUNIGUNDA

VREME VČERAJ OB 12.
URI: temperatura zraka 9,2 stopinje, zračni tlak 1033 mb narašča, brezvetrje, vlaga 75-odstotna, nebo rahlo poo-blačeno, morje mirno, tem-peratura morja 9,3 stopinje.

ROJSTVA IN SMRTI
RODILI SO SE: Alessan-dra Pilat, Federico Sancin, Jacopo Delle Vedove, An-drea Beltrame, Silvia De Cle-va.

UMRLI SO: 73-letna Sil-vana Tonic, 64-letni Giu-seppe Surian, 88-letna Emilia Bortolutti, 77-letna Anna Maria Corbella, 73-letni Um-berto Muradori, 97-letna Giuseppina Florenin, 95-let-na Jolanda Cocito, 77-letni Giovanni Drmdich.

LEKARNE

NEDELJA, 2. marca 1997
Lekarne odprte od 8.30 do 13.00

Ul. Ginnastica 44, Ul. Commerciale 21, Sentjakob-ski trg 1, Opcine (Nanoski trg 3).
Lekarne odprte od 13.00 do 16.00

Ul. Ginnastica 44 (tel. 764943), Ul. Commerciale 21 (tel. 421121).

OPCINE, Nanoski trg 3 (tel. 213718) - s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

Lekarne odprte od 16. do 20.30

Ul. Ginnastica 44, Ul. Commerciale 21, Sentjakob-ski trg 1.

OPCINE, Nanoski trg 3 (tel. 213718) - s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

NOCNA SLUŽBA
Lekarna odprta od 20.30 do 8.30

Sentjakobski trg 1 (tel. 639749).

Od PONEDELJKA, 3. do SOBOTE, 8. marca 1997
Normalen urnik lekarn od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30

Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00
Ul. Roma 16 (tel. 364330),

Trg Valmaura 11 (tel. 812308), Milje - Lungomare Venezia 3 (tel. 274998).

NABREZINA (tel. 200466) - s predhodnim tele-fonskim pozivom in z nuj-nim receptom.

Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30

Ul. Roma 16, Trg Valmau-ra 11, Trg Garibaldi 5, Milje - Lungomare venezia 3.

NABREZINA (tel. 200466) - s predhodnim tele-fonskim pozivom in z nuj-nim receptom.

NOCNA SLUŽBA
Lekarna odprta od 20.30 do 8.30

Trg Garibaldi 5 (tel. 368647).
Za dostavljanje zdravil na dom tel. 350505 -

TELEVITA
Urad za informacije KZE-USL - tel. 573012.

Urad za informacije KZE deluje od ponedeljka do petka od 8. do 13. ure. - tel. 573012.

Zdravstvena dežurna služba
Nocna služba od 20. do 8. ure, tel. 118, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure.

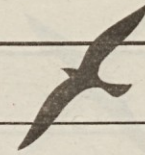
Hitra pomoč tel. 118.
Telefonska centrala KZE-USL: 399-1111.

OBVESTILA

SLOMSKOV DOM - BA-ZOVICA - Jutri, 3. marca, ob 20.30 predavanje dr. Ja-dranke Vrh iz Kopra na temo: »Kaksen odnos imam do življenja in smrti? Kako se kot mati in zdravnica srečujem s težko boleznijo in smrtjo, ko vendar kot ma-ti prinasam na svet življenje in ga kot zdravnica oh-ranjam? Sledil bo razgovor. Vabljeni!

KLUB PRIJATELJSTVA pri-redi v sredo, 5. marca, v dvorani v Ul. Donizetti 3, srečanje članov. Predaval bo gospod Ivan Bužecan o uslugah, ki jih nudijo socialne ustanove v Trstu. Zacetek ob 16. uri.

SZ BOR obvesca vse zainteresirane, da sprejema vpisovanje za tecaje aerobike (za mlade, srednje in starejše), ki se vsrjijo ob večernih urah dvakrat tedensko v prenovljeni telo-vadnici Stadionu 1. maj. Za vse dodatne informacije telefonirati v urad, na st. 040/51377, od 10. do 13. in od 17. do 20. ure.



SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE

BRANISLAV NUSIČ

ŽALUJOČI OSTALI

Jutri, 3. marca, ob 14. uri RED H
V torek, 4. marca, ob 16. uri RED C

BORIS KOBAL

AFRIKA ALI NA SVOJI ZEMLJI

V soboto, 8. marca, ob 18. uri

KD SLAVKO ŠKAMPERLE 8. MAREC

BOMO PRAZNOVALI v soboto, 8. marca, od 20.30 dalje ob zvokih harmonike in tomboli, ki jo bo vodil ALJOSA ZERJAL.

Na praznik lahko vsaka ženska pripelje s seboj zazeljeno družbo in, če se ji zdi primerno, tudi kaj za pod zob. VABLJENI!

DRUŠTVO SLOVENSKIH IZOBRAZENECV

vabi na predavanje
dr. Andreja Studena o reviji

ZGODOVINA ZA VSE

v ponedeljek, 3. marca, ob 20.30

V PETERLINOVII DVORANI

KD FRAN VENTURINI -

8. marec dan žena

v soboto, 8. marca 1997, ob 20. uri
v kulturnem centru A. Ukmar-Miro pri Domju

PROGRAM: Pavel Fachin: prikaz diapozitivov s kraške ohceti leta 1981 - v sodelovanju s TFS Stu ledi: prikaz trzasko ljudske nose



YACHT CLUB
JADRANSKI KLUB

čupa

JUBILEJNI

25. REDNI OBČNI ZBOR DRUŠTVA v petek 14. marca, ob 20. uri v prvem sklicanju ob 20.30 v drugem sklicanju na SEDEŽU POKRAJINSKE TURISTICNE USTANOVE nad Sesljskim zalivom DNEVNI RED:

1. Otvoritev in izvolitev organov občnega zbora
2. Poročilo predsednika in odbornikov
3. Pozdravi gostov
4. Razprava
5. Poročilo nadzornega odbora
6. Razrešnica odboru
7. Izvolitev novega odbora
8. Razno

20.00, 22.00 »Shine«, r. Scott Hicks.

LUMIERE - 10.00, 11.30 in 15.00 »Il gobbo di Notre Dame«, risani film, prod. Walt Disney, 18.00, 20.00, 22.15 »Dal tramonto all'alba«, r.-i. Quentin Tarantino.



ČESTITKE

Danes slavi na Krmenki rojstni dan **MARIJA RAZEM**. Mnogo zdravja in veselja ji želijo mož Silvester, sinovi in hčerke, vnuki Stefano, Luca, Valentina in Marco pa ji posiljajo kos poljubckov.



PRIREDITVE

KD VESNA priredi danes, 2. marca, ob 17. uri, v domu A. Sirk v Krizu PRESERNOVO PROSLAVO. Sodelujejo osnovna sola A. Sirk, kriški gojenci GM ter moški in dekliski zbor Vesna. Vabljeni!

SKD TABOR OPCINE - Prosvetni dom - DAN SLOVENSKE KULTURE - Zenski pevski zbor Tabor prireja danes, 2. marca 1997, ob 18. uri, SLAVNOSTNI KONCERT, ob 20-letnici svoje ustanovitve. Zborovodja Sveto Grgič. Prisrčno vabljeni!

MLADINSKI DOM BOLJUNEC vabi na večer s Tomsicevo ISTRO, v torek, 4. marca, ob 20. uri.

KULTURNO DRUŠTVO IVAN GRBEC priredi ob dnevu žena v petek, 7. marca, ob 20.30, gostovanje dramske skupine KD Rove-Kolonkovec z igrvo v narečju »...J'EN SE SMUA LÈTE v režiji Dra- ga Gorupa. Vljudno vabljeni!

SLOVENSKI KULTURNI KLUB (Ul. Donizetti 3) vabi v soboto 8. marca ob 18.30 na večer z naslovom FANTJE SO RAZLICNI, DEKLETA TUDI. Predaval bo psiholog Pavle Kogej iz Ljubljane.

KD PRIMORSKO vabi ob priložnosti praznovanja dneva žensk na otvoritev razstave »Cvetje pod steklom« vaščanke Rite Sturman, ob pesmi noneta KD Primorsko. Prireditve bo v nedeljo, 9. marca, ob 18. uri, v srenjski hiši v Maccoljah.

DRUŠTVO SLOVENSKIH UPOKOJENCEV - TRST prireja v petek, 7. marca, ob 16. uri v Gregorčičevi dvorani v Trstu, Ul. sv. Franciska 20, ob 8. marcu, mednarodnem dnevu žensk, zabavno popoldne. S svojimi prigradami in salami nas bo zabaval Atilij Kralj, nato se bomo zadržali v prijetnem pogovoru in si nazdravili s časo dobre kapljice. Vabljeni!

KD PRIMOREC TREBCE vabi na predstavitev igrice F. Milčinskega »Zvezdica zaspanka (režija Suzi Bandi, glasba Aljosa Tavčar), ki bo v nedeljo, 9. marca, ob 18.30, v Ljudskem domu v Trebach. Gost večera otroški pevski zbor Vigred iz Sempolaja - vodi Eva Cuk. Igrico posvečamo mamicam in vsem ženskam z lepimi voscili ob 8. marcu.

IZLETI
SKD SLAVEC priredi ob priliki praznika žensk izlet v Režijo, v nedeljo, 9. marca. Vpisovanje v jutri, 3. in v torek 4. marca, ob 19. do 20. ure, v Kulturnem domu v Ricmanjih.
KROZEK ANSALDO iz Trzica priredi 7-dnevni izlet v London, od 23. do 29. aprila. Za informacije telefonirati na st. 040/299072.

ŠOLSKE VESTI

SINDIKAT SLOVENSKE SOLE - tajništvo Trst obvešča, da so bili 24. februarja 1997 objavljeni oz.

KD VALENTIN VODNIK v sodelovanju s KD FRAN VENTURINI vabi na informativno srečanje o AIDS-u GA POZNAŠ DOVOLJ, DA SE MU LAHKO IZOGNEŠ?

V petek, 7. marca 1997, ob 20.30 v dvorani Kulturnega centra Anton Ukmar-Miro pri Domju SPREGOVORILI nam bodo izvedenci in strokovni sodelavci združenja za socialno pomoč C.A.S.A. MARCOALDI IZ VICENZE

8. MAREC Mednarodni praznik žensk

Zenske iz dolinske občine vabijo na kulturno prireditve danes, 2. marca, ob 18. uri v gledališču F. Preseren v Boljuncu ŠAVRINKA IN SLOVENSKA ISTRA V PESMI, PLESU IN BESEDI SODELUJEJO: SAVRINKE - vodi Nadja Grbac Folklor na skupina KD Sloga iz Sv. Petra v slov. Istri - POEZIJE O ISTRI DANILE Tuljak bosta podali avtorica in Suzi Bandi. - UVODNA MISEL: Alferija Brzan.

razobešeni na trzaskem solskem skrbništvu in na solah razpisi natečajev na podlagi uradnih listin za upravno, tehnično in pomozno osebje (osebje A.T.A.). Natečaja se lahko udeležijo kandidati, ki se niso vključili v trajne lestvice, oz. kandidati, ki so v le-te že vključeni in želijo dopolniti točkovanje. Rok za vložitev prošnje zapade 26. marca 1997.

SINDIKAT SLOVENSKE SOLE - tajništvo Trst, obvešča, da je bil v Uradnem listu dne 24. januarja 1997, objavljen razpis natečaja za 21 petletnih dodelitev na deželni zavodu za raziskovanje, eksperimentiranje in izpopolnjevanje na področju vzgoje (IRRSAE). Natečaj je namenjen nadzornemu, vodilnemu in učnemu osebju v stalezu. Prosilci imajo od datuma objave v U.L. 40 dni časa za vložitev prošnje.

URAD SINDIKATA SLOVENSKE SOLE v ul. Carducci 8, tel. 370301, redno posluje vsak torek in četrtek, od 16. do 17.30.

MALI OGLASI

tel. 040-7796600

V NAJEM dajemo prostore primerne za zdravniško ambulanto v okolici Sv. Ivana. Ugodna cena. Tel. st. 0368/936529.

RADA BI dobila audio-kasete osmih oddaj o angleškem jeziku, ki so na sporedu vsak torek na Radiu TSA ob 15.30 pod naslovom »Made in England«. Tel. st. 040/637965.

V GORICI - Ul. Transalpina, prodajamo dve zasedeni stanovanji z vrtnom. Pogodba dotraja čez eno leto. Cena po dogovoru. Tel. st. 040/811863 v večernih urah.

V PEVMI pri Gorici prodajamo veliko prosto poslopje: pritličje in prvo nadstropje skupno 700 kv.m., plus visoko podstrešje in velika klet ter vrt. Cena po dogovoru. Tel. st. 040/811863 v večernih urah.

DRUŽBA isče ambiciozne managerialno sposobne

sodelavce. Odlični dobicek. Pismene prošnje pošljite na naslov: De Volpi - Ul. Canova 26 - 34141 Trst.

PROFESORICA nudi lekcije iz literarnih predmetov in latinščine (bienij). Tel. st. 040/200015.

KUPIL BI na Opcinah med zelenjem, 2-3-sobno stanovanje, po možnosti brez posredovanja agencije. Telefonirati po 19. uri, na tel. st. 0347/3601889.

UNIVERZITETNA STUDENTKA nudi lekcije iz latinščine in nemščine. Tel. st. 040/214160, v večernih urah.

NUDIM POMOČ v gospodinjstvu starejšim osebam. Tel. st. 0038666/35001.

ISCIMO OSEBO, ki bi nas veselila 15. marca zvečer, na zasebnem prazniku, s harmoniko ali s pianolo. Tel. st. 040/200145.

PRODAM zago »cirkularko« na kardanski pogon v dobrem stanju, Tel. 0481/882286 ob uri kosila.

ZAGAM DRVA na terenu. Tel. st. 040/228547.

SLOVENSKA USTANOVA v Gorici isče primerno osebo ali družino za službo hisnika. Podrobnejše informacije na tel. st. 0481/531445 v jutranjih urah.

DIPLOMIRANA BOLNICARKA z znanjem slovensčine nudi vsakršno pomoč pri negi bolnikov (na domu, v bolnišnici, podnevi in ponoči) ter je na razpolago za injekcije. Tel. 0481/32410 po 19. uri.

HOCETE biti lepe za 8. marec? Rezervirajte pravočasno licenjo na tel. st. 228351 - Frizerski salon Cecilia - Boljunc.

LJUBITELJU ZIVALI podarim mesec starega ljubkega črnega psicka. Tel. st. 040/225603.

AEROBIKA NA KONTOVELU - vsak torek in četrtek, od 20.30 do 21.30.

18-LETNIK z dokončano triletno solo ENFAP, resen in delaven, specializiran termoinstalat, isče prvo zaposlitev, tudi s pogodbo za določen čas (contratto a termine). Tel. st. 040/281104.

PRODAM suzuki big 800, letnik '91, 14.000 prevoženih km, v odličnem stanju. Tel. st. 040/637548 v večernih urah.

PRODAM dvojni plug v dobrem stanju. Tel. st. 040/212634 ob uri kosila.

19-LETNI FANT z lastnim kombijem (18 q) isče

Privekal je mali

Tommy

Bogdanu in Alidi cestitajo nonoti iz Saleza in Gabrovca

katerokoli zaposlitev. Tel. st. 0338/8429127.

ISCIM DELO kot hisna pomočnica ali kot čistilka, tudi pri starejših osebah. Tel. st. 810695, ob uri kosila.

NUDIM lekcije iz angleščine, po dogovoru tudi iz drugih predmetov. Tel. st. 040/771124.

TEHNIK INFORMATIKE nudi popravila in vzdrževanje računalnikov tudi na domu. Tel. st. 040/232151 ali 0330/674112.

POHISTVO KORSIC prodaja lestve vseh vrst, za obrezovanje dreves ter za druga raznovrstna dela, tudi slavno kobilico, Ul. S. Cilino 38, tel. 54390.

PRODAM klavir v odličnem stanju. Tel. st. 040/228842, ob uri kosila.

KMECKI TURIZEM Gruden-Zbogor v Samatorci je ponovno odprt od četrta do nedelje. Tel. st. 229191.

OSMICO ima Berto Tonkic, Trzaska ul. 25. Dobre dob. Toci crno in belo vino ter nudi domaci prigrizek.

OSMICO je odprl Zidaric v Praprothu st. 23.

OSMICO ima v Lonjerju Marija Gombac. Toci belo in crno vino.

OSMICO je odprl v Samatorci st. 21 Jozko Colja.

OSMICO je odprl Ivan Antonic - Cerovlje 34. Toci crno in belo vino.

OSMICO ima v Velikem Repnu Emil Puric.

OSMICO je odprl v Zgoniku Janko Kocman.

OSMICO je odprl Emil Puric, Repen 15.

STOLFA SRECKO, Salez 46, toci belo in crno vino.

OSMICO sta odprla v Borstu Jordan in Diko Zerjal.

OSMICO je odprl Boris Pernartic - Medja vas 7. Toci crno in belo vino.

OSMICO je odprl Igor Grgic na Padricah 193. Vabljeni!

OSMICO odprli smo, da veselo in družbi bo. Berdon Josip, Pulje pri Domju 123.

Kam po bencin

Danes bodo na Trzaskem obratovala naslednje crpalke:

AGIP
Drev. D'Annunzio 44
Miramarski drevored 49
Istrska ulica 50
Ul. I. Svevo 21

SHELL
Aquilinia (Milje)
Ul. F. Severo 2/2
Largo A. Canal 1/1
Ul. D'Alviano 14
Nabrežje Grumula 12
Furlanska cesta 7
Ul. Revoltella 110/2
Miramarski drevored 273
NABREŽINA 129

ESSO
Nabrežje N. Sauro 8
Trg Valmaura 4
Ul. F. Severo 8/10
Miramarski drev. 267/1
SESLJAN - drz.c. 14

IP
Ul. Giulia 58
SAMOSTOJNI
SIAT
Trg Cagni 6 (Barve IP)

NOCNE CRPALKE
(self service)
TAMOIL - Ul. F. Severo 2/3
ESSO - Trg Valmaura 4
AGIP - Istrska ulica
AGIP - Miramarski drev. 49

NA AVTOCESTAH
(odprte neprekinjeno 24 ur)

AGIP
Devin (sever)
Devin (jug)

Združenje Slovenski dijaški dom Srečko Kosovel

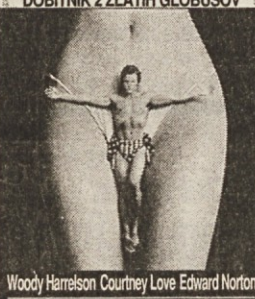
priporoča
usem svojim članom
in prijateljem
da pristopijo v

Zadrugo
Primorski dnevnik

KINO

Najbolj spotikljiv
in najbolj nagraden film leta

KANDIDAT ZA 2 OSCARJA
REŽIJA Milos Forman
GLAVNI IGRALEC Woody Harrelson
DOBITNIK 2 ZLATIH GLOBUSOV



Woody Harrelson Courtney Love Edward Norton

ARISTON - 15.30, 17.45, 20.00, 22.15 »Larry Flynt - Oltre lo scandalo«, r. Milos Forman, i. Woody Harrelson, Courtney Love. Jutri isti film s sledecim urnikom: 17.15, 19.35, 22.00.

EXCELSIOR - 15.45, 17.55, 20.05, 22.15 »Romeo e Giulietta«, i. Leonardo Di Caprio.

EXCELSIOR AZZURRA - 15.15, 17.30, 19.45, 22.00 »La tregua«, r. Francesco Rosi, i. John Turturro.

AMBASCIATORI - 15.30, 17.10, 18.50, 20.30, 22.15 »Space Jam« i. Michael Jordan.

NAZIONALE 1 - 16.00, 18.00, 20.10, 22.15 »Turbolence«, i. Ray Liotta.

NAZIONALE 2 - 15.45, 17.55, 20.10, 22.30 »L'agguato«, i. Alec Baldwin, Whoopi Goldberg.

NAZIONALE 3 - 16.00, 18.00, 20.00, 22.15 »Kamasutra«, r. Mira Nair, prepovedan mladini pod 14. letom.

NAZIONALE 4 - 16.00, 18.00, 20.10, 22.15 »Blood & Wine«, i. Jack Nicholson, Michael Caine.

MIGNON - 15.45, 17.50, 20.00, 22.15 »L'amore ha due facce«, i. Barbra Streisand.

CAPITOL - 16.45, 18.30, 20.20, 22.15 »Il ciclone«, r. Leonardo Pieraccioni, i. Natalia Estrada.

ALCIONE - 16.00, 18.00,

BIZJAK



vsa vozniška
dovoljenja
in vse zanje

TRST

Ul. Rismondo 1
tel. 635555

avtošola



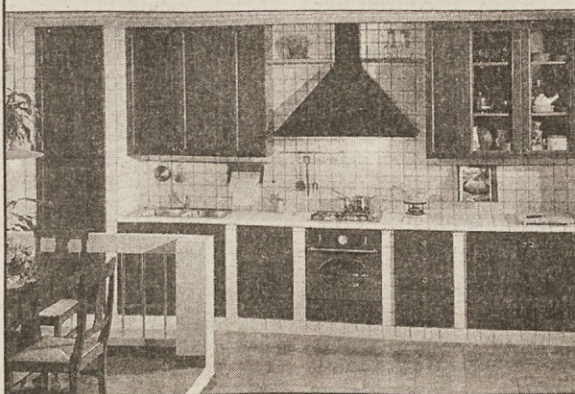
AREA ARREDAMENTI

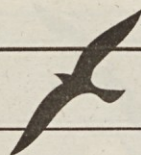
GRADISČE OB SOČI
(GRADISČA) - Ul. Udine 5
(DR. CESTA TS-UD)

Tel. 0481/960036

ZIDANE KUHINJE

PO 2.200.000 LIR METER





GORICA / PRIREDITEV O PRAZNIKU KULTURE

Priložnost in spodbuda za drugačno razmišljanje

Kultura je tudi možnost izražanja, posredovanja in sprejemanja različnosti



Ziva je kultura s katero hočemo izraziti svoje poglede, misljenje in čutenje, jih sporočiti ljudem okrog nas in od njih sprejemati povratna sporočila, je v končnem delu nagovora na petkovi osrednji Prešernovi proslavi v kulturnem centru "Lojze Bratuz", povedal Marko Marincič. In v tem je nedvomno srž celotnega govora, ki smo ga objavili v včerajšnji številki in v katerem je ponudil niz iztočnic za razmišljanje o tem kaj smo in kaj hočemo biti in če sploh hočemo biti. Govor, ki je zagotovo izven tradicionalnih kalupov in ki bo že zaradi tega marsikoga spodbudil k razmišljanju. In če bo, po pričakovanju, se kaj razprave (v našem krogu to neupravičeno imenujemo polemike) pomeni, da le nismo povsem otrpli za nas jutri. Prav diferenciacija v pogledih je dokaz da smo pac kolikor toliko "normalni".

Petkova osrednja prireditev ob Dnevu slovenske kulture se je pričela z uvodnim nagovorom novinarja Marka Marinciča. Bil je to vpogled v današnji čas, kakor vsak čas nasploh poln dilem, in v jutrišnje možnosti na katere lahko tudi sami po trezni in zavestni odločitvi vplivamo. Zatem pa smo

prisluhnili prepletanju pesmi, glasbe, izraznega plesa, recitacijam in so-listki, ki so po zamisli in v režiji Edit Franceskinove poustvarili Kosovelovo doživljanje Krasa. Izvajalci so bili isti kot na četrtkovi proslavi v Trstu: mešani pevski zbor Hrast pod vodstvom Hilarija Lavrencića, mezzosopranistka Mirjam Pahor in pianistka Michela De Castro,

flavtistka Tamara Tretjak, plesalka Martina Krapež in recitatorji Suzi Bandi, Sara in Erika Balde, Jan Leopoli in Simon Pribac. Odlično sta svojo vlogo odigrala mlada Jernej Bufon in Tereza Pertot. V domu "Lojze Bratuz" je še odprta razstava slikarskih del Lojzeta Spacala. S petkove prireditve v kulturnem centru "Lojze Bratuz" - foto Bumbaca.

PRIZADEVANJA PRI EVROPSKEM POVEZOVANJU

Obisk Predsednika Panevropskega gibanja in evroparlamentarca Otta Habsburga



Na Goriskem je bil včeraj na obisku predsednik Panevropske zveze in član evropskega parlamenta, Otto Habsburg. Uglednega gosta je na zupanstvu sprejel dr. Gaetano Valenti s sodelavci in predstavniki svetovalskih skupin. Goriski zupan je gosta seznanil s prizadevanji Gorice po uveljavljanju in priznanju posebne vloge glede evropske integracije. Otto Habsburgski, ki je sin zadnjega avstroogrskega cesarja Karla, je zatem opravil krajši obisk na avtoportu in pozdravil udeležence tečaja za "evromendžerje". Predsednik Panevropske zveze je obiskal tudi Krmin. (Foto Bumbaca - sprejem na zupanstvu v Gorici).

KRMIN

Podpis listine o dobrih namenih

Predstavniki Pokrajine Gorica in Občine Brda so včeraj v Krminu podpisali listino o dobrih namenih in sodelovanju. Pogovori o sklenitvi taksnega sporazuma potekajo že lep čas. O tem so med drugim govorili tudi na lanskem mednarodnem posvetovanju na Dobrovem. Na posvetovanju so povedali, da se Univerza v Salzburgu in vlada zvezne države zanimata za obnovo gradu v Vipolzah. Salzburg naj bi se v Bruslju zavzel za pridobivanje finančnih sredstev in to iz sklada za obmejno sodelovanje. Včerajšnja slovesnost je bila v znanem gostišču Pri Lovcu na Subidi. Rektor univerze v Salzburgu Haslinger je napovedal, da bodo, prav v smislu utrjevanja sodelovanja, že v kratkem v gradu Dobrovo pričeli prirediti seminarje, predsednik deželnega sveta Schreiner pa je potrdil namero, da v Bruslju zastavijo vse sile za odobritev financiranja.

Pokrajino je na srečanju predstavljala predsednica Marcolinijeva, Občina Brda pa zupan Franc Mužič. Srečanja se je udeležil tudi konzul Republike Slovenije v Trstu, Tomaž Pavšić

VČERAJ-DANES

Podatki iz matičnega urada goriske občine od 22. do 28. februarja 1997.

RODILI SO SE: Francesca Medeot, Eleonora Candutti, Chiara Rosolini, Federico Usopiazza, Debora Pian.

UMRLI SO: 93-letna upokojenka Meri Marega vd. De Fornasari, 63-letni upokojenec Mario Tomaduz, 68-letni upokojenec Pietrino Virdis, 68-letni upokojenec Tullio Brigante, 79-letni upokojenec Mario Cristofoli, 82-letni upokojenec Augusto Petarin, 22-letni brezposelen Cristiano Badin, 66-letni upokojenec Sergio Pitueli, 81-letna sestra Walburga Siegart, 71-letni upokojenec Scipione Zorzan, 85-letna gospodinja Maria Saksida vd. Riedel, 92-letna upokojenka Natalia Drius vd. Buzzin, 63-letna gospodinja Maria Zorz vd. Saveri, 83-letna upokojenka Nerina Carmen Tedeschi por. Petean, 93-letna gospodinja Anna Bandelj-vd. Caligaris, 66-letni upokojenec Attilio Anzolini.

OKLICI: trgovec Marco Visintin in gospodinja Marzia Samaritani, policist Valter Russo in uslužbenka Paola D'Achille, karabinjer Luca Petrarca in studentka Valentina Stefani, oficir karabinjerjev Francesco Caputo in brezposelna Simona Masciovecchio, delavec Giordano Munafò in uslužbenka Lara Lenardon, inženir Giovanni Michelin in profesorica Michela Riggio.

PRISPEVKI

Mučič Sava iz Standreza daruje 10 tisoč lir za društvo upokojencev za Gorisko.

Ob 50-letnici skupnega življenja darujeta Franc in Zora Komic 100 tisoč lir za vzdrževanje spomenika padlim v NOB v Steverjanu.

V počastitev spomina Magde Ferfolja darujeta Magda in Damjan Visentin 100 tisoč lir za KD Danica na Vrhu.

Namesto cvetja na grob Adorine Frandolice darujejo soletniki 100 tisoč lir za moski pevski zbor Jezero.

Namesto cvetja na grob Magde Devetak darujejo letniki 1953 iz Doberdoba 130 tisoč lir za KD Danica.

V isti namen daruje družina Franko Peric iz Dola 50 tisoč lir.

KINO

GORICA VITTORIA 1 15.20-17.40-20.00-22.15 «Romeo e Giulietta». L. di Caprio.

VITTORIA 3 16.30-18.20-20.15-22.10 «Shine». Rež. Scott Hicks. Kandidat za 7 oscarjev.

CORSO 16.30-19.40-22.00 »Lerry Flint - oltre lo scandalo«. R. Milos Forman.

TRZIC COMUNALE 16.00-18.00-20.00-22.00 »Blood and Wine«.

ČESTITKA

Ob 50. obletnici skupnega življenja, čestitajo bivši borci svojemu predsedniku Francu Komicu in soprogi Zori in jima voščijo še mnogo zdravih in skupnih let.

PRIREDITVE

KD SOVODNJE vabi danes, ob 18. uri, na tradicionalno pevsko revijo Sovodnjska poje v Kulturnem domu v Sovodnjah. Nastopajo zbori iz sovodnjske občine, kot gost pa dekliski pevski zbor iz Doberdoba.

PRIHODNJE SREČANJE CICKIUBA s pripravami na otroško prireditev, ki bo 23. marca, bo jutri, v ponedeljek, 3. marca, ob 15. uri v spodnjih prostorih Kulturnega doma v Sovodnjah.

SKUPINA 75 prireja v Sovodnjah tečaj fotografiranja za začetnike. Tečaj bo obsegal tri teoretične lekcije (srečanja), fotografsko ekskurzijo in ob zaključku tudi prikaz izdelkov. Prvo srečanje bo že v torek, 4. t.m. ob 20. uri. Interesenti se lahko se danes ali najkasneje jutri prijavi pri pri Silvanu Pittoliju (tel. 884226 v večernem času).

ZVEZA SLOVENSKE KULTURNIH DRUŠTEV
FOTOKLUB SKUPINA 75

vabita na kulturni večer

GORE

v sliki in besedi

Kulturni dom Gorica jutri, 3. marca, ob 20.30

OBVESTILA

DRUŠTVO SLOVENSKEH UPOKOJENCEV sporoča, da bosta avtobusa, 8. marca, odpeljala po sledečem redu: prvi avtobus ob 8. uri iz Podgore, mimo gostilne Primožič v Standrez; drugi avtobus ob 8. uri iz Sovodenj v Standrez.

SPDG - Smučarski odsek vabi k sodelovanju na društvenem tekmovanju na Trbižu, v nedeljo, 9. marca. Prijave v torek od 19. do 20. ure na sedežu društva.

LEKARNE

DEŽURNA LEKARNA V GORICI

OBCINSKA 1, Ul. S. Michele 108, tel. 21074.

DEŽURNA LEKARNA V TRZICU

RISMONDO, Ul. E. Toti 52, tel. 410701.

POGREBI

Jutri: 9.30, Elvira Dallapè, iz splosne bolnišnice v Krmin; 9.30, Maria Simonetti vdova De Marco, iz mrliske veze glavnega pokopališča; 11.00, Edvard Primožič, iz splosne bolnišnice v Pevmo; ob 12.45, Teresa Buttignon vdova Marcuzzi, iz bolnišnice Janeza od Boga v Foljan.



Umrl je nas dragi brat in stric

Edvard Primožič

Od njega se bomo poslovili jutri, 3. marca 1997. Pogrebni sprevedbo krenil ob 11. uri iz mrliske veze splosne bolnišnice v Gorici v cerkev Pevmi.

sestra Judita z družino

Pevma, 2. marca 1997

Pripravljajo obisk na Sardiniji

Člani KD Skala in bivši borci bodo v maju obiskali Sardinijo ter se v raznih krajih otoka, poklonili spominu v posebnih bataljoni umrlih Primorcev. Pri organizaciji obiska sodeluje goriska VZPI/ANPI, stike so navezali z združenjem AVL v Gorici in Cagliariu ter z združenjem ANPPA v Rimu. Poleg pevcev in članov društva bo Sardinijo obiskala tudi večja skupina bivših borcev.

A.W.S. GO

LASTNA PROIZVODNJA ZIDANIH IN SESTAVLJIVIH KUHINJ TER KMEČKEGA POHISTVA. PRODAJA MODERNEGA POHISTVA, PREPROG, DARIL, ANTIKVARIATA, POHISTVENIH DODATKOV, POROČNIH DARIL IN NOTRANJE OPREME.

FORM ARREDAMENTI

AXIL **Cešar** **assomobili** **PARLANE**

THUN **LORENZO RUBELLI** **sia Collection** **MORELATO** **Zalf** **GIANNI FRANCO SALLERITI**

TOLA **cattelan italia** **adile STEDIDORMI**

FORM ARREDAMENTI - KRMIN
Ul. Vino della Pace 36/B (ind. cona)
Tel.: 0481/630257, faks: 630337

la qualità della tradizione

Vidom, Cedad, Golenja, Nova Gorica, Trst, Gredisce, Palmanova, Krmin, Gorica, Trzic

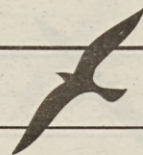
elleauto

GORICA - ul. IIIa Armata 99/101
Tel.: 0481/520632, fax: 520635

ZASTOPNIK

CHRYSLER Jeep SUZUKI

A.W.S. GO



NOVICE

Novo vodstvo društva "Soška fronta"

V Solkanu je bil 7. februarja 4. občni zbor društva "Soška fronta", ki združuje lepo število članov, ki se ukvarjajo z raziskovanjem dogodkov izpred osemdesetih let. Na občnem zboru so člani izvršnega odbora seznanili člane z nalogami, ki so jih opravili v lanskem letu ter z nekaterimi novimi pobudami. Društvo je priredilo dve zanimi razstavi in predstavilo dve publikaciji, poskrbelo za predstavitev v okviru sejma gostinstva v Celovcu in izpeljalo še nekatere druge pobude.

Med začrtanimi nalogami je postavitve obeležja na Skabrijelu, ureditev kapelice na vojaškem pokopališču pri Plahev in postavitve razstave vojaških značk in drobnih spominkov. Na občnem zboru so obnovili tudi vodstvo društva. Predsednik je Valter Sgubin, podpredsednik Andrej Hvalič, tajnik Tomaz Beltram, blagajnik Simon Kovacic. V odboru so se Branko Drekonja, David Erik Pipan, Egon Valentincic in Mitja Juren (slednji kot predstavnik zamejstva) ter Drago Sedmak.

V torek predstava tragedije "Ojdip na Kolonu"

Abonmajska sezona italijanskega gledališča se je nagnila h koncu. V torek, 4. marca bo v Kulturnem domu predzadnja abonmajska predstava. Nastopilo bo Stalno gledališče Furlanije Julijske krajine z delom "Ojdip na Kolonu" tragedijo starogrškega avtorja Sofoklesa. V glavnih vlogah nastopata Roberto Herlitzka in Piera degli Esposti. Režiser predstave je Antonio Calenda. Predstava bo ob 20.30. Proste vstopnice so na razpolago v turističnem uradu Appiani (tel. 530266).

Na TV Primorka oddaja o šolski problematiki

V okviru redne oddaje o zamejstvu, bo TV Primorka danes, ob 23. uri, prenasala pogovor o šolski problematiki v goriskem prostoru. Sogovorniki Livia Semolica bodo dijaki zavoda "Ivan Cankar" in klasičnega liceja "Primož Trubar". Oddajo bodo ponovili jutri, ob 19. uri.

V TEKU SO VELIKI SEZONSKI POPUSTI

K2SPORT

KOSIČ RAŠTEL 19, GORICA

RASTLINJAK ORLANDO

cvetlične konfekcije za darila

ob 8. marcu, dnevu žena

Sovodnje (GO)
Ul. Case sparse 71/A (nasproti letališča)
Tel. 0481/20075

NAGLUŠNOST PHILIPS

DELUJE AVTOMATIČNO BREZ STRANSKIH UČINKOV

SLUŠNI APARAT JE GLOBOKO V USESU PRIHRANI DO 30% ENERGIJE KAR POMENI DA NE POVZROČA ODMEVA, SUMOV TER SKROMNA PORABA BATERIJ.

BREZPLAČNA POJASNILA PRI NOVI DIAGNOSTIČNI CENTER PHILIPS: v GORICI, ulica Marconi 3 - Tel. 0481/30030 (pri Stolnici)

urnik: torek, sreda in četrtek 9.30 - 12.30

v TRSTU pri CENTRO ACUSTICO PHILIPS Drevored XX Settembre 46 - Tel. 040/775047 urnik: torek, sreda in petek 9.30 - 12.30

SOVODNJE / DRUGI OBČNI ZBOR

SGZ bodo vodili predvsem mladi

Zaskrbljenost in kritičnost v poročilu predsednika - Sodelovanje med SGZ in GZ



Mladi gospodarstveniki bodo odslej vodili Slovensko gospodarsko združenje. Izvoljeni so bili na petkovem občnem zboru v Kulturnem domu v Sovodnjah. Skupščine se je neposredno, ali s pooblastilom udeležila približno polovica članov. Novo vodstvo sestavljajo Bruno Budal, Samo Mucic in Rudi Petejan (kot predstavniki obrtnikov), Bogdan Butkovic, Hadrijan Corsi in Ivan Plesnicar (zunanja trgovina), Silvano Golob in David Grinovero (trgovina na drobno) ter Boris Nanut, Aldo Persolja in Vito Primožič (gostinstvo). Ti so bili izvoljeni na petkovem občnem zboru. Večina je bila na odgovorno mesto izvoljena prvič. Po statutu pa so člani vodstva tudi načelniki sekcij in sicer Drago Tomsic (obrtniki), Beni Kosic (trgovina na drobno), Avgustin Devetak (gostinci) in Igor Cernic (zunanja trgovina).

Drugemu obcnemu zboru po osamosvojitvi goriskega združenja je predsedoval odvetnik Karlo Primožič. V svojem poročilu je dosednji predsednik Hadrijan Corsi govoril o splošnem stanju ter se zaustavil posebej pri nekaterih vprašanjih, ki poblize zadevajo goriske gospodarstvenike. V marsikaterem oziru je bil precej kritičen.

Po predsednikovem poročilu smo prisluhnili izvajanju načelnikov starih sekcij. Drago Tomsic je posebej poudaril nejasnost predpisov. Poročilo nadzornikov je podal dr. Stefan Bukovec, ki je omenil pomen storitev, ki jih opravlja Goservis. Udeležence je v imenu SDGZ pozdravil Marino Pecenic in se zavzel za iskanje skupnih pobud. V imenu novogoriške Gospodarske zbornice je pozdravil Rino Velikonja in omenil uspešno sodelovanje ob lanskem Prvem goriskem sejmu. Po krajši razpravi so izvedli volitve. (Foto Bumbaca).

m.w.

Priprave na volitve: potrjeno stališče o skupnem nastopu Oljke - pomisleki glede simbolov - V torek nov krog srečanj

Petkovo srečanje predstavnikov strank in gibanj, ki se prepoznavajo v koaliciji Oljke ter srečanje s predstavniki SKP glede skupnega, oziroma enotnega nastopa na bližnjih volitvah za obnovo pokrajinske uprave, ni prineslo bistvenih novosti. Predstavniki strank in gibanj so potrdili pripravljenost skupnega nastopa ter razčlenili kar nekaj vprašanj. Največ pomislekov je bilo glede simbolov. Nekateri od strank koalicije, zlasti SKP in SSk bi se radi predstavile z lastnim znakom, čeprav podpirajo načelno opredelitev o skupnem kandidatu za mesto predsednika.

V prihodnjih dneh naj bi te dileme premostili, kajti že v torek je napovedano novo srečanje, kjer bo govor o kandidatih. Dogovorili so se za nadaljnji dve srečanju in sicer v sredo in četrtek. Seveda v kolikor bodo premostili vprašanje predsedniškega kandidata. V sredo bo govor o programu, v četrtek pa o dopolnitvi kandidatne liste. V četrtek je predvideno tudi novo srečanje s predstavniki SKP. Cez teden dni naj bi bila slika že povsem jasna. Ob upoštevanju dejstva, da so bile odstranjene nekatere nevarne čeri glede enotnega nastopanja Oljke in da (za zdaj) ni večjih trenj, zgleda, da bo nacrt v prihodnjem tednu tudi dejansko izdelan.

Kot zgleda se na samostojen nastop pripravljajo tudi bivši socialisti različnih usmeritev, ki nameravajo združiti na enotni listi tudi Segnijeve pristase in razne druge skupinice, ki ne najdejo mesta ne v koaliciji Oljke, ne na drugi strani.

ŠTMAVER / SVEŽA GOMILA

Odšel je Štefan Radinja bivši partizanski borec



V Stmavru so se te dni poslovili od Stefana Radinje. Kljub težkemu garanju na kmetiji, ki ji je ostal zvest celo življenje in kljub težkim preizkušnjam med vojno, najprej kot italijanski vojak, potem kot borec jugoslovanske narodnoosvobodilne vojske, je dočkal visoko starost. Bil je pri alpcih in s svojo enoto dodeljen na rusko

bojišče, od koder se je srečno vrnil.

Za odhod v partizane se je odločil poleti leta 1943, ko je bil namescen pri enoti italijanske vojske v Gorici. Najprej se je zadrževal na območju Brd potem pa odsel, zaradi varnosti, zlasti po nemški okupaciji, v Bosno. Trajalo je skoraj mesec dni, preden se je (peš) prebil v enoto, ki ji je bil dodeljen. V Bosni je Stefan sel skozi številne krvave bitke, ko je bilo njegovo življenje pripeto tako rekoč na nitko, in srečno dočkal konec vojne in se vrnil v Stmaver.

Pogostoma je pripovedoval o težkih preizkušnjah z ruskega bojišča ter o tragicnih usodah številnih prijateljev in soborcev ter o zavestni odločitvi da se pridruži partizanom v boju proti nacizmu in fašizmu.

RONKE / OBČINSKA KN JIŽNICA

Slovenski oddelek od včeraj brez knjižničarke

Razlog: finančne težave

Od prvega marca slovenska sekcija občinske knjižnice v Ronkah nima več knjižničarke. Občina je, sklicujoč se na velike finančne težave, preklcala vse pogodbe o začasnih, oziroma honorarnih zaposlitvah. V takem položaju se je znasla tudi knjižničarka, ki je skrbela za slovensko sekcijo.

Že prejšnje dni sta predstavnici občinske komisije obiskali župana Novellija, ki jima je obrazložil vzroke take odločitve, ki ni prizadela samo osebo namesčeno v knjižnici, ampak osebe, ki delajo v različnih sektorjih. Z drugo besedo: prihraniti je treba nad pol milijarde lir. Župan je sicer tudi napovedal, da naj bi težave v zelo kratkem premostili s posegom dezele. Podobna zagotovila je bilo

slisati s strani pristojnega občinskega odbornika, ki pa je medtem odstopil.

Ob tem je treba upoštevati se, da bodo konec aprila tudi v Ronkah občinske volitve in da se ob takih priložnostih po navadi veliko obljublja, kasneje pa na obljube pozabi.

Odločitev o okrnitvi slovenskega dela občinske knjižnice bo nedvomno prizadela tudi druge ustanove naše manjšine, v prvi vrsti solo v Romjanu, saj se s knjižnico nekako dopolnjujeta.

Odločitev je bila znana že pred nekaj dnevi, vendar pa so nasi rojaki v Laskem do zadnjega upali, da se bo vendarle nasla slišet in računali na posluh občinskih upraviteljev za potrebe pripadnikov manjšinske skupnosti.

Srečanje in film ob 8. marcu

Zensko gibanje v sklopu volilnega zavezništva Oljke bo tudi letos s primerim poudarkom obeležilo mednarodni dan žena. Koordinacijski odbor pripravlja, v sodelovanju s Kinotelejem, predvajanje filma Roberta Faenze "Marianna Ucria", po knjigi Dacie Maraini. To bo prvo predvajanje filma v nasi deželi.

Prireditel bo v petek, 7. t.m. ob 20.45 v Kulturnem domu.

PRVI KROG PREDVOLILNIH POBUD

Pagliarini (SL) o Padaniji, Evropi in nujnosti secesije

Poslanec Giancarlo Pagliarini sicer pa "Predsednikčasne vlade Padanije", kakor piše na vabilih in kakor se bivši minister Berlusconi je vlade predstavlja, je začel krog predvolilnih srečanj na Pokrajini. Kakim stotim poslušalcem, v glavnem pripadnikom Severne Lige, je pojasnjeval zakaj je sporazumna razdelitev države (olepsan izraz za secesijo) smotrna in koristna, tako za Padanijo, kakor za preostali del Italije in pohvalil vlogo goriske pokrajinske uprave pri vključevanju v evropske tokove. Pagliarini je svoje stališče, da Italija kot enotna država ne more v Evropo, oslanjal izključno na gospodarske razloge. Padanija je lahko se konkurenčna Nemčiji ali Franciji in zato se lahko vključi v Evropo.

Preostali del države pa naj se nekaj časa počaka. Sicer ni povsem jasno, če je Goriska del Padanije in torej sme v Evropo. "Kulturno" spada k Padaniji, vendar je pri nas gospodarstvo, ki je bilo in je se zmeraj deležno prevelikih subvencij in ugodnosti, ki da jih uživa le peščica gospodarstvenikov, bolj podobno gospodarstvu na jugu. Pred Pagliarinijem so govorili pokrajinski tajnik Martin Stein, poslanec in nekdanji predsednik Dezele Pietro Fontanini, ki je pojasnil nekaj vidikov (ne)sodelovanja Lige v dvodomni komisiji za ustavne reforme in deželni svetovalec Fabio Sirocco. Na srečanju ni bilo nekdanjega dezelnega odbornika Fasole. Zborovanje se je pričelo patetično, ob zvokih Va pensier...

Nedeljske teme

KAKŠNO PREDSTAVNIŠTVO MANJSINE?

Težak prehod v drugo stopnjo demokracije

BOJAN BREZIGAR

Še preden je deželni svet dokončno odobril proračun, ki vsebuje tudi spremembe deželnega zakona o prispevkih za kulturne dejavnosti slovenske manjšine, smo v uredništvu prejeli proteste in pripombe glede sprejetega besedila. To je v demokraciji sicer nekaj naravnega, saj vsi ne mislimo enako in se torej na osnovi različnih mnenj oblikujejo končna stališča. Žal pa smo pri nas še vedno ostali le na prvi stopnji, to je pri različnih mnenjih, nismo pa še presli na stopnjo sinteze, to je na oblikovanje končnih stališč.

To je uvod v razmišljanje o prihodnosti naše manjšine in njene organiziranosti. To razmišljanje seveda ni naloga dnevnika, ampak se morajo z njim ukvarjati predvsem predstavniki komponent slovenske manjšine, oziroma skupno predstavništvo, ki je, kot kaže, na valu krize Primorskega dnevnika končno našlo vsaj za silo skupni jezik.

Izhodišče za razpravo pa so nekateri dogodki, ki smo jih zabeležili v zadnjih dneh in ki predstavljajo novost pri uvajanju razprave o prihodnosti manjšine. Te dogodke lahko razdelimo v dve skupini.

Prva skupina izhaja iz nove formulacije deželnega zakona o financiranju manjšine, saj ta zakon jemlje dobršen del pristojnosti posvetovalni komisiji, ki jo poleg predstavnikov Dežele sestavljajo predstavniki obeh krovnih organizacij, SKGZ in SSO. To pravzaprav ni izrecno napisano v besedilu, postane pa jasno, ko ugotovimo, da zakon sedaj neposredno določa seznam »velikih«
prejemnikov in se torej o teh ustanovah ne bo več pogovarjala pristojna komisija.

Ob tej formulaciji je prišla v deželni svet

dan tudi zahteva po preverjanju sredstev, ki jih posamezne ustanove prejema, kot pomoč iz Slovenije. Ta zahteva ni prodrila, vendar postaja čedalje jasnejša, da bodo morala tudi sredstva iz Slovenije pritekati prozorneje kot doslej. To je predvsem v interesu manjšine, da bo jasno, kdo in koliko prejema, poleg tega pa postaja to v čedalje večji meri nujnost Slovenije, ki prilagaja svojo zakonodajo evropskim standardom in kjer notranja ureditev, ki jo v primeru prispevkov nadzira računsko sodišče, ne bo več dopuščala posrednikov ampak bo nakazovala sredstva neposredno končnim porabnikom, zelo verjetno na osnovi zakona, ki ne bo več puščal velikega maneverskega prostora posameznim funkcionarjem.

Prozorni računi v Italiji in prav tako prozorni računi v Sloveniji seveda spreminjajo vlogo, ki sta jo doslej imeli obe krovni organizaciji, pri katerih se je vloga civilne družbe pogosto prepletala z vlogo političnega posrednika. Tu seveda ne gre za pavšalno obsojanje te vloge, ampak predvsem za ugotovitev, da se bo morala v spremenjenih okoliščinah ta vloga prilagoditi novim razmeram.

Skratka, manjšina - oziroma njena civilna družba - ima pri delitvi sredstev manj maneverskega prostora in verjetno je to ce-

lo dobro, saj jasna določila koristijo vsem, ker jim omogočajo pravočasno načrtovanje, nejasnost povzroča spore v manjšini ter omogoča take ali drugačne politične spekulacije. Nekoč je bil to sistem, tako pri sredstvih iz Slovenije oziroma nekdanje Jugoslavije. Danes je ta sistem preživel in način delitve sredstev ga je prerasel. Se korak, pa sistema sploh ne bo več treba.

Drugo skupino sestavljata novici, ki smo ju objavili v prejšnjem tednu. Prva zadeva zaključke deželnega kongresa Slovenske skupnosti, med katerimi je tudi želja po slovenski Oljki, druga pa pismo Livia Semoliča, ki govori o ustanovitvi slovenskega gibanja za Oljko. Odlično, vsi združeni v Oljki, bi kdo pomislil.

Kje pa; predloga sta si dalec narazen. Predlog Slovenske skupnosti zadeva namreč izrazito politično gibanje, ki bi se profiliralo s samostojnim političnim nastopanjem in pri katerem bi stranka urenila svojo sicer legitimno težnjo, s katero pa druge politične komponente, v katerih se zbirajo Slovenci, ne soglašajo. Predlog Livia Semoliča pa zadeva gibanje posameznikov, ki naj bi premostilo sedanje delitve manjšine in naj bi sčasoma zmanjšalo, če ne celo izničilo, tudi vlogo obeh krovnih

organizacij, nikakor pa ne bi pomenilo, da se vsi Slovenci prištevajo k isti politični stranki, osnovani na nacionalni pripadnosti.

Upam, da nisem napačno tolmačil obeh stališč; če sem se uštel, bom z veseljem napako popravil. Ker pa domnevam, da sem stališči razumel in ju tudi pravilno raztolmačil, izhaja iz vsega tega ugotovitev, da v naši manjšini se ni prišlo do bistvenih političnih sprememb, ki bi omogočale enotnejše nastopanje in torej učinkovitejše odnose tako z italijanskimi kot tudi s slovenskimi oblastmi. Skratka, še vedno smo tam, kjer smo bili.

Da je tako, potrjuje tudi potek petkovskega srečanja skupnega predstavništva. O njem ni bilo podrobnih poročil, vendar nič ne kaže, da bi skupni jezik, ki so ga komponente nasle, ko je bilo treba poiskati rešitev za Primorski dnevnik, prinesel tudi resnično nove odnose v skupno predstavništvo. Oziroma, če želimo stvar pogledati z optimističnega gladišča, da se tisti skupni jezik še ne odraža pri obravnavanju globalnosti manjšinske problematike. Tako se slej ko prej postavlja vprašanje, kakšno predstavništvo naj imajo Slovenci v Italiji, kdo naj ga sestavlja, oziroma, kako naj ga manjšina izvoli.

Nekaj pa se je v tem času

vendarle spremenilo. Če natančno premislimo dogodke v zadnjem času, bomo ugotovili, da se je teza manjšine ponovno prevesila na politično stran. Z drugimi besedami, krovni organizaciji sta izgubili del vloge, ki sta jo imeli: izgubili sta tisti »politični«
del, ki ju je ločeval od organizacij, ki bi zares zastopali civilno družbo. To pa pomeni, da se lahko teza prevesi na »politične«
komponente manjšine, kar bi znalo zglediti pot kako obliki volitev v manjšini na enostavni demokratični osnovi »en človek-en glas«. Če namreč vsi ugotavljamo, da so se razmere spremenile, moramo tudi izvajati posledice teh ugotavljanj.

Skratka, v spremenjenih razmerah takozvana »civilna družba«
ni več, kar je bila, pa naj bo vsek ali ne in to je nekaj povsem naravnega. Nenaravno je namreč bilo, da politiki niso bili v prvi osebi poklicani, da odločajo o politiki. Seveda, priti mora tudi do soocenja med politiko in civilno družbo. Predpostavka za to pa je predvsem, da civilna družba najde skupni jezik in ga predstavi politikom. Ali, če hočemo postopek obrazložiti z enostavnimi besedami: civilna družba mora izdelati predloge in jih predstaviti politikom, politiki o teh predlogih zavzamejo stališča in za ta stališča odgovarjajo. Zatevati soglasje o vprašanjih, o katerih eni

lahko odločajo, drugi pa ne, je nerealno in daje veliko (zal samo demagoško) prednost tistim, ki ne morejo odločati.

Je vse to zgolj teorija? Morda, morda pa tudi ne, kajti neko rešitev bo treba vendarle najti. Pri tej rešitvi bo treba tudi določiti odgovornosti, ki niso za vse enake in, na koncu, ocenjevati učinke. Kajti v stanju, v katerem se nahaja naša manjšina, niso več dopustna izsiljevanja in tudi ne pogojevanja, ampak je potrebno predvsem iskanje rešitev. Prav tako ni več dopustno golo nasprotovanje nečemu, ampak so dopustni le protipredlogi, ki naj bi po mnenju predlagatelja učinkoviteje reševali nastavljeni problem.

Kaksen naj bi bil izhod iz današnjega stanja, morajo seveda povedati predvsem člani skupnega predstavništva. Tu želimo le poudariti, da je skrajni čas, da pride do rešitev, pa ne le o načelnih vprašanjih, kot je prošnja za sprejem pri predstniku vlade.

Kej smo Slovenci v Italiji potrpežljivi, pač se vedno z zaupanjem gledamo v skupno predstavništvo. Od njega pričakujemo predvsem, da na osnovi dosedanjih negativnih izkušenj samo sebe (pre)oblikuje tako, da bo zares reprezentativno in učinkovito, da ga bodo priznavale vse politične, družbene, kulturne in druge komponente naše družbe in da ga ne bodo označevali prepiri, ampak akcijska enotnost z namenom, da s skupnimi močmi premostimo sedanjo krizo in zaplujemo v mirnejše vode. Skratka, če se povrnemo k izhodiščni ugotovitvi, res je že skrajni čas, da od demokratičnega soocenja preidemo na drugo stopnjo demokracije, to je na sintezo. Verjamemo, da je težja, vendar brez nje tudi demokracija izgubi vsako učinkovitost.

..





DOKUMENT

Deželni zakon o financiranju kulturnih dejavnosti manjšine

Objavljamo besedilo nove formulacije deželnega zakona o podporah za slovenske kulturne dejavnosti (10. člen deželnega finančnega zakona za leto 1997), kot ga je v četrtek odobril deželni svet.

10. člen

(Posegi v podporo kulturnih, umetniških in športnih pobud slovenske manjšine, ki so financirani s sredstvi, ki jih predvideva 1. odstavek nekdanjega 14. člena zakona št. 19/1991 in katerega veljava je bila podaljšana z 2. odstavkom 1. člena zakona št. 205 z dne 13. julija 1995. Spremembe deželnega zakona 46/1991)

1. Drugi člen deželnega zakona št. 46 z dne 5. septembra 1991, ki je bil nazadnje spremenjen s 1. odstavkom 25. člena deželnega zakona št. 31 z dne 19. avgusta 1996, se zamenja z naslednjim besedilom:

»2. člen

1. Deželna uprava je pooblaščenca, da za pobude in dejavnosti slovenske manjšine na področju humanistične in znanstvene dejavnosti odredi naslednje posege:

a) prispevke v podporo Narodne in študijske knjižnice iz Trsta kot primarne deželne ustanove slovenske manjšine;

b) prispevke v korist knjižnic slovenske manjšine za namene, ki jih predvideva deželni zakon št. 60 z dne 18. novembra 1976 s kasnejšimi spremembami in dopolnili, pri čemer se odstotna omejitev, ki jo predvideva 12. člen 2. odstavka dvigne na 75 %, kot je bilo dodano v deželni zakon št. 57 z dne 1. septembra 1979.

c) prispevke v podporo SLORI-ja, Slovenskega raziskovalnega instituta, kot primarne znanstveno-raziskovalne ustanove slovenske manjšine.

2. Deželna uprava je pooblaščenca, da za pobude in dejavnosti slovenske manjšine na področju kulturne in gledališke dejavnosti odredi naslednje posege:

a) podporo v korist Slovenskega stalnega gledališča kot primarne deželne ustanove za gledališko proizvodnjo in širjenje kulture slovenske manjšine;

b) podporo v korist Zdrženja »Kulturni dom Gorica« iz Gorice kot primarne deželne ustanove slovenske manjšine;

c) podporo v korist Zdrženja »Kulturni center Lojze Bratuz« iz Gorice kot primarne deželne ustanove slovenske manjšine.

3. Deželna uprava je pooblaščenca, da za pobude in dejavnosti slovenske manjšine na področju kulturne in rekreacijske dejavnosti odredi naslednje posege:

a) podporo v korist Sveta slovenskih organizacij - SSO iz Trsta kot kulturnega

zdrženja deželnega pomena;

b) podporo v korist Zveze slovenskih kulturnih društev - ZSKD iz Gorice kot kulturnega zdrženja deželnega pomena;

c) podporo v korist Slovenskega katoliškega kulturnega centra Slovenska prosveta iz Trsta kot kulturnega zdrženja deželnega pomena;

d) podporo v korist Zveze slovenske katoliške prosvete iz Gorice kot kulturnega zdrženja deželnega pomena;

e) podporo v korist kinematografskega kulturnega zdrženja Kinoatelje Film Video Monitor kot kinematografskega zdrženja deželnega pomena;

f) prispevke v podporo kulturnih in rekreativnih združenj na področju naslednjih dejavnosti:

1) glasbene, gledališke in kinematografske dejavnosti, tudi na mednarodni ravni;

2) dejavnosti za promocijo kulture in na področju produkcije, dokumentacije in širjenja humanističnih, znanstvenih, umetnostnih in družbenih ved;

3) dejavnosti za razvoj kulturnih izmenjav in mednarodne mladinske kulturne dejavnosti;

4) rekreativne dejavnosti, med katere sodi tudi organizacija godbenih, zborovskih in folklornih prireditev.

4. Ustanove in združenja slovenske manjšine, ki dobijo prispevke v skladu s tem zakonom, nimajo pravice do prispevkov pokrajinskih uprav, o čemer govorita VI. odstavek deželnega zakona št. 68 z dne 8. septembra 1981, in prvi odstavek (crka b) 18. člena deželnega zakona št. 43 z dne 18. avgusta 1980.«

2. Po 2. členu deželnega zakona št. 46/1991, kot ga je zamenjal 1. odstavek, sledi naslednji člen:

»2. člen bis

1. Deželna uprava je pooblaščenca, da za pobude in dejavnosti slovenske manjšine na področju jezikovnih, vzgojnih in izobraževalnih dejavnosti odredi naslednje posege:

a) podpore v korist Zavoda za slovensko izobraževanje v Spetru Slovenov kot primarne vzgojno-izobraževalne deželne ustanove slovenske manjšine;

b) prispevki v korist kulturnih, vzgojnih in skrbstvenih ustanov za kritje stroškov delovanja dijaških domov, ki so namenjeni za sprejem dijakov slovenskega jezika, kot tudi za posolske dejavnosti;

c) deželna uprava je pooblaščenca, da dodeli prispevke Občinam v Nediških dolinah (Podbonesec, Speter Slovenov, Sv. Lenart Slovenov, Sovodnje, Srednje, Dreka in Grmak) in Občinam Tipana, Bardo in Rezija za financiranje posebnih projektov in tečajev, ki jih organizirajo solska združenja in ustanove in se nanašajo na jezik, kulturo in krajevne tradicije, kot to predvidevajo veljavni krajevni statuti, pri čemer se upoštevajo tudi stroški, ki so potrebni za prilagoditev struktur in nakup solske opreme;

d) podporo v korist Slovenskega glasbenega centra Glasbena matica iz Trsta kot primarne deželne ustanove za glasbeno vzgojo slovenske manjšine;

e) podporo v korist Slovenskega centra za glasbeno vzgojo »E. Komel« iz Gorice kot ustanove deželnega pomena za glasbeno vzgojo slovenske manjšine.«

3. Po 2. členu bis deželnega zakona 46/1991, kot je bil dopolnjen z 2. odstavkom, se doda naslednji člen:

»2. člen ter

1. Podpore ustanovam in institucijam, ki jih ta zakon določa kot primarne deželne ustanove ali kot ustanove deželnega pomena, so namenjene za uresničitev ciljev teh ustanov in za njihovo delovanje.

2. Podpore ustanovam in institucijam, o katerih je govor v 1. odstavku, se lahko v skladu z odlokom deželnega direktorja za izobraževanje in kulturo na zahtevo zainteresiranih subjektov izplačajo vnaprej v maksimalni višini 90 odstotkov zneska, ki je predviden v deželni bilanci.«

4. Po 2. členu deželnega zakona št. 46/1991, kot je bil dopolnjen s 3. odstavkom, se doda naslednji člen:

»2. člen quater

1. Deželna uprava je pooblaščenca, da odredi posege na področju tiska prebivalstva slovenskega jezika v skladu s cilji, ki jih določa prvi odstavek, številka 4, crki a) in b), 1. člena deželnega zakona št. 23 z dne 29. oktobra 1965.

2. Prosnje za prispevek je treba v skladu s 1. odstavkom in s priloženim letnim predračunom zainteresirane ustanove ali institucije vložiti na Predsedstvo deželnega odbora.«

5. Deveti člen deželnega zakona št. 46/1991 se, kot ga je že zamenjal 5. odstavek 25. člena deželnega zakona št. 31 z dne 19. avgusta 1996, zamenja z naslednjim:

»9. člen

1. Prosnje za prispevke je treba v skladu s tem zakonom vložiti do konca januarja vsakega leta, pri čemer kot dokazilo velja datum na postnem žigu.

2. Prosnjam, o katerih je govor v 1. odstavku, je treba zato, da bodo sprejete, priložiti naslednjo dokumentacijo:

a) poročilo o dejavnosti v poslovnem obdobju neposredno pred vložitvijo prošnje;

b) zaključni račun o predhodnem finančnem poslovanju;

c) program in razporeditev dejavnosti v letu, za katero se prosi deželni prispevek;

d) predračun;

e) sestavo družbenih organov.

3. Ob vložitvi prve prošnje

morajo ustanove ali združenja, ki na deželni upravi se niso vložila svojega statuta, posredovati tudi dokumentacijo o svoji juridični sestavi.

4. Prejemniki prispevkov morajo do konca marca naslednjega leta dokazati in dokumentirati, kako so prispevke uporabili glede na namen, ki je bil določen v odloku o dodelitvi.

5. V nasprotju z določili, o katerih je govor v 4. odstavku, ustanove in institucije, ki jih ta deželni zakon določa kot primarne deželne ustanove ali ustanove deželnega pomena, predložijo kot obračun overovljeno izjavo zakonitega predstavnika ustanove z analitičnim seznamom dokumentacije, ki jo lahko deželna direkcija za izobraževanje in kulturo preveri s posebne kontrolo.«

6. Crtata se 19. in 20. odstavek 167. člena deželnega zakona št. 45 z dne 28. aprila 1994.

7. Za namene, ki jih predvideva 1. odstavek, crka a), 2. člena deželnega zakona št. 46/1991, kot ga je zamenjal 1. odstavek, je za leto 1997 odobrenih 600 milijonov lir iz 5425. poglavja iz večletnega predračuna stroškov za obdobje 1997 - 1999 in iz proračuna za leto 1997.

8. Za namene, ki jih predvideva 1. odstavek, crka b), 2. člena deželnega zakona št. 46/1991, kot ga je zamenjal 1. odstavek, je za leto 1997 odobrenih 50 milijonov lir iz 5426. poglavja iz večletnega predračuna stroškov za obdobje 1997 - 1999 in iz proračuna za leto 1997.

9. Za namene, ki jih predvideva 1. odstavek, crka c), 2. člena deželnega zakona št. 46/1991, kot ga je zamenjal 1. odstavek, je za leto 1997 potrjen strošek 450 milijonov lir iz 5416. poglavja iz večletnega predračuna stroškov za obdobje 1997 - 1999 in iz proračuna za leto 1997.

10. Za namene, ki jih predvideva 2. odstavek, crka a), 2. člena deželnega zakona št. 46/1991, kot ga je zamenjal 1. odstavek, je za leto 1997 odobrenih 100 milijonov lir iz 5418. poglavja iz večletnega predračuna stroškov za obdobje 1997 - 1999 in iz proračuna za leto 1997. Za leto 1997 je v te namene predvidenih 900 milijonov lir.

11. Za namene, ki jih predvideva 2. odstavek, crka b), 2. člena deželnega zakona št. 46/1991, kot ga je zamenjal 1. odstavek, je za leto 1997 odobrenih 150 milijonov lir iz 5427. poglavja iz večletnega predračuna stroškov za obdobje 1997 - 1999 in iz proračuna za leto 1997.

12. Za namene, ki jih predvideva 3. odstavek, crka a), 2. člena deželnega zakona št. 46/1991, kot ga je zamenjal 1. odstavek, je za leto 1997 odobrenih 200 milijonov lir iz 5428. poglavja iz večletnega

predračuna stroškov za obdobje 1997 - 1999 in iz proračuna za leto 1997.

13. Za namene, ki jih predvideva 3. odstavek, crka b), 2. člena deželnega zakona št. 46/1991, kot ga je zamenjal 1. odstavek, je za leto 1997 odobrenih 200 milijonov lir iz 5429. poglavja iz večletnega predračuna stroškov za obdobje 1997 - 1999 in iz proračuna za leto 1997.

14. Za namene, ki jih predvideva 3. odstavek, crka c), 2. člena deželnega zakona št. 46/1991, kot ga je zamenjal 1. odstavek, je za leto 1997 odobrenih 100 milijonov lir iz 5441. poglavja iz večletnega predračuna stroškov za obdobje 1997 - 1999 in iz proračuna za leto 1997.

15. Za namene, ki jih predvideva 3. odstavek, crka d), 2. člena deželnega zakona št. 46/1991, kot ga je zamenjal 1. odstavek, je za leto 1997 odobrenih 100 milijonov lir iz 5442. poglavja iz večletnega predračuna stroškov za obdobje 1997 - 1999 in iz proračuna za leto 1997.

16. Za namene, ki jih predvideva 3. odstavek, crka e), 2. člena deželnega zakona št. 46/1991, kot ga je zamenjal 1. odstavek, je za leto 1997 odobrenih 100 milijonov lir iz 5443. poglavja iz večletnega predračuna stroškov za obdobje 1997 - 1999 in iz proračuna za leto 1997.

17. Za namene, ki jih predvideva 3. odstavek, crka f), 2. člena deželnega zakona št. 46/1991, kot ga je zamenjal 1. odstavek, je za leto 1997 odobrenih 350 milijonov lir iz 5444. poglavja iz večletnega predračuna stroškov za obdobje 1997 - 1999 in iz proračuna za leto 1997.

18. Za namene, ki jih predvideva 1. odstavek, crka a), 2. člena bis deželnega zakona št. 46/1991, kot je bil dopolnjen z 2. odstavkom, je za leto 1997 odobrenih 400 milijonov lir iz 5412. poglavja iz večletnega predračuna stroškov za obdobje 1997 - 1999 in iz proračuna za leto 1997. Za leto 1997 je zato v te namene predvidenih 900 milijonov lir.

19. Za namene, ki jih predvideva 1. odstavek, crka b), 2. člena bis deželnega zakona št. 46/1991, kot je bil dopolnjen z 2. odstavkom, je za leto 1997 odobrenih 100 milijonov lir iz 5414. poglavja iz večletnega predračuna stroškov za obdobje 1997 - 1999 in iz proračuna za leto 1997. Za leto 1997 je zato v te namene predvidenih 500 milijonov lir.

20. Za namene, ki jih predvideva 1. odstavek, crka c), 2. člena bis deželnega zakona št. 46/1991, kot je bil dopolnjen z 2. odstavkom, je za 200 milijonov lir zmanjšan odobreni strošek za leto 1997 po 29. poglavju 44. člena deželnega zakona 9/1996 v breme 5413. poglavja večletnega predračuna stroškov za obdobje 1997 - 1999 in iz proračuna za leto 1997. Za leto 1997 je zato v te

namene predvidenih 300 milijonov lir.

21. Za namene, ki jih predvideva 1. odstavek, crka d), 2. člena bis deželnega zakona št. 46/1991, kot je bil dopolnjen z 2. odstavkom, je za leto 1997 odobrenih 1.200 milijonov lir iz 5445. poglavja iz večletnega predračuna stroškov za obdobje 1997 - 1999 in iz proračuna za leto 1997.

22. Za namene, ki jih predvideva 1. odstavek 2. člena bis deželnega zakona št. 46/1991, kot je bil dopolnjen z 2. odstavkom, je za leto 1997 odobrenih 400 milijonov lir iz 5446. poglavja iz večletnega predračuna stroškov za obdobje 1997 - 1999 in iz proračuna za leto 1997.

23. Za namene, ki jih predvideva 1. odstavek 2. člena quater deželnega zakona št. 46/1991, kot je bil dopolnjen s 4. odstavkom, je za leto 1997 odobrenih 200 milijonov lir iz 430. poglavja iz večletnega predračuna stroškov za obdobje 1997 - 1999 in iz proračuna za leto 1997. Za leto 1997 je v te namene predvidenih 1.500 milijonov lir.

24. Za 570.530.000 lir je zmanjšan odobreni strošek za leto 1997 po 27. poglavju 44. člena deželnega zakona št. 9/1996 v breme 5462. poglavja iz večletnega predračuna stroškov za obdobje 1997 - 1999 in iz proračuna za leto 1997. Za leto 1997 je zato v te namene predvidenih 679.470.000 lir.

25. V zvezi s tem, kar določa ta člen, so preklicani stroški, ki so bili za leto 1997 odobreni z deželnim zakonom št. 9/1996 v breme naslednjih poglavij iz večletnega predračuna za obdobje 1996 - 1998, z določili, ki so navedena ob vsakem poglavju:

a) 5411. poglavje - 150 milijonov lir odobrenih s 1. odstavkom 44. člena;

b) 5415. poglavje - 500 milijonov lir odobrenih s 7. odstavkom 44. člena;

c) 5417. poglavje - 100 milijonov lir odobrenih z 9. in 10. odstavkom 44. člena;

d) 5419. poglavje - 200 milijonov lir odobrenih z 21. odstavkom 44. člena;

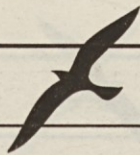
e) 5420. poglavje - 200 milijonov lir odobrenih s 23. odstavkom 44. člena;

f) 5421. poglavje - 1.550 milijonov lir odobrenih s 17. odstavkom 44. člena;

g) 5422. poglavje - 350 milijonov lir odobrenih z 11. odstavkom 44. člena;

h) 6045. poglavje - 200 milijonov lir odobrenih s 15. odstavkom 44. člena.

26. Odobreni izdatki, o katerih govori ta člen, imajo kritje v dohodku, ki je predviden v 336. poglavju večletnega predračuna za obdobje 1997 - 1999 in v predračunu za leto 1997 v skladu z državnim prispevkom v višini 8.679.470.000 lir za leto 1997 za namene, o katerih govori zakon št. 19 z dne 9. januarja 1991.



Prelomna izbira, ki razdvaja levico

Kongres
Demokracične
stranke
levice

Demokracična stranka levica se ni spremenila v »-Stvar 2«, kongres v sportni hali rimske četrti Eur ni bil zadnji kongres Hrasta, v sredini februarja se ni rodila nova socialdemokratska stranka, ki naj bi združila razne duše reformistične levice.

Massimo D'Alema in sedanja vodilna skupina ni sledila vzoru Achilleja Occhetto, ki je pred šestimi leti v Rimuniju spremenil tedanjo Komunistično partijo Italije v Demokracično stranko levica in ji tako nakazal novo pot in novo perspektivo v Italiji in Evropi po padcu berlinskega zidu. O Stvari 2, kot so mnogi pomeimenovali projekt spremembe Hrasta v siršo levičarsko formacijo, se je v prejšnjih mesecih veliko govorilo, razmišljalo se je o odnosu snujoče se stranke do Oljke, razpravljalo o nekoliko različnih pogledih Massima D'Alema in Walterja Veltronija. Dejansko pa je bila Stvar 2 na kongresu skoraj odsotna. O njej bo govor v prihodnjih mesecih, vprašanje pa je, ali bo projekt kmalu zrel in ali mogoče pripraviti že za junij ustanovni kongres stranke in postaviti temelje za njen prvi volilni krst na jesenskih upravnih volitvah.

Razlogov za tako upočasnitev je več. Predvsem se krščanski socialci Pierrea Carnitija niso povsem strinjali z izrazito socialdemokratsko usmeritvijo, ki so jo za morebitno bodočo stranko nakazali ostali partnerji - laburisti Valda Spinija, reformistični socialisti Giorgia Ruffola in Gina Giugnija, tudi republikanski krilo Giorgia Bogija. Podobno nezaupljivost pa je ta usmeritev vzbudila tudi v levem krilu DSL in pri Enotnih komunistih Famiana Crucianellija. K upočasnjenemu koraku pa je prispeval tudi bivši premier Giuliano Amato, ki naj bi bil z D'Alema eden od glavnih akterjev nove formacije.

Debata o Stvari 2 je tako zdrknila mimo, ostala je v ozadju, v časopisnih poročilih je bila komaj omenjena. Kljub temu pa rimski kongres Demokracične stranke levica - prvi resnični kongres stranke po ustanovnem kongresu v Riminiju - ni bil manj prelomen od tistega, na katerem se je nekdanja KPI spremenila v Hrast in na katerem se je stranka razdelila na reformistično Demokracično stranko levica in antagonistično Stranko komunistične prenov. Stvar 2 se ni rodila, toda prevladal je njen pogled na družbo, zlasti na socialno državo in jamstva, ki jih taka država nudi. S tega vidika je bil glede na polemike in razprave, ki jih je vzbudil v levici, rimski kongres se bolj prelomen, kot če bi se bila na njem rodila nova stranka.

Dva dogodka sta nazorno prikazala prelomnost rimskega kongresa. Prvi je bil odločno soocanje Walterja Veltronija in Massima D'Alema z generalnim tajnikom najmočnejšega italijanskega sindikata Cgil Sergiom



Cofferatijem, drugi je bil nedeljski nenapovedan oster odgovor D'Alema tajniku piemontskega sindikata Pietru Marcenaru. Debata, ki se je razvila o odnosu do socialne države, dejstvo, da se je strankina levica strnila v organizirano strujo, pa dokaz, da na kongresu se zdalec ni bilo tistega enoumja, ki so ga napovedovale predkongresne številke, po katerih naj bi bil D'Alema imel zagotovljeno podporo 98 odstotkov prisotnih delegatov. In tudi dejstvo, da je velika večina (88 odstotkov) izvolila D'Alema za tajnika, ni prikrilo vsebinskega soocanja, ki se je razvilo v rimski sportni hali. Skratka kongres DSL je bil vse prej kot kongres po vzorcu nekdanje bolgarske partije.

Politični komentator Mino Fuccillo je dogajanje in zaključke kongresa DSL primerjal s prav tako prelomnim kongresom Cgil, ki je dvajset let prej v isti hali dokončno opustila tezo o »osebnem dohodku kot neodvisni sprememljivki proizvodnega procesa« in je plače delavcev in pogajanja za kolektivne pogodbe povezala s celotnim procesom in s ceno dela, sprejela je nov odnos med kapitalom in delom, do neke mere je uspela voditi in uravnavati proces spreminjanja. Toda pred dvajsetimi leti je bil sindikat z Lucianom Lamom korak pred stranko, sedaj je Demokracična stranka levica najbrž korak pred sindikatom in s se bolj prelomnim predlogom, saj se je najbrž spremenil odnos, ki bo imel veliko sirši doseg od tega, kar je bila odprava »osebnih dohodkov kot neodvisne spremeljivke«.

Socialna država, kakršno poznamo v Italiji in v Evropi, je sad večdesetletnega usklajevanja (potrebne pa so bile ostre bitke in velike žrtve) med kapitalističnim sistemom proizvodnje in vre-

dnotami socializma. Sad tega usklajevanja so javne zdravstvene strukture, skrbstvo, delovni urniki, socialna varnost. Dejansko ima prav Fuccillo, ko sintetično trdi, da je bila socialna država zmagoviti odgovor Zahoda na izziv komunističnega Vzhoda in njegove državne in družbene ureditve. Kapitalizem je vsaj delno osvojil zahteve po večji družbeni pravičnosti in nekatere socialdemokratske vrednote, prostor za usklajevanje pa je bila predstavniška demokracija.

Italija - in o teh aspektih se v teh tednih veliko govori - je bila zaradi svoje zgodovine, zaradi svoje blokirane predstavniške demokracije in zaradi dejstva, da je bila toliko let na meji med blokoma - delna anomalija v primerjavi z ostalimi zahodnoevropskimi, zlasti pa sevrnoevropskimi in skandinavskimi demokracijami. Izdatki za družbene storitve so znatno nižji in slabše porazdeljeni, kakovost storitev je nižja, ogromna zadolžitev države povzroča večja neravnovesja.

Toda dejstvo je, da po padcu berlinskega zidu in po zlomu realsocialističnega Vzhoda, po procesu globalizacije gospodarstva in po vse večjem vplivu finančne nad proizvodno ekonomijo socialna država ne daje več istih sadov kot nekoč, ni več taka integracijska sila kot v preteklosti, ampak tudi ločuje, pogloblja v marsičem razkorak med zaposlenimi, ki so bolj zaščiteni in zajamceni, in tistimi, ki so izven delovnega procesa in ki postajajo za vse države Evropske unije zelo izrazit problem, saj je več kot desetina državljanov -večinoma mladih brez zaposlitve in brez jamstev.

Od tod zamisel o novem družbenem dogovoru; »Postaviti je treba na glavo za-

misel, da pravice, jamstva in možnosti zavirajo učinkovitost in posodabljanje proizvodnega sistema,« je zapisano v resoluciji. Walter Veltroni se je v svojem uvodnem ekspoziju zavzel za socialno državo, ki nudi manj jamstev, vendar daje več možnosti vsem, Massimo D'Alema je izhajal iz ugotovitve, da »živimo v družbi in v sistemu organizacije dela, ki se vse bolj oddaljuje od stare Forodove tovarniške zasnove: mobilnost in prožnost sta stvarnost, morda tudi delen odraz tega, kako novi rodovi gledajo na delo«. »Ce mislimo, da je konec po Fordovem vzorcu urejene tovarne tudi konec levica, prepustimo levici samo omejen prostor protesta in pričevanja, če pa menimo, da konec tega proizvodnega vzorca nakazuje možnost novega, nedvomno zahtevnejšega, vendar tudi sodobnejšega zavzemanja za bolj ustvarjalen način dela,

mora to postati merilo za reorganizacijo in posodobitev naše politike«. »V Italiji so izdatki v socialne namene nizki, obenem pa tudi neenakomerno in nepravilno porazdeljeni, saj je samo delček teh sredstev namenjen mladim in ženskam...« Od tod predlog o taki reformi socialne države, ki bo »bolje integriral vse prebivalstvo, ki bo lahko nudil vsem iste možnosti, ki bo na primer ob problemu brezposelnosti manj vlagal v oblike pomoči in več v aktivno politiko za delo, za strokovno usposabljanje in ki bo nudil več možnosti«.

Reforma socialne države ni samo reforma odnosov v družbi. Osnovana je tudi na prepričanju, da je taka reforma potrebna tudi za ohranitev državne celovitosti, zato, da družbeni sloji ostanejo del istega družbenega telesa. Vendar je zato potrebno soglasje, zaradi tega reforme ni mogoče izpeljati mimo in

celo proti sindikatom, zaradi tega bo potrebno dolgo poglabljanje in soocanje zlasti s Cgil in z interesi, ki jih tako odločno zastopa Sergio Cofferati. Prav tako očitno pa je, da ta reforma ne more biti samo italijanski proces, ampak vsaj sirši evropski proces. In izziv je se večji, saj zadeva tudi takoimenovane »južnoazijske tigre« nove države, ki so osnovali svoj razvojni model na hitrosti, visoki storilnosti, na izkoriščanju delovne sile in brez tistih dodatnih izdatkov, ki jih zahteva demokracija. Evropa je pred novim izzivom, saj ne meri moči samo s tistimi, ki zahtevajo večjo socialno pravičnost, ampak s tistimi državami, ki jo na splošno prezirajo (ni naključje, da je toliko razprava o manifestacijah in uporu južnokorejskih delavcev).

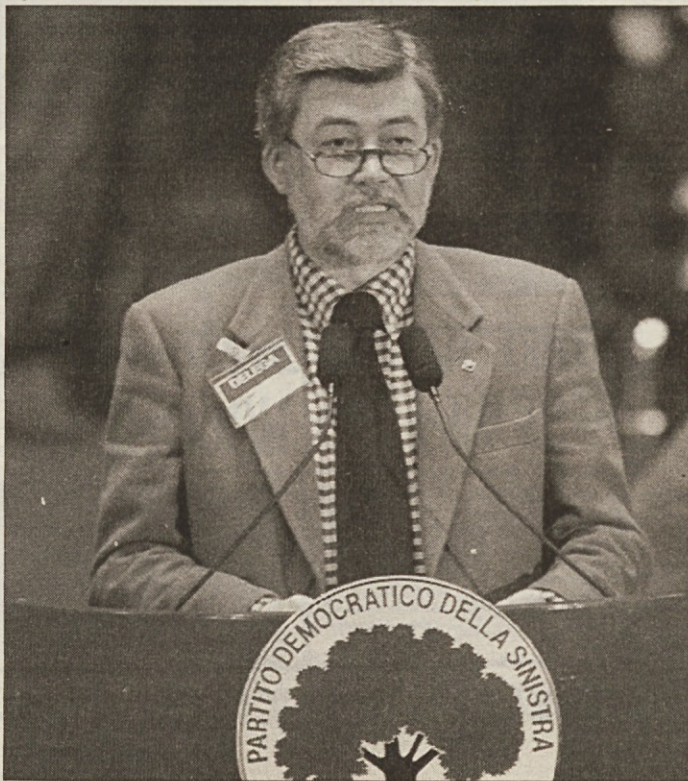
Dejanski izziv ima skoraj svetovne dimenzije, saj je najbrž gotovo, da tudi najbolj prožna socialna država, najbolj učinkovita organizacija dela in visoka storilnost ne bodo uspela v nedogled tekmovali, če ne bodo uspeli »izvoziti« tudi v južnoazijske države - in nato se sirše - nujnost demokracije in neke, seveda njihovim razmeram prilagojene, socialne države.

Naloga je izredno zahtevna, izziv tolikšen, da bi se marsikdo zdrznil ob njem. In zato je tudi tveganje, ki ga je sprejela Demokracična stranka levica izredno veliko, tudi v sami Italiji, saj je seveda mogoče dvigniti starostni prag za upokojeve, uvesti prožnejše norme za delo, preusmeriti k mladim del sredstev, toda zdravstveni sistem se ne sme spremeniti v zasebni, ampak mora ostati državni; skrbstva ni mogoče spremeniti samo v možnost; Rim, London ali Berlin se ne smejo spremeniti v Singapur, ampak morajo ostati Evropa.

Kot ugotavlja Mino Fuccillo je bil rimski kongres DSL resničen zasuk, saj se Demokracična stranka levica ni opredelila za socialno demokracijo, ampak je sprejela kot izziv družbeno stvarnost. Veliko vprašanje je sedaj, ali ji bo uspelo, da to stvarnost ureja in vodi njeno spreminjanje. Se večje vprašanje je - in o tem je v teh dneh na levici velika debata, ki se bo najbrž nadaljevala še dolgo časa, saj so mnogi prepričani, da je odgovor že vnaprej negativen - ali bo Demokracični stranki levica na tej poti uspela ohraniti in udeležiti temeljne vrednote levice. Toda to je izziv, ki se mu Massimo D'Alema in sedanja voditelja Oljke nočejo izogniti in priznati jim je vsaj treba, da so v sprejemanju tega izziva pokazali veliko poguma.

Vojmir Tavčar

Na fotografijah: pod naslovom Massimo D'Alema in Walter Veltroni med kongresom stranke v sportni hali Palaeur; spodaj pa tajnik Cgil Sergio Cofferati med nastopom na kongresu





NAŠI OTROCI RIŠEJO IN PIŠEJO

Primorski dnevnik, kot si ga zamišljamo mi

Ali veste, kakšen Primorski dnevnik bi želeli učenci osnovne šole Alojza Gradnika na Colu? Poglejte, kakšno prvo stran so nam pripravili, pa boste поблиže spoznali njihove želje. Prva želja pa očitno je, da Primorski dnevnik ostane in še naprej pri naša v njihove domove vsakodnevne novice.

V Primorskem dnevniku želijo repenski učenci brati o vsem. Na prvi strani, kot so jo pripravili, najdemo namreč malo vsega. Tu je zunanja politika z informacijo, da v Evropi ni več mej in da se je Amerika združila z Avstralijo, pa tudi v novici, da so Turki napadli Repentabor. Mnogo je tudi drugih mednarodnih dogodkov: Nekje so odkrili nova živa bitja, drugje se je morje posušilo, prvi človek je pristal na Marsu...

Poleg tega so tu športna dogajanja z novico, da je Slovenija zmagala v svetovnem nogometnem pokalu in s promocijo Jadrana v A ligo. Seveda pa ne manjka kronike: solo v Repnu obiskuje 200 učencev, v Paču so odkrili ogromno jamo, trgovine so odprte tudi o nedeljah, v Repnu so odkrili rudnik zlata, za nameček pa na Opčinah zastoj delijo sladolede.

Jo, koliko novic, za vsako pa cel kos želja. Dajemo jih v informacijo in v prejšnjo vsem bralcem: to je res posebna izdaja Primorskega dnevnika, saj toliko zanimivih novic na prvi strani se stari in izkušeni novinarji ne zberejo. Pa saj, otroška fantazija leta mnogo višje in je ni mogoče vključiti v okovje strogih uredniških pravil, pa tudi ne v preverjanje, ali je vse, kar je napisano, tudi sveta resnica. Sicer pa, kar danes ni res, bo to lahko jutri.

Pogumno, torej! No, resnici na ljubo, Repentabor ne želimo, da bi jih napadli Turki, rudnik zlata pa jim iz srca privoščimo.

POSEBNA
IZDAJA



Primorski
DNEVNIK



10. FEBRUARJA 1997

1500 L.

Vpišite vaše
otroke v slovensko
šolo Alojza
Gradnika na
Colu

na možnost nadzora
tem, kako je bilo glaso-
zvezi z izrednim zase-
em in odločanjem o
slovenski vladi v
odločenem tednu pa bo
sednik DZ na pobudo
sta Battistella (narodno-
ceval Ustavno sodišče,
eoloži za isti čas napo-
no javno razpravo o
idi državnega sveta za
o ustavnosti nekaterih
ch iz zakona o zastavi,
i in himni Republike
enije, ki se nanajajo na
zole madžarske in ita-
ške narodne manjšine.
čera) se je medtem v
amentarjih odborih in
istih nadaljevala pred-
itev kandidatov za mi-

V EVROPI KONČNO NI VEČ MEJ!

Naslovna stran kot
tudi razlage posamez-
nih znakov so večje-
zicne in sicer v na-
slednjem vrstnem re-
du: italijansko,
nemško, angleško,
francosko, slovensko
in hrvasko. Ne glede
na vrstni red jezikov z
zaostjo ugotovljam,
da je od 55 raznih slo-
venskih napisov vsaj
23 napacnih.



Prvi človek na Marsu

Aleks Jevnikar

drustvo Ivan Trinko
zacenja novo leto z boga-
tim programom delo-
vanja in z okrepitvami
silami. O tem so raz-
pravljali na nedavnem
občnem zboru prvega
kulturnega društva v Be-
neciji.

V REPNU ODKRILI

RUDNIK ZLATA

lec mostva ostaja 33-letni tekak
sprejemalec. Popri, ki je na igri v Azli
Schim in je skupaj s podjagom Sil-
njem edini sprejel član lanske st-
darine postave. Silka točka mostva je
mankanje enakovrednih menjav.

V Paču odkrili ogromno jamo

izpostavljeno na
radnih sestankih s pri-
stojnimi oblastmi in tu-
di maticni Sloveniji, za-
ba iz krize ni videti
izhoda.

MORJE SE JE POSUŠILO

Kolimpexovi odbojkar-
ji so predali teden v Veroni
popstavili temeljni kamen
za obstanek v ligi, toda
»gradnja« se je šele začela
in že drvi jih v Repnu
čaka nič manj zabavna na-
lopa, pravzaprav ena ključ-
nih tekem, saj ima drvišnji
gost Leganahit iz Pameja
pri Trevisu na lestev dveh
točk več od slove-

V Trstu zgradili veliko piramido

vem vianem odloku o
problemi mika, so spen-
tani odori lombardskih
rejecv, ki so v celoti dva
tedna otežili delovanje
milanskega letalstva v Li-
nateju, sklenili, da us-
krajno trajanje in se vrno-
jo na delo. Njihov glasnik
Giovanni Robusti je po-
vedal, da sicer ni zadovoljen
z ukrepi, ki jih je sprejela
vlada, vendar demon-
strani ne namenjajo več
nadaljevanja v sedanjem
obliki protesta, ki je oko-
dovala veliko ljudi. »Za-
vsem pred Linatami so

ODKRILI NOVA ŽIVA BITJA

inje, na katerem bo
skoli 20 predlogov za
icije mednarodnih
ampr ter volitev in
vnanj obravnavati se
re od prednostnih
iz prajstnega manda-
ta predsednika DZ
s DZ v letosnjem pla-
nju poslanci Cirila
za (ZLSJ), po kateri se
prihodnje leto pri-
hodnje leto pri-
hodnje leto pri-
hodnje leto pri-

Jadran v ligi A

novi kosarji bodo do-
gajali v Monzi, kjer so bo-
oprijeli z ekipo Luberi e
ki je manja na lestvi in
bojstva ne izpad za ligo-
ic je Monzi postala na-
s konkurenčno postav-
Trsta proti Jadranu. Ze-
je bilo društvo v takih
miskih težavah, da ni mo-
editi igralcem nikakršnih
enkih zagotovil. Najbolja
sarkoja Sula in Bochini, ki
na prvi tekni z Jadranom
o po 11 točk, sta z novem-
borze zapustila klub. Od-

Amerika se je združila z Avstralijo

izpostavljeno na
radnih sestankih s pri-
stojnimi oblastmi in tu-
di maticni Sloveniji, za-
ba iz krize ni videti
izhoda.

Slovenija Je zmagala

Svetovni Pokal NOGOMETA

vice, proti katerim dozdaj
nisi sesterki nikoli nista ra-
zocarili. Vendar pa sta oba
tekmeča Gorican »naj-
boljša med slabšimi«, tako
da zmaga vsaj prej se ni za-
gotovljena in se bo treni-
zanje izkazalo posteno po-
trodit.

Sola v Repnu 200 učencev



TURKI NAPADEJO REPENTABOR

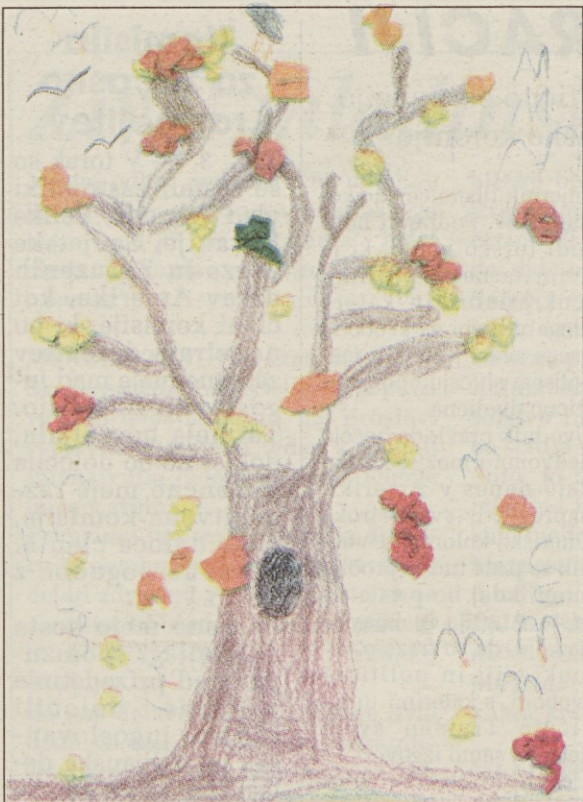
više, proti katerim dozdaj
nisi sesterki nikoli nista ra-
zocarili. Vendar pa sta oba
tekmeča Gorican »naj-
boljša med slabšimi«, tako
da zmaga vsaj prej se ni za-
gotovljena in se bo treni-
zanje izkazalo posteno po-
trodit.

IZDELALCI UČENCI OŠ ALOJZA GRADNIKA NA COLU



Kaj so nam pripravili učenci O.S. F. Bevka na Opčinah

**NAŠI
OTROCI
RIŠEJO
IN
PIŠEJO**



Strah je znotraj votel okrog in okrog ga pa nič ni (Doživljajski spis)

Nekega dne sem gledal televizijo. Na programu je bil dokumentarec o kačah. Videl sem kače, ki so se plazile po drevesih ter se nato počasi spuščale na tla in izginile v vodo. Izvedel sem, da kače s strupom se branijo in si preskrbijo hrano. Nekatere kače, kot pitoni, ulovijo svoj plen tako, da se zvijejo okoli njega ter ga stisnejo in zadavijo. Videl sem kače kako so se premikale na pesčenih tleh. Gledal sem kače, kako so zgledele spolzke in m niso vzbujale nobene prijaznosti. Ko se je dokumentarec končal, sem se odpravil v posteljo. V mislih sem imel samo kače in po dolgem času končno zaspal. V sanjah sem v gozdu srečal velikega pitona. Niti zavedal se nisem, da se je piton ovil okoli moje noge, se počasi splezal do vratu in me začel dušiti. Z rokama sem skušal kačo odstraniti. Kača pa je bila močnejša. Oprijel se me je strah in začel sem jokati. Klical sem mamo na pomoč, ki je takoj pritekla k meni, ki sem sedel na postelji ves prestrašen. Z rokama sem se vedno skušal odstraniti kačo, ki pa je v rešnici ni bilo.

Kristjan Stopar,
5. razred
Risba levo: Marta
Cermelj, 2. r.



Drevo, kot ga vidita David Pescatori (levo) in Luka, 1. r.

Najljubši šport

Moj najljubši šport je karate, ker se naučis kako premagati večjo sestro, ko ima namene te preteptsti. Tako, če si pridna in če ima nekdo namene se razjeziti, raje zbeži hitro v stranišče.

Ko so tekme je gotovo, da prideš domov s kaksno bunko več, ampak zabavno. Lepo je imeti črni pas, ker se tako lahko tudi vazis. Če se vazis zaradi črnege pasu nobeden si ne upa reči besedice o tem.

Učiteljice ti ne dajo kazni, ker se bojiš, kot če bi bil tiger v razredu.

Maja Sancin, 5. razred

Zima

Zima, zima mrzla si,
Iglavce pokrila si,
Mrzavladal je v gorah,
A nas gotovo ni nič strah.

Zima, zima kam pa kam,
Enkrat tukaj, enkrat tam,
Božič je pa že pred nami,
Eno leto je pri strani.

J. Sossi, 4. razred

Piancavallo - strani iz dnevnika

Od 20. do 26. januarja 1997 smo učenci 4. in 5. razreda OS F. Bevka preživeli beli teden v Piancavallo. Vsak dan smo se zabavali.

V ponedeljek zjutraj ob osmih in pol smo odpotovali z avtobusom v hribe. Močno je deževalo, kljub temu smo bili vsi zadovoljni. Pot je bila dolga in se je vijugasto vila do vrha. Končno smo prispeli do našega hotela »Park hotel« v Piancavallo. V recepciji so nam razdelili ključe sob. Moja soba je bila v četrtem nadstropju st. 408. Z menoj sta spala se Jan in Simon. Skupaj smo odšli v sobo, odložili kovčke, se hitro preoblekli in se zbrali na smučišču. Smučarski učitelji so nas testirali in porazdelili v razne skupine po naših zmogljivostih. Martino, Matejo, Denisa, Danjela, Erika in mene so učitelji postavili v najboljšo in najvišjo skupino. Bil sem zelo zadovoljen in srečen. Po



kosilu smo se odpočili od vožnje in se malo poigrali z igrice »Game Boy«. Ob sedemnajstih so nam ponudili topel čaj in piskote. Po malici nas je čakalo učenje, nato pa zaslužena večerja. Zvečer smo se umili in pridno zaspali, ker smo vedeli, da bo naslednji dan zelo naporen. Drugo jutro nas je učiteljica Nadja prebudila. Hitro smo vstali, se umili, se oblekli, pozajtrko

vali in stekli na smučisce, kjer so nas čakali pridni učitelji. Učitelji naše skupine nas je odpeljal s sedežnico na hrib Salomon, Nacionalne in na Tremolz. Proge so bile zahtevne, a mi smo se zabavali. Tretji dan nas je učitelj Mauro odpeljal na Tremolz. Ko smo prispeli na vrh, smo dolgo stopnicami in se vzpenjali tako visoko, da smo lahko občudovali krasen razgled

nad Benecijo. Četrty dan smo vadili skoke. Denis je pri vajah tako dirjal, da je celo izgubil obe smučki. Zadnji dan smo utrjevali vse vaje in se temeljito pripravili na tekmo, ki so jo priredili v soboto zjutraj. Na tekmi sem se lepo izkazal, saj sem zasedel tretje mesto in ponovno prejel bronasto kolajno.

Po kosilu smo se odpravili in spet odpotovali proti domu. V avtobusu sem risal in se pogovarjal s prijatelji. Izlet je bil čudovit, saj so bili z nami tudi učenci drugih ravnateljstev, s katerimi smo se spoprijateljili. Posebno mi je bil všeč, ko so nas učiteljice Ana, Marija in Nadja pospremile v disk, kjer smo se naplesali in razdivjali ob moderni glasbi.

Upam, da se bomo naslednje leto spet vrnili v Piancavallo.

Hura, hura, hura!!!

Olaf Simonettig, 4. r.
Risba: Janoš Jurinčič, 1. r.

DOMIŠLJIJSKI SPISI

Pes je spregovoril

Hodil sem po glavni cesti na Opčinah. Onkraj pločnika sem zagledal mladega psička. Ozrl sem se okoli sebe, da bi videl gospodarja. A zaman, bil je popolnoma sam. »Uh, kako si lep,« sem pomislil, »peljem te k meni domov!«. Tako sem tudi naredil. »Prosim mama, bi lahko obdržali psička doma?« sem jo zaprosil. Mama ni bila prepričana: »Uh, Danjel, najbolje je, da vprašaš očeta!« Stekel sem takoj do njega. »Očka, našel sem mladega kužka. Ali bi lahko ostal pri nas?« Očka je pomislil in nato privolil. Ves srečen sem začel poskakovati po celi hiši. Psiček je kmalu začel cviliti. Pogledal sem ga in se spomnil na hrano. Stekel sem v trgovino in kupil pasjo pasto. Zgrešeno bi bilo, če bi rekel, da jo je pojedel, skratka jo je pogoltnil. Medtem sem razmišljal za njegovo ime. Naenkrat sem zakrlical: »Miki, to je pravilo me!« Nato sem vzel uzdo in ga peljal na sprehod po vasi. Vsi prijatelji so me začudeno spraševali: »Kje si ga našel? Ali si ga kupil? Kako mu je ime?« Na vsa vprašanja nisem mogel odgovoriti. Prevec sem bil srečen. Tisti večer sem šel zgodaj spat, bil sem zelo truden. Drugo jutro, ko sem odprl oči, sem takoj pogledal, če je Miki ob postelji. Teško mi je bilo... bilo so samo lepe, čudovite sanje.

Jan Sossi, 4. razred

Začarane smuči

V Piancavallo sva Matija in jaz srečala gospoda, ki je smučal zraven nas. Imel je zelo čudne palice in obleke. Kapo je imel črno, z zvezdo srebrno na sredini. Pancarje je imel tudi samo črne. Plaseč je imel plav in hlače modre. Spoznala sva ga in vprašala: »Kako se imenuješ?« On nama je odgovoril, da se imenuje Mihec. Smučali smo skupaj in se po poti večkrat ustavljali za počitek. Kar naenkrat se je skrnil za drevesi. Prikazal se ni več. Nisva znala smučati še tako lepo. S carobnimi palicami je začel najine smuči. Začela sva smučati kot Alberto Tomba. Bilo je super extra mega ultra.

Zecer je prisel v našo sobo in povedal, da je carodej!

Martina Gantar, 4. razred

Polet v veselje

Leta 2000 sem šel na izlet v neskončno veselje. Zabaval sem se, ker sem videl galaksije in v eni od teh galaksij je bilo naše malo Osončje. Vesolje je bilo skoraj neskončno. Naenkrat je veselje končalo. Na drugi strani je bilo toliko velikih in zlatih zvezd, da je bilo vse belo. Začel sem se bati, ker nisem verjel v moje oči. Pred raketo je bil velikanski planet. Vesoljski voditelj je odločil, naj bi pristali na planet tako, da bi zadostovalo plina za nazaj in da bi shranili kisik.

Pristali smo. Hvala bogu je planet imel široko atmosfero. Vzeli smo vesoljski tank, da bi opazovali planet, v katerem smo pristali. Zdelo se mi je zelo čudno, ker kadar sem hodil po planetu, je bilo zelo utrudljivo, ker mogoče ima močno gravitacijo. Med tem časom je vesoljski tank srečal čudno živo bitje. Imela je rdeče oči, dolge črne železne lase in glavo podolgovato. Na obrazu je imela štiri velike zobe, ki so ji strleli v naprej. Na rokah je imela tri dolge kremplje. V rokah je imel orožje podobno puški. Samo, da je puška imela dosti barvanih pravokotnih luk. Vprašal sem ga, če hoče biti moj prijatelj in je odgovoril, da hoče. Vrnili smo se na Zemljo z čudnimi bitji. Zdaj je moj prijatelj.

Matija Dolenc, 5. razred

Pes je spregovoril

Nekoč je zivel pes po imenu Bald. Nekega dne je prišla mačka po imenu Zibka.

Pes je rekel: »Morda prihajaš s te vasi?«

Mačka mu je odvrnila: »Seveda!«

Mačka se je počasi približala psu in dejala: »Imas morda gospodarja?«

Pes je odvrnil: »Seveda ga imam in tudi na verigo me priveže!«

»Jaz pa sem čisto sama. Včasih mi je lepo, ampak večkrat se dolgočasim!« Je žalostno odgovorila mačka.

»Tudi jaz se dolgočasim, kajti moj gospodar me vedno pusti samega zunaj. Le malokrat me spusti v hišo in se nikdar ne igra z mano na žogo!«

Mačka in pes sta se na dolgo pogovarjala. Pripovedovala sta si razne dogodivščine. Naenkrat pes vpraša: »Ali tečeš hitro Zibka?«

»Seveda, verjetno tečeva enako hitro,« je odgovorila mačka.

»Ce bi bil odvezan, bi lahko poskusila,« reče pes.

Toda pes je ostal zvezan. Pogovarjala sta se še nekaj časa, dokler je mačka rekla:

»Upam, da se bova še kdaj videla!«

»Nasvidenje Zibka in hvala, da si prišla na obisk.«

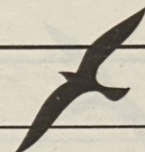
»Nasvidenje tebi in vidiva se še kdaj, pa tudi tekla bova skupaj!«.

Simon Rožac, 4. razred

Pes je spregovoril

Neko sončno nedeljo sem se zbudila in tekla k babici in dedku. Pršla sem k dedku in ta mi je rekel: »Pojdi s psom v gozd.« Tako je bilo. Vzela sem psa in sva sla v gozd. Med potjo sem govorila s psom, ki se imenuje Miki, ampak sem vedela, da ni razumel nič. Kar naenkrat je spregovoril in je rekel: »Te bom peljal v neko točko, kjer so vsi moji prijatelji in to so papagaji, drugi psi, lisice in moj brat hou!« Pršla sva. Najprej mi je predstavil papagaje in rekel: »Ta se imenuje Gimmi, ta Max, ta Vinni in ta Riki.« Potem mi je predstavil vse prijatelje pse in zaspeval, da se ne bi zbudili: »Tega kličemo Rex, ker je zmeraj kot dinosaver, ta se imenuje Felix, ta Fido in ta Tommi.« Potem lisici: »Gek in Bek'how!« Na zadnje pa mi je predstavil njegovega brata in ga vprašal: »Si doma, bratec, si doma?« Brat mu je odgovoril: »Ja, sem doma, kaj bi želel?« Miki mu je odgovoril: »Lahko ti predstavim, svojo prijateljico?« Brat mu reče: »Kako se imenuje?« Miki odgovori: »Imenuje se Veronika in, Veronika, ta je moj brat Niki!« Igrali smo se in zabavali. Ampak je prišla temna noč. Miki in jaz sva morala iti domo. Prišla sva domov. Vprašala sem dedka, če je kdaj slišal Mikija govoriti. On mi je odgovoril: »Psi ne govorijo, ha, ha, ha!« Jaz sem mu odgovorila: »A ne, Miki govori. Je res, Miki govori reci, kako je dedek!« Miki ni spregovoril besede. Sla sva pod smreko in mu rekla: »Zakaj nisi spregovoril besede?« Miki mi odgovori: »Ker nočem, da me slisijo drugi!« Pršla sva k dedku in Miki je rekel: »Kako je dedek!« Dedek je obstal, nato povedal vsem, Miki od jeze ni spregovoril več!

Veronika Danev, 4. razred



KAJ JE PISAL PRIMORSKI DNEVNIK PRED 50 LETI

MAREC 1947

Mirovna komisija nadaljuje z delom: 10. marca začne zasedanje Sveta zunanjih ministrov v Moskvi, kjer obravnavajo tudi problem Kitajske in preberejo poročilo gospodarske komisije za Trst. Anglesko delegacijo vodi Bevin, ameriško Marshall, francosko Bidault in sovjetsko Molotov. Toda v svetu se pojavljajo nova zarišča nepetosti: od Indokine do Formoze, kjer prebivalstvo manifestira proti Kuomintangovi upravi, ki so jo Američani uvedli po japonski kapitulaciji. Sicer pa je vroče tudi v Turčiji in Egiptu, o katerem piše PD 4.3.47, da »(...) bo predložil spor z Anglijo Varnostnemu svetu (...)«, ker se po šestih mesecih pogajanj niso mogli sporazumeti, saj Angleži niso hoteli pristati na takojšen umik svojih čet, pa tudi glede povračila dolgov so začeli barantati. Najodmevnejša pa so dogajanja v Grčiji, kjer je dejansko nevarnost, da »(...) bo ameriška okupacija nadomestila anglesko. (...) Grško ljudstvo ni nikoli prenehalo zahtevati umik angleskih čet, kar smatra kot najvažnejši pogoj, da se zagotovi deželi resnična demokracija. Ko je grško ljudstvo mislilo, da bodo njegove želje končno vendarle izpolnjene, so se vmešale ZDA z zahtevo, da se nadaljuje angleska okupacija. Ameriško vmešavanje odkriva namero, da se Grčiji odvzame neodvisnost ter se nadaljuje s podporo nedemokraciji. (...)» (7.3.47).

PD poroča 2. in 4. marca o nelehkem položaju v ZDA, ker naj bi bil »Raj Amerika pred težko gospodarsko krizo.« V resnici pa se ameriški vpliv v svetu veča in širi se tudi njegova gospodarska moč. Zanimiv je članek o korupciji v Italiji, ki pod naslovom »Ameriški kapital se s pomočjo italijanskih ministrov vse bolj uveljavlja« pripoveduje o podkupninah ameriške letalske družbe Transworld Airways, ki si je s pomočjo generalov in ustreznih ministrov pri-

lastila nadzorstvo nad italijanskimi zračnimi progami. (4.3.47) V naših krajih se vse odvija po starem:

11.3 »Slovenska Koroska zahteva od Sveta zunanjih ministrov priključitev k Jugoslaviji.«

16.3. »Fasiste zaposlujejo, partizani pa ostajajo brez dela.«

24.3. »Reakcionarje in begunce podpirajo, Tržacani pa umirajo v bedi.«

In ko Zadruga vojnih škodovancev piše na pristojni davčni urad in prosi, naj njihovo pisanje sprejmejo v slovenskem zapisu, odgovorijo: »(...) V zvezi z vašim pismom z dne 14.1. v omenjenem predmetu obzaluje mo, da uradi, ki se pečajo s to zadevo, nimajo osebja, ki bi znalo slovensko in ne morejo zato ugoditi vaši zahtevi.« (13.3.47)

Ze 5. marca se pojavi prvi oglas za priprave na slovesnosti ob 1. maju in kljub oviram ZVU, pripravijo proslavo 8. marca. Na ta dan so se žene zbrale v dvorani kina Alabarda, kjer je imela »(...) obsiren politični referat v italijanscini tov. Mira Rijavec, članica mestnega ASIZZ, v slovenscini pa tov. Vlada Bidovec.« Med drugim je bilo rečeno tudi, »(...) Naj ne bo tržaske žene, ki ne bi sodelovala pri izgradnji nove tržaske države, da bo temeljila na demokratičnih principih in bo zajamčila obema narodoma, slovenskemu kot italijanskemu gospodarsko blagostanje, kulturni in politični razvoj.« (9.3.47)

Na 2. stani PD je stalna rubrika z naslovom Kultura, kjer so objavljena poročila o koncertih, nastopih in razstavah. Gledališče deluje se vedno v nemogočih pogojih, čeprav je Modest Sancin, kot upravnik SNG prepričan, da bo ZVU v kratkem rešila problem dvorane v mestnem središču.

V nedeljo, 9.3. je cela tretja stan posvečena solski politiki ZVU, ravnanju v zavednih učitelji in o izbiri solskih knjig. Morda je zanimivo se to, da je od sobote 15. marca v coni A uvedena legalna ura.

M.K.

»Ameriški kapital italijanskih ministrov

FRAZE O DEMOKRACIJI

služijo Trumanu kot izgovor za imperialistično ekspanzijo, ki hoče napraviti iz vsega sveta ameriško kolonijo

London, 19. — Trumanov govor se vedno vzbuja komentarje po svetu. Tako komentira angleski list »Reynolds News« v svojem uvodniku Trumanove predloge kongresu glede pomoči Turčiji in Grčiji ter piše, da je zanimanje Amerike za dežele sveta

preko njenih meja »založno in negativno«, če se bo to nadaljevalo, bo pomenilo veliko nevarnost za trajen mir.

Amerika je stavila na razpolago velike vojaške in gospodarske sile, da bi podpirala grško monarhijo in vlado, ki jo obsoja vse javno mnenje od

zmernih liberalcev do komunistov. Podpirati hoče tudi tursko vlado, ki je avtoritarna in protidemokracija in katere vloga v borbi za svobodo vsega sveta je bila v najboljšem slučaju oportunistično dvolična.

Uvodnik pravi, da hočejo nedvomno moč, ki vladajo danes v Ameriki, napraviti iz sveta široko ameriško kolonijo. Uvodnik se peča tudi s problemom, kdaj bo prisla na vrsto Anglija in izjavlja nadalje, da so fraze o demokraciji in politični svobodi, s katerimi upravičuje Truman svoje dejanje, samo izgovori.

»Reynolds News« poudarja nato, da če je treba kje intervenirati za vzpostavitev demokracije, bi bilo vsekakor najbolj na mestu omeniti Francovo Spanijo. Nadalje naglasa, da Amerika ni toliko zainteresirana v Grčiji kot v Trčiji, ki naj bi služila kot odbijač med Sovjetsko zvezo in petrolejskimi polji in Srednjem vzhodu.

(20.3.47)

Komisija za začasno razmejitev

Trst, 3. — V torek so se sestali zastopniki vlad Francije, Velike Britanije, Sovjetske zveze in Združenih držav Amerike, kot člani komisije, ki bo nadzirala določitev začasnih meja med Jugoslavijo in Italijo. Ta meja bo veljala, dokler ne bo določila dokončne meja razmejitvena komisija, ki jo določa člen 5. mirovne pogodbe z Italijo.

Začasno mejo bosta na podlagi sporazuma med prizadetima vladama določili skupno jugoslovanska in italijanska delegacija, ki sta že obe v Trstu. Komisija zastopnikov starih velešil jima bo pri tem nudila nasvete in pomoč.

Seje komisije ne bodo javne in komisija je sklenila, da niti kot celota, niti kakšen njen član ne bo dal nikake izjave tisku, dokler delo ne bo končano.

(5.3.47)

Teror v Brdih ob prihodu razmejitvene komisije

V soboto smo v goriski izdaji našega lista prenesli izvelec poročila civilne policije o dogodkih v Brdih. Ker je bilo poročilo civilne policije zelo nejasno, ugotavljamo sledeče:

Ljudstvo je dne 20. t.m., pri Borgu-Neblo (zapadna Benedita) v večjem številu pričakovalo mešano razmejitveno komisijo. Zbralo se je, ker gre za dokončno določitev državne pripadnosti. Ves čas, ko so čakali, so bili mirni, ob šestih zvečer pa, ko so videli, da komisije ni bilo so se s petjem narodnih pesmi vračali na domove. To ni bilo vseh civilni policiji, ki je začela delati »red« s tem, da je pričela streljati (za časa fasizma se se niso upali streljati v takem primeru). Množica se je razkropila ter začela iskati zaklone po vinogradih.

Civilna policija je vdrla v hiso

Gasperina v Borgu in začela pretepati člane družne brez vsakega vzroka. Lotili so se celo stare matere. Družina je začela klicati na pomoč. Na njih obupne klice so priskočili ljudje, ki so bili v bližini. Ker so bili pa policaji zelo bojevit, so se znešli se nad njimi. Padalo je po ljudeh brez razlike na spol ali starost. To ni bilo dovolj. Začeli so se streljati. Vascani zatrjujejo, da je bilo izstreljenih približno 1500 strelkov. Kroglice so frcale mimo nog in glav skozi okna v hiše itd.

Policisti so prijeli tov. Stanka Zaletela iz Drnovka 3, ga pretepli s puskinimi kopiti in mu na ta način zadali težko rano na glavi. Prisilili so ga, da je hodil pred njimi z dvignjenimi rokami približno 800 metrov daleč, pri tem ga je se vsak izmed njih pomalo »krevsnil...«

Ko je nesrečnež videl, da so danes »junaske« volje, jo je pobrisal. Ker so pa policisti hoteli imeti na vsak način zive dokaze »demonstracije«, so se se enkrat spustili na lov in prijeli 4 mladenice iz Neblega in tudi njih temeljito pretepli.

Naslednjega dne je opoldne obkolila policija hiso Stanka Zaletela in izvedla preiskavo. Zaplenila je njegovo sliko, ko je ugotovila, da ni niti njega niti njegovega brata Ivana doma.

Dne 22. t.m. ponoči so imei pri Zaletelovih zopet obisk civilne policije. Ker fantov niso našli doma, so odnesli Stankovo krvavo srajco in majo. »Obiskali« so tudi tov. Marinica Antona v Dobrovi, ki je sorodnik Zaletelovih in mu premetali hiso. Nasli niso nič, vse kaže, da so iskali tov. Stanka Zaletela.

(25.3.47)

KOORDINACIJSKI ODBOR ZA PROSLAVO 1. MAJA

Razpisuje 2 natečaja z nagrado

I. - ZIDNI LEPAK, vecbarven, ki naj predstavlja borbo proti sovražnikom demokracije in miru in proslavi bratstvo med narodi, delo, znanost, umetnost in telesno vzgojo.

1. nagrada: 50.000 lir
2. nagrada: 25.000 lir
3. nagrada: 10.000 lir

II. - ZNACKO, vecbarvno, ki naj predstavlja borbo za demokracijo, neodvisnost in mirno

sožitje med narodi.

1. nagrada: 30.000 lir
2. nagrada: 15.000 lir
3. nagrada: 5.000 lir

Natečaj bo nepreklicno zaključen 20. t.m.

Nagrajena dela postanejo izključna last koordinacijskega odbora, ki ima pravico, da proti placilu, razmnoži tudi ostala dela, ki se mu zdijo vredna.

Natečaja se lahko udeležijo tržaski, italijanski in jugoslovanski državljani. Svoja dela naj posljejo na »Koordinacijski od-

bor za proslavo 1. maja« - Ul. Zonta št. 4. v Trstu. Dela naj bodo označena na zadnji strani s tremi besedami; iste besede naj bodo tudi na kuverti z imenom, priimkom in naslovom natečajnika.

Koordinacijski odbor lako poveča število nagrad, ne da bi spremenil njihov skupni znesek v slučaju, da izbere več kot tri dela. Če bi bilo število dobrih del manjše, se nagrade lahko združijo.

Izid natečaja bo objavljen do 15. aprila t.l. v časopisu, ki je objavilo oglaš in natečaj.

(7.3.47)

De Gasperi dvomi o republiki

Rim, 7. - Na današnji seji ustavodajne skupščine je poslanec Pacciardi vprašal De Gasperija o njegovi izjavi, ki jo je podal ameriskim dopisnikom, ko je govoril o možnosti povratka monarhije. De Gasperi se je izgovarjal, da tega ni dejal, pač pa da je rekel, da bo republika lahko ostala, če bo vsrila svojo dolžnost, če bo vzdrževala red in če bo spoštovala demokratična načela. Pacciardi s tem pa ni bil zadovoljen in je pouril, da izraza ta pogojni stavek skepso o obstoju republike.

Nato sta poslanka Condarelli in Benediti protestirala proti odloku, da je pepovedano izobešanje zastav z znaki bivše monarhije.

(8.3.47)

SOČERGA

V Socergi se vrsi analfabeti. Obiskujejo ga mladenici in starci do 60 let, ki niso imeli prej možnosti, da bi se naučili vsaj pisati.

Vaska učiteljica hodi tudi v Tuljake, uro daleč, kjer nimajo sole, in ima tudi tam tečaj za analfabete. Z veliko pozrtvovalnostjo poučuje mlade učiteljice odrasle može in žene. Uspehi so zelo zadovoljivi, vsi obiskujejo tečaj redno ob vsakem vremenu. V Tuljaki so si sami pripravili primeren prostor in klopi.

Ob brleci petrolejki s pomočjo zavodne učiteljice Istrani pridobivajo, kar so zaradi fasizma zamudili na kulturnem polju. P.B.

(4.3.47)



DOGODKE PRED 50 LETI

se ob veliki pomoči vse bolj uveljavlja»

**KAJ
JE PISAL
PRIMORSKI
DNEVNIK
PRED
50 LETI**

Živel mladinski teden

Mestni odbor antifasistične mladine je ob priliki svetovnega mladinskega tedna - od 23. do 29. marca - izdal sledeči proglas mladini Trsta in ozemlja:

MLADINI TRSTA IN OZEMLJA!

Svetovna mladinska federacija poziva tudi letos mladino, naj proslavi svetovni mladinski teden z najbolj intenzivnim delom in uveljavljanje miru v svetu.

Pokazimo tudi mi naso voljo do miru in poudarimo naso željo, živeti in delati združeni v našem mestu in na ozemlju, ki bosta v kratkem zakonito tvorila »Svobodno trzasko ozemlje«.

Za nas delavce, dijake, kmete Svobodnega ozemlja morajo biti manifestacije svetovnega mladinskega tedna jasen dokaz pomirjenja v našem mestu, trdnega bratstva med Italijani in Slovenci in enotnosti vse mladine.

Pripravimo se na obnovo in okrepitev naše industrije, ki je glavni vir blaginje za vse prebivalstvo. Tako nam bo mogoče zavarovati neodvisnost Svobodnega ozemlja in si zagotoviti svobodo in srečno prihodnost.

V tovarnah in uradih delujmo na to, da se dokončno izvede sindikalna fuzija.

Združeni z vsem ljudstvom bomo v

bliznji bodočnosti lahko uvedli na Svobodnem ozemlju demokratični režim, ki bo lahko zajamčil svobodo, delo in blaginjo.

Samo s sporazumnim delom bomo lahko uresnicili naša stremjenja: Volivno pravico pri osemjastih letih. Zajamčeno delo, dobro strokovno solstvo in socialno zakonodajo, ki bo ščitila mladino pri njenem delu. Solo, ki bo odprta za vso zmožno mladino in bi ki odgovarjala zahtevam modernega življenja.

Možnost za italijansko in slovensko mladino, da se vzgaja v svoji lastni kulturi in da razvije svoje umetniške zmožnosti.

Možnost za vso mladino, da se kakor koli športno udeležuje.

MLADINCI TRSTA IN OZEMLJA, udeležimo se proslave mladinskega tedna ter s skupnim in sporazumnim delovanjem odpravimo sleherno nezaupanje za čim tesnejše sodelovanje v bodočnosti, da se utrdi enotnost vse mladine.

Pripravimo se na naš teden, na praznovanje prvega maja, praznika dela, praznika enotnosti vsega prebivalstva.

Živel svetovni mladinski teden, praznik miru, bratstva, enotnosti!

MESTNI ODBOR ANTIFASISTIČNE MLADINE

Epilog k puljski tragikomediji

»Toscana« je na svoji predzadnji vožnji in predsednik italijanske vlade De Gasperi se je na »predvečer konca izseljevanja sorojakov iz mesta, ki je bilo krivično odtrgano od Domovine« zahvalil CLN za »njegovo važno delo« ter ga zaprosil naj izseljencem sporoči »njegovo besedo tolažbe in zagotovilo živega in skrbnega zanimanja za njihovo usodo s strani vlade«. »Voce libera« je v zadnji številki se priobčila sliko vdove po Nazariju Sauru, ko v spremstvu vojskega poveljnika »Toscane« zapuška mrtvašnico na ladji, kjer so med prevozom iz Pulja v Italijo počivali Saurovi ostanki. Ko bo se zavezniško vojsko sodišče izeklo sodbo proti atentatorji Pasquinelli, ki je v Pulju ustrelila angleškega generala Wintona, bodo italijanski publicisti, ki so s pomočjo zakulisnih in zainteresiranih režiserjev uprizorili puljsko tragikomedijo, verjetno spustili zaveso.

Tudi v teh burnih dneh, ki s silovitostjo povojnega časa in velikih social-

nih prevratov drvi jo mimo nas, mora clovek za trenutek obstati in se vprašati, čemu vse to. Vsi vemo, da smo pač tako ustvarjeni, da se težko poslovimo od mesta, kjer smo v družbi svojih dragih preživeli pomlad, poletje ali jesen svojega življenja; težko je slovo od svojega doma in svoje delavnice. Toda kdo naj nosi odgovornost za takšen paničen beg, če ne brezvestna propaganda, ki je potrebovala takšno »mise en scène« pred svetovnim javnim mnenjem za svoje cilje, ki so vse prej kakor čisto humanitarni. Gotovo v skladu s temi cilji je De Gasperi prav v Washingtonu prosil ladje za prevoz puljskih Italijanov.

Pod dojmom te propagande in obljubljanja zlatih gradov se je večina puljskih Italijanov odločila za odhod, čeprav niso imeli stvarnega razloga za svoj nepremišljeni korak. Mar jugoslovanska ustava ni zajamčila vseh pravic tudi državljanom neslovanskih narodnosti? Mar Italijani v coni B dejansko ne uživajo vseh

pravic enakopravnih državljanov, v uradih, pred sodišči, v soli in cerkvi? Mnogi Italijani v Pulju so v poslednjem trenutku sprevidele, da so se prenačili, ko so se jastili na izselitev, in so tudi ostali.

Cudno, da se od tolikih predstavnikov tujih poročevalskih agencij, ki rade prenašajo iz italijanskih listov vesti o izseljevanju puljskih Italijanov z vsemi izmislicami vred, nikdo ni spomnil tistih naših ljudi, ki so po mirovni pogodbi ostali onkraj »francoske crte« in ki jih zdaj z grozljivimi pismi, s pretepanjem in z bombami skušajo prisiliti, da bi zapustili svoj rojstni kraj in svojo zemljo, ki jo obdelujejo že 1300 let (medtem, ko gre v Pulju samo za meščane, ki niso tako prilastli na svojo zemljo). Danes se seveda nikdo ne spomni vlakov Tržančanov slovenske narodnosti, ki so morali leta 1918 na povelje »Andè a Lubiana!« zapustiti Trst, kakor tudi na deset in desetisocev, ki so jih »Kozuliceve« ladje prepeljale v Južno

Ameriko, in drugih, ki so se morali za časa fasistične vladavine izslediti iz Julijske krajine. Okoli sto tisoč naših ljudi je slo v svet za kruhom, brez posebnega hrupa in dostojanstveno, s prepričanjem v srcu, da bo pravica nekoč vendar

KINO

ROSSETTI. 15: Fantazija Walt Disneya. SUPECINEMA. 14.30: »Morski volk«, E. G. Robinson. FENICE. 14.30: »Možje in miši«. FILODRAMMATICO. 14: »Sangajске skrivnosti«. CINE MARE. 14.30: »Čepajev«, sovjetski film, nagrajen na razstavi v Cannes. ITALIA. 14: »Angel temin«. ALABARDA. 14: »Morski skobec. IMPERO. 14.30: »Zvezdnata noč«, Loretta Young. VIALE. 14.30: »Beznic sedmih grehov«. MASSIMO. 14: »En dan v življenju«. GARIBALDI. 14.: »Lydija«, Merle Oberon in A. Marshall. IDEALE. 16: »Invazija«.

Uspešno delo Dijaške Matice in njeni načrti za bodočnost

Dne 16. t.m. je bil v Trstu občni zbor Dijaske Matice. Udeležili so se ga člani iz Tsta, delegati iz Gorice in drugih krajev. Razdelili so častne diplome ustanovnim članom iz Trsta, ostalim pa jih bodo poslali.

Tajnik tov. Sedmak je poročal, da trzaska Dijaska Matica nudi 145 dijakom hrano in stanovanje, 47 hrano, 87 pa se podpora v potnini in knjigah. Ima 33 odborov s 836 člani, od katerih je 25 ustanovnih. Lansko leto je bil sezanski odbor najaktivnejši. V Trstu ima svoj Dijaski dom, ki pa je za tako število dijakov premajhen.

Goriška Dijaska Matica vzdržuje 100 dijakov s hrano in stanovanjem, 20 pa samo s hrano. Steje 100 članov in je res množičnega značaja. Ima svoj dom, za obnovo katerega je dala nad 200.000 lir. Njeno aktivnost potrjuje dejstvo, da je od obnove v avgustu lanskega leta do danes nabrala 1.089.000 lir v denarju in približno enako vsoto v hrani in oblacilih.

Koperska Dijaska Matica spada v organizacijo vzhodno primorskega okrožja. Nabrala je svoj fond preko milijon lir. Njeno delo je bilo mnogo lažje, saj za dijaske domove skrbi ljudska oblast.

V Bujah je organizacija Dijaska matica sele v začetku. Po zaslugi ljuske oblasti imajo tudi tam dijaski dom.

V krajih, ki bodo pripadli Jugoslaviji, bo Dijaska matica prenehala delovati. Vso skrb bo prevzela ljudska oblast, ki je na temelju ustave dolžna skrbeti za solanje vse mladine. Nasprotno na področju, ki bo pripadlo Italiji - predvsem Gorica in Tržic - bo morala Dijaska matica svojo aktivnost se povečati. Morala se bo tesno nasloniti na goriško organizacijo in skrbeti za dijake goriške srednje sole. Le tako bo mladina tržiškega okraja, Gorie, Slov. Benecije in Kanalske doline lahko kljubovala potujčevanju.

(27.3.47)

Fizkultura

Rdeča zvezda - Lj. Ponziane v nedeljo ob 15.30 na stadionu

Beograjska enajstoria Rdeča zvezda, ki je ena najnevarnejših tekmecev Partizana se bo predstavila v Trstu v svoji najmočnejši postavi z Miticem na čelu. Najnevarnejši del ima Rdeča zvezda v napadu, ki je v 15. tekmah jugoslovanskega prvenstva že 51. krat potresel nasprotnikove mreže ter ima najboljše razliko v golih. Napadalna petorica je sestavljena iz Tomaseviča, Mitica, Jezerkca, Arandjelovica in Secerova. Tomasevič in Mitic (s Cajkovskim je predlagan v reprezentanco kontinenta proti Angliji) sta državna reprezentanta in sta igrala tudi v reprezentanci Beograda, ki je v treh tekmah v Franciji zabil 21 golov, prejela jih pa samo 3.

Ljubitelji Ponziane so imeli v torek lahek gimnastični trening. Igralci se telesno in moralno odlično počutijo. Nedeljski uspeh jim je dal mnogo samozavesti. Trdno so odločeni zaigrati velikemu nasprotniku grenko presenečenje. Da so tega zmožni, smo videli v nedeljo, seveda pa je treba tudi, da jim pri tej težki nalogi trzaska publika moralno pomaga.

Barkovlje-Roianese, Vesna-Col in ostale tekme v košarki

Tekme v košarki za Morganov (moski) in Rauberjev (zenske) pokal je že prvo nedeljo vzbudil med ljubitelji košarke mnogo zanimanja. Vse sodelujoče ekipe so približno enako močne, kar se povečuje borbenost in zagrizenost. V nedeljo bo odigrano drugo kolo, v katerem vlada največ zanimanja za



Nedeljski nasprotnik Lj. Ponziane enajstoria Rdeče zvezde

tekmi Barkovlje-Roianese (moski) in Col-Vesna (zenske). Program tekem je sledec: moski za Morganov pokal: Igrisce DSZ ob 9. uri Rauber-Sv. Marko; ob 12. uri Barkovlje-Roianese. Igrisce Tomaziča ob 10. uri DSZ-Vom. Igrisce Skednja ob 9. uri Skedenj-Sv. Vid; ob 11. uri Redivo-Arsenal. Zenske za Rauberjev pokal: Igrisce Tomaziča ob 9. uri Magdalena-DSZ; ob 11. uri Rauber-Rinaldi; ob 12. uri Tomazič-Sv. Vid. Igrisce Skednja ob 10. uri Col-Vesna.

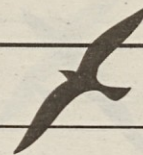
Faidutti ali Bembi, Siliceva ali Buronelova?

V nedeljo bo športno društvo Opcine v

okrilju ZDTV priredilo tek cez drn in strn za moske na 3000 m in za zenske na 800 m dolgi progi. Na startu bodo vsi najboljši tekaci iz Trsta, Gorice, Sv. Kriza, Opcin itd. Najhujša borba bo nedvomno med Faiduttijem, Tessero, Bombijem in obema Sedmakoma, pri moskih ter med Silicevo, Petronijevo in Buranellovo pri zenskah.

Pricetek tekem bo ob 9.30. Tekmovalci naj se zberejo ob 9. uri pred sedežem športnega društva Opcine. Prijave s prijavnino 20 lir se bodo sprejemale eno uro pred pricetkom tekem v prostorih športnega društva Opcine.

(14.3.47)



Zbornik špetrskega posveta Otroški jezik in manjšine

Pri zalozbi Lipa iz Spetra je izšel zbornik mednarodnega posveta na temo Otroški govor in manjšine, ki se je odvijal v Spetru med 11. in 13. novembrom leta 1994. Posvet je priredil Studijski center Nediza v Spetru, med pristopi k posvetu pa so organizatorji zbrali številna ugledna imena posameznikov, med katerimi takratnega ministra za solstvo Francesca d'Onofria, krajevnih uprav ter manjšinskih institucij iz cele Evrope, pokrovitelji srečanja pa so bili občina Speter, Gorska skupnost Nadiskih dolin, Avtonomna dežela Furlanija-Juljska Krajina, Univerza v Vidmu in Evropska unija.

V treh dneh so se v občinski dvorani v Spetru zvrstili številni posegi na temo dvojezičnega solstva, vzgoje in didaktike. V zborniku lahko zasledimo zapis vseh pozdravnih govorov, predavanj in okrogle mize, in sicer v italijanskem in slovenskem jeziku, v primeru referatov tujih govornikov pa je v zborniku mogoče prebrati še originalni tekst v angleščini ali francosčini.

Zbornik je zanimiv tudi zaradi samega uvoda v posvet, v katerem organizatorji posveta posredujejo kratko a izčrpno predstavitev zgodovine Slovencev v Beneski Sloveniji ter pregled delovanja Studijskega centra Nediza. Prav na podlagi izkušenj Studijskega centra Nediza na področju izobraževalnih programov in posredovanja slovenskega jezika mlajšim generacijam, med katerimi velja omeniti projekta kot sta kulturno-rekreacijska letovanja Mlada brieza in natečaj "Moja vas" za spise v domačem slovenskem narečju, je prišlo do ustanovitve Zavoda za slovensko izobraževanje, kateremu je bila poverjena naloga, da prouči možnost ustanovitve zasebnega predšolskega središča, kar se je kasneje tudi zgodilo z ustanovitvijo dvojezičnega vrtca in osnovne šole. Poleg tega pa se dejavnost Studijskega centra Nediza izraza tudi na področju mladinske književnosti in založniške dejavnosti, za kar skrbi založniška zadruga Lipa.

Na posvetu je predsednik CONFEMILI Domenico Morelli javno izrekel priznanje predsedniku Studijskega centra Nediza Pavlu Petriciču za organizacijo simpozija, ki je ponudil po eni strani možnost nekakšnega obračuna številnih izkušenj na tem področju ne nazadnje pa je postavil v ospredje vprašanje ohranjanje rodnega jezika znotraj manjšinskih skupnosti. Morelli je nadalje pozitivno ocenil povečanje senzibilnosti zlasti evropskih institucij do teh vprašanj, kar bi lahko pospešilo tudi ustvarjanje bolj pozitivnega vzdušja za sprejemanje zakona o manjšinskih skupnosti znotraj italijanskega parlamenta.

Pavel Petricič se je kot organizator v svojem nagovoru zahvalil vsem organizacijam, ustanovam, krajevnim skupnostim in institucijam manjšinskih skupnosti, ki so prevzele pokroviteljstvo in posvet finančno podprle. Petricič je v uvodu tudi poudaril, da je posvet posvečen analizi ne samo slovenske stvarnosti, ampak širšega evropskega prostora.

Tudi v pristopnih posegih in pozdravih iztopa pripravljenost za aktivno sodelovanje krajevnih in evropskih institucij z manjšinskimi skupnostmi na področju ohranjanja rodne jezika. Tako zupan občine Speter Giuseppe Firmino Marinig in predsednik Gorske skupnosti Nadiskih dolin sta v svojih pozdravih izhajala iz lokalne situacije Beneske Slovenije, poudarila pa sta potrebo po takovrstnih evropskih povetih, ki omogočajo tudi pogled v bodočnost. Enako evropsko usmerjen je bil poseg odbornika za kulturo in izobraževanje dežele Furlanije-Juljske Krajine Alberta Tomata. Pismo, ki ga je skupina italijanskih nacionalistov poslala udeležencem in v katerem so pojasnjevali, da je Speter in sploh vse Nadiske doline čisto italijansko območje, je bilo izhodišče njegovega posega. Vsebinsko pisma je značil za nesporazum z dejanskim sporočilom posveta, saj ne upošteva evropskega konteksta, v katerem koeksistirajo številni jeziki in pravico in dolžnost, da manj razširjeni jeziki se naprej obstajajo, saj so element identifikacije za tiste, ki jih govorijo. Predsednik Videmske pokrajine Giovanni Pelizzo je razčlenil oba pojma iz naslova posveta, in sicer jezik otroštva ter manjšine. Pri prvem ugotavlja, da gre za najdražjo stvar, ki nam omogoča sporočanje, glede manjšin in jezika manjšinskih skupnosti pa ugotavlja, da so na simpoziju prisotni predstavniki številnih manjšinskih skupnosti in da bo zato na posvetu prišel do izraza prav manjšinski pogled na to vprašanje. Pogled in pozdrav iz Slovenije sta posredovala državna sekretarja Teja Valencić in Peter Vencelj. Prva je v svojem nagovoru poudarila simbolnost mednarodnega posveta, ki ga je pripravil Studijski center Nediza z vsedravnno organizacijo manjšin v Italiji CONFEMILI, kar dokazuje vitalnost slovenske manjšine v videmski pokrajini, v dejstvu, da se je na simpoziju zbralo lepo število predstavnikov univerz (med drugim tudi Univerze v Ljubljani), ter v kombinaciji strokovnega dela s prikazom kulturnega utripa Slovencev. Državni sekretar Peter Vencelj je poudaril globalnost jezikovnega vprašanja in pomen dobrososedskih odnosov kot preprečevanja konfliktov. Med podlagami za trdno dobrososedstvo pa spada tudi poznavanje jezika sosedov. Senator Darko Bratina je začel svoj pozdrav v slovensčini, italijansčini in furlansčini, ki so bili jeziki njegovega otroštva. V nadaljevanju je omenil pomen in aktualnost vprašanja manjšin in jezikov v Evropi in se posebno v Srednji Evropi. Prisotnost številnih identitet na tem področju zahteva priznavanje letih. Brez tega lahko pride do konfliktov, ki lahko privedejo do jezikovnega in etničnega čiščenja. V času globalnega dojenja sveta je pomembno, da obstajajo tudi lokalne vasi, ki dajejo življenju tisto toplino, ki osmisli življenje. O manjšinah in o furlansčini so govorili senator Pietro Fontanini, odbornica za kulturo videmske pokrajine Miriam Calderari, predsednik Furlanskega filološkega društva Manlio Miche-

lutti in rektor videmske univerze Marzio Strassoldo, ki je poudaril da bo trojezičnost kmalu postala kmalu sestaven del večjezičnih regij kot je naša dežela. Didaktični ravnatelj za Cedad in Sv. Lenart je podal pregled postopno zmanjšanje števila dijakov na tem koncu in poudaril, da je to, žal, tudi trend bodočega obdobja, Donall O Riagain iz Evropskega urada za manj razširjene jezike pa se je spominjal na njegov prvi obisk v Spetru in poudaril, da se je od takrat spremenilo marsikaj, zlasti na področju zaščite manjšin v okviru evropskih institucij. Obžaloval je, da ne Italija ne Slovenija nista še podpisali Evropske karte za deželne ali manjšinske jezike ter opisal delovanje Urada zlasti na področju izobraževanja.

Prvi uvodni referat - "Otroška dvojezičnost in njene prednosti pri kognitivnem in jezikovnem razvoju" - je prispeval profesor Renzo Titone (Univerzi v Rimu in Torontu). V njem poudarja, na podlagi številnih dosedanjih studij, da "je možno in koristno ne le razvijati zgodnjo in hkratno dvojezičnost pri uporabi ustnega jezika, pač pa tudi zadovoljivo in z očitno koristjo negovati zmožnost hkratnega branja v obeh jezikih, zlasti ko nudi okolje ustrezno jezikovno, motivacijsko in družbeno krepitev". Nereo Perini (Univerza v Vidmu) je analiziral vprašanje "Dvojezično solanje: manjšinski jezik in državni jezik". V primeru dvojezičnega pouka v Spetru ugotavlja, da se namesto rodne narečja uporablja standardno slovensčino, kot se dogaja tudi v Dolini Aoste z francosčino, ki nadomešča družinski patois. Perini v svojem referatu postavlja se zanimiv izziv, in sicer načne vprašanje vključevanja neslovenske govorečih v dvojezični solski pouk v Spetru, v duhu medkulturnega odpiranja jeziku sosedov. Poleg špeterske izkušnje Perini oriše se furlanska prizadevanja na tem področju, v zaključku pa poudari, da je na tem področju potrebna spremenjena mentalna razvila. Silvana Schiavi Fachin (Univerza v Vidmu) je v svojem referatu "Zgodnja dvojezičnost v Beneciji: stvarnost in razvojne možnosti" raziskala benesko stvarnost. Posebno zanimivo je poglavje z naslovom "Komunikacijska igra otrok v Beneciji: stvarnost in možnosti", v katerem razčleni komunikacijske stalnice na področju Benecije zlasti pri otroškem komuniciranju. Facchinijeva nadalje



Cooperativa Lipa Editrice



ŠTUDIJSKI CENTER NEDIŽA

- LINGUA DELL'INFANZIA E MINORANZE
- OTROŠKI JEZIK IN MANJŠINE
- CHILDREN LANGUAGE: THE EDUCATION OF MINORITIES
- SAN PIETRO AL NATISONE / ŠPETER
- 11,12,13 NOV. 1994

ugotavlja, da "v jezikovnem repertoarju prebivalcev Benecije (beneska narečja) sobivajo narčne različice slovensčine, italijansčine ter v določeni meri furlansčine. Odsotnost solskih ustanov, ki bi omogočale razvijanje dovolj visoke in uravnotežene slovensko-italijanske dvojezičnosti ter odsotnost "javne uporabe" slovensčine, kot se dogaja vsej pisani mavrici slovenskih različic v videmski pokrajini, sta povzročili umikanje uporabe slovenskega narečja v ozje sredine vsakdanjega življenja, to se pravi v družinsko okolje, pa tudi v širše skupine tja do krajevnih skupnosti, a skoraj brez izjeme le v ustnih in vsekakor neformalnih okoljih." To velja zlasti za odraslo prebivalstvo. Facchinijeva v zaključku svoje referata poudarja, da je prav sola tista institucija, ki bi lahko ohranila potencialno dvojezičnost otrok v Beneciji ter ohranila izročilo narečja, ob katerem bi mlajši spoznavali se standardno slovensčino. S tem bi postavili temelje za bolj uravnoteženo in temeljito dvojezičnost.

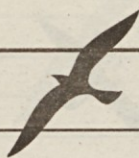
Zadnji uvodni referat je prispeval Leonardo Sole (Univerza v Sassariju), obravnava pa vprašanje "Od etnije do jezika: v smeri kulture spreminjanja". Sole v svojem posegu poudarja, da je spreminjanje jezikovnega okolja s prihodom številnih drugih kultur in jezikov v naše kraje, otežkoča identifikacijo posameznika preko jezika. Naglo spreminjanje v družbi zahteva tudi, da si vsaka manjšinska skupnost zavestno izbere najprimernejšo strategijo za preživetje.

Uvodnemu-teoretičnemu delu sledi izčrpen prikaz lokalnih situacij dvojezične vzgoje pri različnih evropskih manjšinskih skupnostih. Alessandra Burelli ter Lucio Peressi (oba Univerza v Vidmu) sta pripravila referata o dvojezičnem italijansko-furlanskem

izobraževanju. Burellijeva v svojem referatu "Dvojezična furlansko-italijanska vzgoja v nekaterih državnih vrtcih v Furlaniji" opiše izkušnje dvojezičnega vzgojnega projekta, ki ga je izdelala in mu sledila raziskovalna skupina videmske univerze pri stolici za didaktiko sodobnih jezikov. V projekt, ki se je začel leta 1987 in je trajal do leta 1992, so raziskovalci vključili vrtec v krajih Gagliano pri »edadu, Treppo Grande in v Praprottem (Prepotto). Ob raziskavi je nastalo tudi nekaj avdiovizualnega didaktičnega gradiva. Peressijev referat "Sodobne izkušnje z italijansko furlansko dvojezičnostjo po solah v Furlaniji" ponuja zgodovinski pregled dosežanj didaktike furlansčine tako v solskem kot izvansolskem okolju (kateheza). Številni poskusi vpeljave furlansčine v solsko okolje so propadli po njegovem mnenju predvsem zaradi neustrezne gnotne in normativne podpore. Pascale Chevillard, predsednica pedagoškega sveta bretonske šole Diwan, je v svojem referatu "Zakaj ti mladostniki govorijo bretonsko ali o uspehih sol Diwan" obnovila zgodbo o uspehu solskega sistema Diwan ("klica" v bretonščini). Leta 1977 so bretonski stari v kraju Lampal-Ploudalmezeau ustanovili prvi otroški vrtec v bretonskem jeziku. Danes organizacija sol Diwan vključuje več kot 1200 učencev, ki obiskujejo 23 sol in zavod-licej Diwan. Maria Teresa Gerbelle iz frankoprovarske skupnosti Doline Aosta je v posegu o dvojezični vzgoji v solah Doline Aosta opisala institucionalni okvir solstva in tej deželi ter prisotnost francosčine v izobraževalnem programu. Posebno zanimivo je omenjanje raziskav in projektov, ki jih je izdelal zavod IRRSAE tako na področju izdelave novih vsebin, ki so jih uvedli z uveljavitvijo prilagoditev novih načrtov za osnovno solo leta 1988, kot tu-

di na področju ocenjevanja osvajanja znaja in kompetence francoskega jezika. Izčrpno poročilo o slovenskem izobraževanju v Furlaniji Juljski Krajini je prispevala ravnateljica Zavoda za slovensko izobraževanje v Spetru Ziva Gruđen, Jelka Morato-Vatovec (Osnovna sola Danteja Alighierija Izola) pa je predstavila dvojezičnost v solah na slovenski obali. O narodnem solstvu v porabju na Madžarskem in o slovenskem jeziku kot materinskem je spregovorila pedagoška svetovalka za zamejsko solo v Porabju Valerija Perger. Z razliko od prej omenjenih situacij, se na Madžarskem se slovensčino poučuje le kot učni predmet, ne pa kot učni jezik. Povsem drugačen je položaj v pokrajini Bocen. Luis Thomas Prader v svojem referatu poudarja pomembnost pouka in spoznavanja materinsčine. Poleg materinsčine vsak študent spozna tudi jezik sosedov, Ladinici pa dosejajo celo trojezičnost, saj poleg svoje materinsčine spoznavajo še italijansčino in nemščino. Ada Maria Nucita, didaktična ravnateljica v Castrignanu dei Greci, je predstavila zanimiv položaj govorcev jezika "griko" v okolici Lecceja. Poleg tradicionalnega grika poučujejo se sodobno grščino. Znanje obeh jezikov omogoča tako ohranjanje tradicije kot stik s sodobnim grškim svetom. O dvojnem statusu katalonsčine in spansčine na Balearskih otokih in o njegovi aplikaciji v soli nas informira Miquel Sbert i Garau (Univerza Balearskih otokov). Tu je položaj katalonsčine znatno slabši kot v osrednji Kataloniji, se zlasti na področju izobraževanja. Koen Zondag iz Zahodne Frizije izčrpno predstavlja nizozemski izobraževalni sistem in nasploh dvojezičnost v Friziji, koroski Slovenec Franci Zwitter pa se v svojem referatu bavi z zelo aktualno temo multikulturalnosti, tokrat kot podlage otroške vzgoje v prostoru Alpe-Jadran. Prav multikulturalni pristop v izobraževalnem procesu naj bi ohranil večjezičnost Evrope. V Spetru je bil govor tudi o mladinskem založništvu. Ladinec Fabio Chicchetti poudarja pomembnost založniške sodelovanja med manjšinskimi založbami, saj slednja lahko prispeva k zmanjšanju stroškov zlasti otroških, bogato ilustriranih knjig. Poseg Sardinca Diega Corraina pa predstavlja zgodbo sardinske založniške hiše Papiros. Tudi izhodišča okrogle mize, pri kateri so sodelovali podpredsednik Evropskega urada za manj razširjene jezike Bojan Brezigar, predstavnik Grkov iz Kalabrije Bruno Casile, odbornica za kulturo občine Speter Bruno Dorbolo, zupan občine Alghero Carlo Sechi in predstavnik Albancev v Kalabriji Ernesto Tocci ter zaključki Domenica Morellija, Luisa Thomasa Pradera in Pavla Petriciča osvetljujejo druga vprašanja povezana s temo simpozija. Na koncu publikacije lahko preberemo še poziv udeležencev simpozija italijanskim oblastem v podporo zakona za zaščito manjšinskih skupnosti.

Peter Rustja



PO DECEMBRSKI ZMRZALI

Kakšna je škoda na oljkah in kako ublažiti posledice

Pogovor z vodjo strokovne službe KZ dr. Mariom Gregoričem

ČLOVEK IN ZEMLJA

Poziv Kmečke zveze za Zadrugo Primorski dnevnik

Brez Primorskega dnevnika bi bilo mnogo težje tudi kmetom, saj je bil dnevnik vse doslej dan za dnevno skozi vsa ta povojna leta najodločnejši glasnik našega kmečkega življa v njegovem nenehnem boju za obstanek na svoji zemlji, proti razlašcanju neplodnejših površin v predmestjih, za napredek kmetijstva in za enakopraven odnos političnih in upravnih dejavnikov do tega primarnega sektorja.

Z včerajšnjo ustanovitvijo Zadruge Primorski dnevnik naj bi bila, upajmo, premoščena kriza, ki je resno ogrožala nadaljnje izhajanje časopisa. Dejstvo, da se je okrog pobude za ustanovitev zadruge združila vsa slovenska zamejska skupnost, je zgovoren dokaz, kako se vsi zavedajo pomena časopisa za vso manjšinsko skupnost.

Kmečka zveza, kateri je Primorski dnevnik vedno namenjal vso potrebno pozornost, ne nazadnje tudi s tedensko prilogo »Človek in zemlja«, zato vabi vse svoje člane in njihove sorce, da vstopijo v zadrugo in tudi tako dokažejo svojo navezanost na dnevnik.

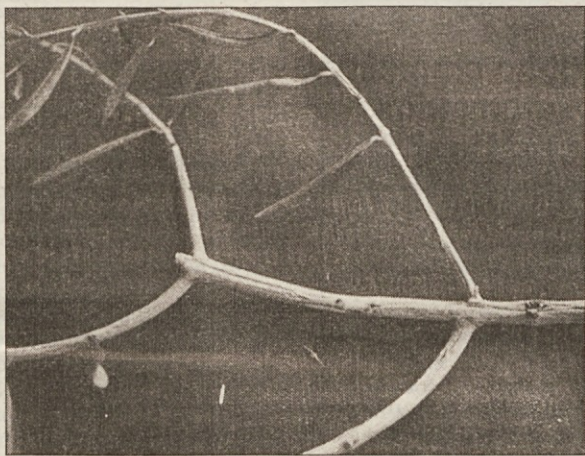
Razgovor zapisal j.k.

V prejšnji številki pri- loge »Človek in zemlja« smo že poročali o lanski decembrski zmrzali, ki je povzročila veliko škodo na oljčnih nasadih na Trzaskem. V teh dneh si je prizadeta oljna ob- močja, v spremstvu nekaterih oljkarjev v Bregu, ogledal vodja strokovne službe Kme- čke zveze, dr. Mario Gre- gorič, in z njim smo se pogovorili o njegovih ugotovitvah na kraju sa- mem.

Za kakšno škodo dejansko gre in kako je do nje prišlo?

Gre za klasično zim- sko pozebo, ki nastopi, ko se temperatura zniža na minus 7-8 stopinj Celzija, kar se je pri nas zgodilo v zadnjem tednu lanskega decembra. Po- vrhu je bilo znižanje temperature hitro in tudi trajalo je dolgo. Dodati je treba se, da je škoda se toliko hujša, ker je mraz sledil vlažnemu in deževnemu poletju in je- seni, kar je podaljšalo vegetacijsko obdobje ra- stlin in je imelo za posledico padec rezervnih in zadržanih snovi (skroba in beljakovin) v njih, ki so zaradi tega postale manj odporne proti mra-

zu. Povedati moram tu- di, da je škoda vezana na starost rastline, na sorto, na zdravstveno stanje ra- stline in seveda tudi na lego nasada. Ob enakih mikroklimatskih oko- liscinah pa so vendarle izstopile razlike glede na sortno odpornost in na starost rastline. Pri mla- dih rastlinah dveh do treh let starosti, je mraz neglede na sorto uničil zelo visok odstotek ra- stlin, morda tudi stoo- stotno na bolj izpo- stavljenih legah nasada. Pri starejših rastlinah pa je škoda nastala v glav- nem na enoletnem lesu in bodo zato posledice verjetno manj hude kar zadeva rastlino samo, v



dobri meri pa bo priza- deta rodnost, ker se prav na teh mladih vejah raz- vije večje število cvetnih brstov in bo zato rodnost nižja.

Kako je opazna ta ško- da, kateri so znaki?

Na deblu in na vejah se pojavijo takoiimenova- ne opeklene, kar pomeni, da je zaradi mraza poškodovano tkivo skor- je, ki razpoka. Kambij (del stebila, ki skrbi za ra- st rastline) porjavi, listje tudi porjavi in po treh - stirih tednih odpade. Skorja razpoka najprej na enoletnih mladikah, kasneje pa - tudi na ogradnih vejah in na de- blu. To je jasno razvidno zdaj na enoletnih mla-

dikah, druge razpoke pa za zdaj se niso tako opazne, zato obstaja upanje, da ne bo hujših poškodb na vejah in de- blu starejših dreves.

Omenili ste že, da so razne sorte oljk različno odporne proti mrazu. Kaj ste lahko ugotovili med ogledom?

Kar zadeva sorte, lahko trdim, da je med avtohtonimi sortami po- trdila največjo odpornost proti mrazu belica, medtem ko je hudo poškodovana istrska cr- nica. Med neavtohtoni- mi sortami pa je očitno, da je najodpornjša sorta lecin, manj so odporne sorte pendolino, frantoio in maurino. Tudi sicer redko prisotna sorta gr- njan, ki jo strokovna li- teratura prišteva med odporne sorte, je hudo prizadeta, to pa verjetno zaradi dejstva, da so ra- stline sorte grignan ce- pljene na bujno sorto, ker je povečalo delo- vanje koreninskega siste- ma in s tem podaljšalo rastlini vegetacijsko do- bo in s tem zmanjšanje njene odpornosti. Sicer pa bomo lahko o tem po- drobneje poročali čez nekaj tednov, ko bodo zaradi brstenja posledice

škode bolj vidne, že zdaj pa lahko damo oljkarjem nekaj navodil in nasve- tov, kako naj se ravna.

Kaj naj torej storijo oljkarji, da bo škoda čimmanjša oziroma da se njene posledice ča- sovno skrajšajo?

Mlade sadike je naj- bolje nadomestiti in to tudi v primerih, ko bi z obtalno rezjo pognale, ker bi to pomenilo zaka- sneli razvoj rastline naj- manj za dve leti, povrhu pa se tudi ne bi tako raz- vijala, kot se razvijajo mladike. Pri starejših drevesih pa bo nujen sa- nacijski rez z odstranit- vijo poškodovanih vej in vejic, predvsem tistih, ki so razpokane (glej sliko). Po rezi je umestno pre- mazati večje rane s ce- pilno smolo, da se tako prepreči sirjenje glivic- nih bolezni in napad škodljivcev. Rez je sicer vazno opravilo, letos pa ji bo treba posvetiti se dodatno skrb. Vsekakor pa oljkarjem svetujemo, naj v tem času takorekoč dnevno opazujejo dreve- sa in ob začetku nove ve- getacijske dobe ustrezno ukrepajo. Strokovna služba Kmečke zveze jim bo pri tem v pomoč.

Razgovor zapisal j.k.

VINSKI PRIDELEK

Ko se začne temperatura v kleti počasi dvigati

Prihaja čas, ko se bodo v kleti, dosedaj zadržane temperature, začele dvigati in ko se bodo obnovili biološki procesi v vinu. V glavnem gre za dokončanje vrenja morebitnih ostankov nepovrtenih kolicin skladkorja v njem, predvsem pa za mlečno vrenje. Ta faza procesov je zelo delikatna, zato je treba vinu v tem času posvečati posebno pozornost.

Zaradi omenjenih bioloških procesov lahko po- stane vino motno, kar se pozna tudi na okusu, ker se čuti prisotnost ogljikovega dvokisa (CO₂), ki se sprosta ob vrenju.

Ce so vina bistra in nimajo neprijetnega vonja, kar velja se posebej za rdeča vina, jih pustimo pri miru, da se lahko biološki proces boljše odvija, se zlasti mlečno vrenje. Če pa so prisotni neprijetni vonji, je potreben pretok.

Strokovna služba Kmečke zveze zato svetuje vi- nogradnikom analizo vin, da se preveri predvsem vsebnost žveplovega dvokisa v njem, ki je v določe- nih kolicinah potreben, da se vino zavaruje pred oksidacijo. Če je v vinu prisotna motnost, je pripo- ključiva uporaba čistil na osnovi Bentonita, na kate- rega se beljakovine vežejo. Če pa je v teku mlečno vrenje, ni pred koncem tega vrenja primeren noben poseg in zato počakamo, da se vrenje konča in opravimo morebiti potreben poseg sele po koncu vrenja.

Strokovna služba KZ pa vsekakor svetuje vino- gradnikom, da se ob problemih, ki smo jih navedli, zglasijo v uradih Kmečke zveze, kjer so jim na raz- polago izvedenci za navodila in nasvete. (en)

Obvestilo rejcem

Splošno ravnanje za deželne sanitarne službe za Trst sporoča, da so se uradi veterinarske službe Od- delka za preventivo preselili v novi sedež v Ul. Or- sera št. 3 v Trstu. Telefon: 040/829506 in 829601, fax: 040/017144.

Prispevki za Primorski dnevnik

Poleg seznama darovalcev za Primorski dnevnik, ki smo ga že objavili na teh straneh, s v ta namen pri Kmečki zvezi prispevali se: Rosetta Coselli Da- nieli, Giovanni Perosa, Grozdana Sik, Kristina Pisci- anc in Vid Vremec. Vsem hvala.

KORISTNA NAVODILA

Kmečka opravila v marcu

Marec je za marsikoga eden najboljših mesecev v letu, saj se sedaj narava počasi prebuja in dnevi se daljšajo. Za kmetovalce je pa marec mesec, ko jih po zim- skem »počitku« čaka res veliko dela. Ker se narava prebuja, za- hteva tudi večina gojenih rastlin največjo pozornost.

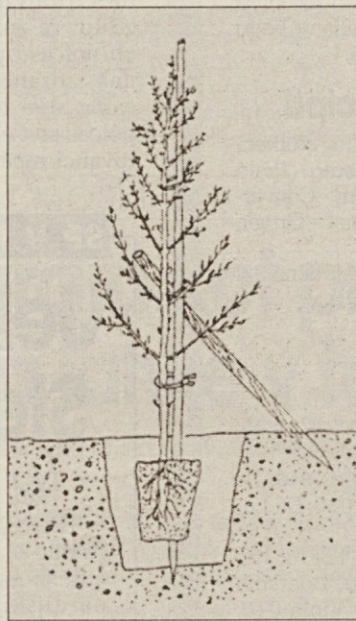
Najprej vinograd: V tem času sadimo trte, ce to že nismo storili jeseni. Pazimo, da so cepljenke dobro dozorele in da imajo dobre korenine. Trte, ki jih dobimo v prodaji, so namreč vse cepljenke, podlage pa so različne. Podlago bomo izbirali glede na značilno- sti naše zemlje.

Ce se nismo dokončali zimske rezi vinske trte, je sedaj za to opravilo skrajni čas. Kmalu bo namreč trta pozela in takrat bo solzila. Ce zavlačujemo z obrezo- vanjem, izgubimo veliko hranil- nih snovi. Po končanem obrezo- vanju mladice povežemo. To sto- rimo z vrbo, vse bolj se pa uveljavljajo v ta namen sinteti- čne spage. V vinogradu obenem pregledamo kole in popravimo žice. Pri izbiri kolov imamo na razpolago lesene, kovinske in iz cementa. Koli iz lesa so najbolj prijetnega videza, so pa vedno bolj dragi in težje razpoložljivi. Največji problem pri lesenih ko- lih so glivične bolezni in zajedal- ki, ki lahko prizadenejo njihov podzemski del. Za boljšo obstoj- nost je priporočljivo odstraniti lubje spodnjemu delu kola in ga premazati z razstopino katrana ali s kako dolgo podobno snovjo, npr. s koncentriranimi bakrenimi pripravki. Med kovinskimi koli so najboljši iz pocinkanega ze- leza. So lahki, a ne dosti stabilni. Zato so primerni le za nizke vz-

gojne oblike in v krajih, ki so manj izpostavljeni burji. Koli iz cementa so trenutno najbolj razširjeni, najcenejši in najbolj obstojni.

V kleti preverjamo obstojnost vina, posebno, ce ga namerava- mo ustekleničiti. V ta namen mo- ra vino doseči mikrobiološko sta- bilnost. Večkrat se zgodi, da je vzrok kvarljivosti vina prenizka kolicina zveplaste kisline, nizka kislinska stopnja ali ostanek se ne prevrelega sladkorja. Pripo- ročljiva je vsekakor analiza vina, posebno ce nameravamo vino ustekleničiti. Pred ustekle- nčenjem pripravimo steklenice, zamaške in vse, kar je potrebno za to opravilo.

Marec je čas, ko sadimo oljke. Medtem ko je najprimernejši čas za sajenje ostalega sadnega drevja jeseni, sajenje oljke opravi- vimo v marcu, ker je najbolj občutljiva vrsta za pozebe. Izbi- rajmo kakovostne sadike, bolje je, ce so čim mlajše in praviloma olesenele. V prej pripravljeno sa- dilno jamo damo 1 kg superfosfa- ta in pol kg kalijevega sulfata zmesanih z zemljo. To pokrijemo z zemljo in nato denemo sadiko. Tocka, kjer je cep mora osati 4-5 cm nad zemljo. Izrednega pome- na je, da korenine ne pridejo v stik z gnojili. Pri sajenju oljke je zelo važna nastavitve opore, ki mora biti vsaj za 60 cm v zemlji, nad zemljo pa vsaj 80 cm pri ko- tlasti vzgojni obliki (najpogostejši pri nas), vsaj 180 cm pa pri vz- goji monokono. Da opora ne moti stebila, lahko ob njem damo trs, posevno pa debel kol. Okrog sa- dike je priporočljivo dodati se zrel hlevski gnoj, in sicer v kolo- barju, ter ga pokriti z zemljo.



Gnoj se nikakor ne sme dotikati sadike. Sadiko nato moramo stal- no zalivati, odstranjevati plevel in ob brstenju pognojiti s 15 do 20 gr uree. Gnojenje po mesecu po- novimo.

Posebno na starejših oljkah pa se v tem času lahko pojavi oljna kozavost, in to predvsem, ce je vreme vlažno. Na listih se poja- vijo okrogli madeži, ki spo- minjajo na očesa pavjih repov. Pozneje lahko listi porumenijo in odpadejo. V ta namen uporabljamo bakrene pripravke.

Ce sadnih dreves nismo sadili jeseni, to opravimo sedaj in se zato držimo istih navodil, kot pri oljki. Sedaj tudi cepimo. Pri sad- nemu drevju končujemo z obre- zovanjem, za oljko pa lahko počakamo tudi do konca meseca, da je nevarnost pozeb res mimo.

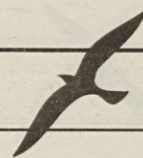
Sedaj je čas, da sadno drevje

skropimo proti raznim boleznim in škodljivcem. Na začetku mese- ca, ko se brsti napenjaajo, zatira- mo kaparja na jablanih in hrukah, ce je bil slednji prisoten v prejšnjem letu. Skropimo proti skrlupu, ko se brsti že nekoliko odprejo (faza misjih uses), bresk- ve in ostale koščicarje pa proti kodravosti in luknjicavosti. O tem, kako in koliko bomo skropi- li, bomo obširneje pisali v prihodnji številki, ko bo na nasi strani mesečno potekala nova ru- brika o varstvu rastlin. Isto velja tudi za varstvo trte in drugih gojenih rastlin.

V vrtu je čas setve. Ce razpola- gamo s toplo gredo, sem sejemo baziliko, kumare, ječevce, para- diznike, bučke, papriko in zdra- vilne rastline. Na prosto pa lahko sejemo jedilno peso, blitev, spi- načo, korenjček, zeleni radič, grah, itd. V toplejših in sonč- nejših krajih našega območja v drugi polovici meseca sadimo krompir. Zato moramo na začetku meseca v ta namen zemljo dobro pripraviti in si na- baviti kakovosten krompir za se- me. Prav tako je najbolje, da si čimprej nabavimo semena povrt- nin, ki jih bomo v kratkem sejali. Tunel moramo ob najbolj toplih urah dneva odkriti, saj je sonce sedaj že nekoliko močno in bi lahko v notranjosti bilo pretoplo.

Oskrbovati moramo trato. Po- gnojimo jo z mešanim gnojilom, ki ga prodajajo v ta namen. Gnojilo, ki ima na primer kon- centracijo 10-5-5, potresemo v odmerku 1 kg na 100 kvadratnih metrov trate. Gnojenje ponovimo čez 20 dni. Ko trava zraste na 3-4 cm, je začnemo kositi.

dr. Magda Sturman



KOŠARKA / V PRVI TEKMI SKUPINE ZA OBSTANEK V B LIGI

Zadnja sekunda usodna za Jadran

Toda zmaga izkušenega Valdarna je zaslužena



Dean Oberdan je dosegel 15 točk (Foto Kroma)

Jadran - Valdarno 67:69 (33:35)

JADRAN: Arena 21 (0:3, 6:10, 3:6), Grbec, Hmeljak 10 (-, 5:6, -), Oberdan 15 (4:4, 4:7, 1:2), Pozar nv, Rauber 10 (5:6, 1:5, 1:6), Rebula 5 (1:2, 2:6, -), Franco nv, Samec (-, 0:3, -), Tomasini 6 (2:2, 2:5, -); trener Cehovin.; SON 20

VALDARNO: Aprea 23 (10:12), Bagnoli nv, Berti 4, Fabrizi 13 (5:8), Giannini 8 (0:2), Nardi 2, Ottaviani 17 (6:6), Sacchetti 2, Secciani, Robbini nv; trener Puccetti; SON 19

Sodnika: Cremonesi in Marini

Jadranovci so s porazom začeli nastope v skupini za obstanek v košarkarski B ligi. Zmaga Valdarna, ki je najbrž najboljša ekipa v tej skupini, je zaslužena, saj so igralci Jadrana v odločilnih trenutkih napravili preveč napak in tako zmago prepustili gostom.

Kroniko tekme je potrebno začeti z zadnjimi sekundami srečanja. Osem sekund pred koncem je namreč Jadran s trojko Arene izenačil stanje na 67:67, nato pa so naši igralci »pozabili« na Apreo, ki je povsem neoviran s srednje razdalje zadel v zadnji sekundi in Valdarno zagotovil prvi točki.

Prvi del tekme je bil v glavnem stalno v rokah Valdarna, ki je praktično ves čas vodil za nekaj točk (najvišje vodstvo gostov je znašalo 28:21), ob polčasu pa je zaostanek jadrancovcev znašal samo dve točki. Drugi polčas so Cehovinovi vavrovanci začeli veliko bolj

odločno in v 25. minuti izenačili rezultat na 43:43, nato pa prevzeli pobudo in v 30. minuti so jadrancovci vodili s 53:49. Do konca se je nato vnel ogorčen boj za zmago in pri tem so imeli igralci Valdarna nekoliko bolj mirne živce in roke.

Vzroke za poraz je treba iskati predvsem v velikem številu zgrešenih metov (predvsem za tri točke), pa tudi zog so nasi igralci izgubili preveč. Kljub temu je treba pohvaliti Marka Hmeljaka, ki je bil najbolj zaslužen za prevzem vodstva v drugem polčasu, in pa Christiana Areno, ki je bil z 21 točkami najboljši strelec v vrstah plavih, ob tem pa je imel tudi 9 skokov. (Kaf)

KOLESARSTVO

Danes že 21. trofeja ZŠSDI

Štart ob 13.00 v Barkovljah

Danes bo Kolesarski klub Adria iz Lonjerja že 21. priredil mednarodno kolesarsko dirko za trofejo Združenja slovenskih sportnih društev v Italiji. Uradni start bo

ob 13. uri v Barkovljah, kolesarji pa naj bi skozi znameniti cilj v reber pripeljali približno ob 16.30. Kot vsako leto je tudi letos udeležba izredno kakovostna, na neuradnem startu v Lonjerju pa se bo predstavilo približno 170 kolesarjev iz sedmih držav. Kot vsa leta doslej je tudi letos udeležba izredno kakovostna, zato lahko pričakujemo zelo zanimivo dirko.

KOŠARKA / V D LIGI

Dom čez težko oviro

Uspešen tudi Pref. Marsich Kontovel tretjič zapored K.O.

Arte - Dom Agorest Rob Roy 74:81 (37:41)

DOM: Kosuta 11 (6:6, 1:3, 1:2), Corsi 34 (14:16, 4:5, 4:8), Kocjancic, Di Cecco 8 (-, 4:12, 0:1), Cuzzucoli, Podbersig 6 (2:4, 2:4, -), Cej 5 (3:4, 1:7), Ambrosi 4 (-, 2:3, -), Jarc 13 (1:2, 6:6, -), trener Semolic; 3T: Corsi 4, Kosuta 1; PON: Di Cecco, Podbersig; SON 27

Košarkarji Doma Agorest so v boju za napredovanje dosegli izredno važno zmago v gosteh pri mestnem tekmeu Arteju, ki je s tem porazom najbrž dokončno izločen iz boja za vrh. Po začetni izenačenosti, ko so imeli domovci nekaj težav z dobro postavljenom obrambo domačinov (v 10. min. 18:15), so rdečebeli zaigrali zelo dobro, predvsem pa se je razigral Marko Corsi, ki je v 15. minuti s tremi zaporednimi trojkami popeljal Dom v vodstvo s 37:21. Takrat pa sta zacela sodnika dosojati neobstoječe prekrške nasi ekipi in predvsem po njuni zaslugi je Arte do odmora zaostanek zmanjšal na štiri točke. Drugi del je bil dramatičen, saj so imeli standardni igralci Doma precej osebnih napak, na klopi pa zaradi odsotnosti Franca ni bilo enakovrednih menjav. Toda z zelo zagrizeno igro v obrambi se rdečebeli niso pustili presenetiti in so prednost do konca še povečali. Posebno pohvalo zasluži Marko Corsi, ki je prevzel vlogo liderja v ekipi in bil zelo dober v napadu. (L. Semolic)

Momo Giò - Cicibona Pref. Marsich 69:81 (30:31)

CICIBONA: Persi 27 (9:10, 6:9, 2:5), D. Kovacic n.v., Smotlak 7 (3:8, 2:2, 0:2), Jogan 7 (1:2, 3:5, -), A. Zuppin 15 (5:8, 5:7, -), Battilana 13 (1:4, 6:8, -), Iz. Bajc 2 (-, 1:2, -), Ursic 6 (2:3, 2:3, -), Furlan 2 (-, 1:3, -), Krizmancic 2 (2:2, 0:2, -). Trener: L. Furlan.

PM: 23:37, 2T: 26:41, 3T 2:7 (Persi 2). Skupno: 28:48. SON: 29, PON: Krizmancic (34), P. Furlan (38), Battilana (39).

Cicibonasi so dosegli zelo dragoceno zmago proti neposrednemu nasledovalcu. Potem, ko so se v prvem polčasu pustili dohiteti, se je trener Luka Furlan v drugem delu v glavnem opredelil za starejšo postavo, ki je solidno opravila svojo nalogo. Cicibona je bila stalno v vodstvu, čeprav ni nasprotniku nikoli znala zadati končnega udarca. Proti koncu so gostje ostali brez visokih igralcev, a so kljub temu s pametnimi napadi obdržali in celo še povečali svojo prednost. Pohvalo si zaslužijo vsi, posebej pa še Persi.

Kontovel - Libertas 65:69 (30:40)

KONTOVEL: Strac 17, Spadoni 5, Turk 6, Gulic 6, Cerne 2, Cibardi 15 (9:10), Križman 2 (2:2), Vodopivec 4, M. Emili 4 (0:2), Godnic 4 (0:2).

3T: Starc 3, Spadoni 1; PON: Civardi (39.)

Kontovelovi košarkarji so doživeli že tretji zaporedni poraz in stanje počasi postaja zaskrbljujoče. Proti Libertasu, s katerim so v prvem delu zmagali, je Kontovel posebej v prvem delu igral zelo slabo. Takrat so si gostje tudi nabrali odločilno prednost, ki so jo nato spretno upravljali skozi vse srečanje. Libertas je imel sredi prvega dela že 15 točk prednosti, do odmora pa je ohranil še deset točk naskoka.

V drugem delu so Kontovelci zaigrali boljše in zaceli počasi zmanjševati razliko in v 36. minuti so se približali na picli dve točki zaostanka. Toda nato so spet popustili in Libertas je predvsem s prostimi meti ohranil prednost in zaslužen zmagal. Pri Kontovelu zaslužita pohvalo Claudio Starc in Igor Civardi, vendar njuna dobra igra ni bila dovolj za uspeh.

Rokomet: poraz krasovk v B ligi

Rokometasice Krasa so včeraj v Zgoniku gostile Fides iz San Vita al tagliamento. Srečanje je bilo precej grobo, na koncu pa so bile uspešnejše gostje, ki so slavile s 24:14 613:7). O srečanju bomo podrobneje še poročali.

NOVICE

Košarka: izžrebane skupine EP

BARCELONA - Včeraj so z žrebom razdelili 16 ekip, ki bodo junija nastopile na evropskem prvenstvu v košarki.

Skupina A: Grčija, BiH, Rusija, Turcija; **skupina B:** Slovenija, Litva, Francija, Izrael; **skupina C:** Jugoslavija, Latvija, Italija, Poljska; **skupina D:** Hrvaška, Ukrajina, Spanija, Nemčija.

Iz vsake skupine se bodo v nadaljevanje uvrstile po tri ekipe, ki jih bodo razdelili v dve skupini po šest ekip. V četrtfinale se bodo uvrstile potem najboljše štiri iz vsake skupine. Od četrtfinala dalje se bodo ekipe pomerile na neposredno izločanje.

Zmaga rokometašev Principa

IZIDI 22. KOLA V ALIGI: Principe - Arag Rubiera 29:21, Modena - Bologna 18:17, Benevento - Prato 19:36, Teramo - Mordano 32:27, Rosolini - Conversano 21:19, Mazara - Merano 34:27, Forst - Ortigia 18:25.

VRSTNI RED: Principe 42, Ortigia 36, Modena 33, Prato 30 itd.

Odbojarski pokal CEV za ženske v Rim

Gierre Rim - Romanelli Firenze 3:2 (15:17, 9:15, 15:10, 15:8, 15:11)

Gierre: Won 5+1, Bruschini 4+10, Youngs 10+9, De Tassis 13+21, Scott 8+9, David 0+0, Bo 0+0, De Luca 12+14, Leone, Palmeri, Candida. Romanelli: Pirani 3+3, Ricci, Kjoseva 12+18, Romano 7+10, Capuano 3+4, Bardi 0+0, Boersma 13+8, De Grandis 7+12, Solazzi 0+2, Viola 0+0, Vannini 2+1, Cipollaro, trener Goucev.

Servis (točke/napake): Gierre 4/12; Romanelli 4/14. Odbojkarice rimske ekipe Gierre so v finalu pokala CEV po petih setih premagali Romanelli iz Firec in tako po letu 1993 drugič osvojile ta pokal. Romanelli je že vodil z 2:0 v nizih, toda glasna publika je pomagala domačinkam, da so spremenile potek tekme, v kateri si je Anna Bo poškodovala glezenj, Claudia Pirani pa koleno.

Na športu kolesarstvo v ospredju pozornosti

Jutri bo v Sportelu, oddaji o zamejskem sportu po koprski TV, največ pozornosti posvečene pri-spevkom in pogovorom o kolesarstvu, planinjarstvu, smučanju, odbojki in rokometu. V studiu bodo prvič sodelovali člani Slovenskega planinskega društva iz Gorice. Snemalec Sportela pa se je na motorju podil za kolesarji, ki so se potegovali za 21. lovoriko ZŠSDI. Predvajali bodo tudi posnetke z derbija moske odbojarske B2 lige med Koimpexom in Imso Kmečko Banko. V rubriki o slovenskem sportu bo beseda o ženskem rokometu, na koncu pa bo kot običajno kviz Skrtoc z zanimivimi nagradami.

KOŠARKA / DANES V A1 LIGI

Genertel z Alibegovičem v naskok na Teamsystem

Težavna pot Genertela do obstanka v ligi ne sme upoštevati nobene, se tako visoke ovire. Alibegovič in ostali igralci tržskega košarkarskega prvoligaša morajo za vsako ceno poskusiti zmagati tudi na težkem gostovanju v Bologni proti Teamsystemu. Slovenski sampon zaradi poskodovanega gleznja ni v najboljši formi, a bo stisnil zobe in skušal svojim nekdanjim navijačem iz Bologne postreči še z enimi razočaranjem, podobnem tistem iz sezone 93/94, ko je z berlinsko Albo izločil Fortitudo iz Koacevega pokala.

Sinočnja izida: Mash - Rolly, Benetton - Reggio Calabria.

Danes: Fontanafredda - Stefanel, Cagiva - Kinder, Scavolini - Telemarket, Montana - Polti, Teamsystem - Genertel.

V A2 ligi bo goriska Dinamica v rednem kolu 2. faze v gosteh igrala proti drugouvrščenemu moštvu Reggio Emilia, ki ima na lestvici štiri točke več. V primeru poraza bi Tržacani ne mogli več računati na končno drugo mesto.

Današnji spored v A2 ligi: Reggio Emili - Dinamica, Livorno - Caserta, Serapide - Jcoplastic, Montecatini - Fabbiano, Banco Sardegna - Koncret, Floor - Casetti.

SP V NORDIJSKEM SMUČANJU / ŽENSKI TEK NA 30 KILOMETROV

Jelena Vialbe osvojila peto zlato, Stefania Belmondo četrtič srebrna

Na 120-metrski skakalnici je slavil Japonec Harada, Peterka trinajsti

TRONDHEIM - Rusinja Jelena Vialbe je osvojila že peto zlato odličje na svetovnem prvenstvu nordijskih smučarjev v norveškem Trondheimu. V ženskem maratonu, tekni na 30 kilometrov, je Vialbejeva (1:23:04, 9) prehitela Italijanko Stefania Belmondo, ki je tako osvojila svoje četrto srebro na tem SP, za slabe pol minute in Norvezanko Marit Mikkelsplass za nekaj več kot 50 sekund. Posebej ogorčen je bil boj za bronasto odličje, ki ga je dobila Mikkelsplassova. Rusinja Larisa Lazutina je za Norvezanko zaostala vsega štiri desetinke sekunde, drugo norveško tekmovalko Anita Moen Guidon pa sta po 30 kilometrih teka od bron ločili dve sekundi.

Izidi, 30 km ženske, klasično: 1. Jelena Vialbe (Rus) 1:23:04, 9; 2. Stefania Belmondo (Ita) + 28, 3; 3. Marit Mikkelsplass (Nor) 1:50, 8; 4. Larisa Lazutina (Rus) 1:51, 2; 5. Anita Moen Guidon (-Nor) 1:52, 8; 6. Olga Danilova (-Rus) 2:35, 6; 7. Trude Dybendhal-

Hartz (Nor) 3:04, 2; 8. Bente Martinsen (Nor) 3:28, 7; 9. Gabriella Paruzzi (Ita) 3:34, 0; 10. Svetlana Nagejkina (Rus) 3:50, 8

Na veliki skakalnici zmagal Harada, Peterka trinajsti

Japonec Masahiko Harada je zmagal na veliki skakalnici (K = 120 metrov) na svetovnem prvenstvu (SP) v nordijskem smučanju v Trondheimu na Norveškem. Za zlato je skočil 124 in 128 metrov ter dobil 252, 1 točke. Drugi je bil Nemec Dieter Thoma (121, 5 in 124 metrov, 244, 9 točke), tretji pa presenetljivo Svcir Sylvain Freyholz (117, 5 in 123, 5 metra, 237, 3 točke). Vodilni v svetovnem pokalu Primoz Peterka je bil 13. (117 in 119 metrov, 226, 8 točke), Blaz Vrhovnik 24. (107 in 110, 5 metra, 187 točk) in Robi Meglic 27. (109 in 101 meter, 176 točk). Peter Zonta je končal na 44. mestu (95 metrov, 66, 5 točke) in se ni uvrstil v finale. Harada je prav na SP prisel v vrhunsko formo, saj je na srednji skakalnici v Trondheimu zasedel drugo mesto za Fincem

Jannejem Ahonenom. Harada je zmagal že na srednjih skakalnicah na SP leta 1993 v švedskem Falunu in leta 1995 v kanadskem Thunder Bayju. Z včerajšnjo zmago je najuspešnejši skakalec v Trondheimu, srebro je namreč dobil tudi na moštevni tekmi.

Peterka je bil po prvi seriji 11., le 8, 1 točke za Thoma. Moravčan je s 119 metri v drugi seriji za dva metra izboljšal daljavo iz prve serije, vendar je nazadoval za dve mesti. »Na SP nisem skakal sproščeno. Ne vem, mogoče imajo starejši tekmovalci večjo rutino. Upam, da mi bo slo v nadaljevanju tekem za svetovni pokal boljše,« je povedal 18-letni Peterka.

Poleg Slovencev so praznih rok ostali tudi Norvežani in Finci. Najboljši v vrstah gostiteljev je bil Roar Ljoekelsoey, ki je bil 6., prvi Fincec Ari Pekka Nikkola pa je končal na nevhvaleznem četrtem mestu. Finci so blesteli na ekipni tekmi na tej skakalnici, vendar jim na posamični tekmi izjemno dolgih skokov ni uspelo ponoviti.

SPET DANES

Moški smuk za SP včeraj neveljaven

KVITTFJELL - Tekmovalna komisija je razveljavila včerajšnji smuk za svetovni pokal v norveškem Kvittfjellu, ki so ga prekinili po 29. tekmovalcu zaradi premočnega vetra.

Takrat je vodil Norvežan Lasse Kjus, pred Avstrijcem Patrickom Ortliebom in Kanadčanom Edom Podivinskim. Pravila predvidevajo, da je tekma veljavna, kadar pride uspešno skozi cilj vsaj 30 smučarjev, včeraj pa jih je prišlo le 22.

Smuk bo spet na sporedu danes ob 9.30, medtem ko so zaradi tega začetek superveleslaloma pomaknili na 13.30.



MOŠKA B2 LIGA / POVRATNI DERBI V REPNU

Goričani tokrat težje do zmage

Koimpex - Imsa Kmečka banka 1:3 (12:15, 4:15, 15:12, 9:15)

KOIMPEX: De Cecco 9+30, Stabile 3+11, Božič 3+5, Riolino 4+5, A. Kralj 10+13, Butelli 1+4, D. Kralj 1+1, Strajn 0+0, Rovere 0+0, Sgubin.

IMSA KMEČKA BANKA: Feri 7+13, Sulina 3+23, Cola 13+16, Beltrame 4+9, Florenin 5+6, Marchesini 3+2, Radetti 0+1, Korsic 0+0, S. Cernic 0+0, Buzzinelli, M. Cernic.

Servis (točke/napake): Koimpex 8/23, Imsa 8/20; blok: Koimpex 12+4, Imsa 18+5; napake: Koimpex 22, Imsa 10; trajanje setov: 30, 28, 25, 28 minut.

Odbojkarji Imse Kmečke banke so tudi drugič premagali Koimpex, a tokrat so se morali posteno namučiti, preden so spravili na kolena žilave gostitelje, ki so se v nabito polni dvorani v Repnu borili kot levi.

Domaca sesterka je zacela izredno spodbudno. Povedla je s 4:0 ter potem se 5:1. Toda igra je bila živčna, o čemer pričajo zgoreni servisi na obeh straneh mreže.

Slogasi so zgrešili deset prvih udarcev, gostje pa samo enega manj. Ne glede na to pa so Božič in soigralci vodili potem se s 7:2, ko so Goričani pričeli razliko nizati, izenacili pa so pri osmici. Nato je Koimpex napravil kar pet napak in dva Ferjeva asa sta bila več kot dovolj za preobrat in s tem prvo delno zmago gostov.

Z dobro igro so varovanci Zamoja nadaljevali tudi v drugem setu, ko je bila igra Koimpexa preveč predvidljiva, posledica tega pa so bile le stiri osvojene točke.

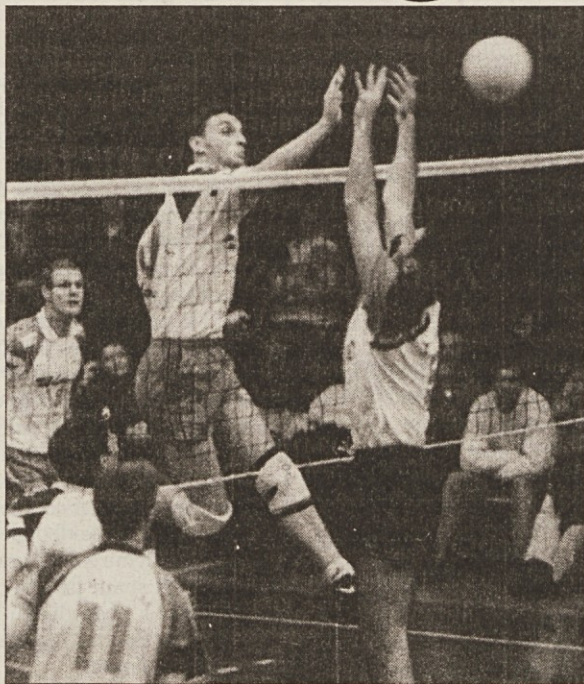
Tretji set je bil spet izenačen do sedme točke, a po-

tem je Koimpex z dobro obrambo in blokom povedel z 11:7 in nato izbojeval niz in razliko znizal na 2:1.

V četrtem setu smo videli lepo igro, a do preobrata le ni prišlo. Koimpex je bil enakovreden v prvem delu niza, potem pa so gostje s petimi bloki in z dvema napakama domaćinov uspeli izbojevati izredno dragoceni točki.

Glede na to, da se ena ekipa (Imsa) bori za napredovanje, druga (Koimpex) pa za obstanek, lahko rečemo, pa razlika ni bila tako očitna in če bodo slogasi nadaljevali s tako igro in borbenostjo, potem se jim za obstanek ni bati. (G. F.)

Ostali izidi: Riviera - Copparo 3:0, Red Level - Santa Giustina 3:0, Cordonons - Chioggia 3:1, San Miguel - Lagunalight 3:0.



Edi Božič v napadu (posnetek s prvega derbija)

MOŠKA C1 LIGA

Gostje so bili boljši

Dober odpor Soče Sobema le v 2. setu

Soča Sobema - Lattorie Friulane Vivil 0:3 (8:15, 11:15, 8:15)

SOCA SOBEMA: Diego Petejan 6+4, Klede 0+10, Feri 4+12, Ursic 3+2, Brisco 0+2, Tomsic 2+0, Battisti 1+0, Cotic 0+0, Makuc.

Vivil je v Sovodnjah zaslužen zmaga. Gostje so zelo solidna ekipa brez večjih sibihih točk. Dobro je igrala v polju, v napadu pa je z učinkovitimi kombinacijami večkrat zmedla Socino vrsto pod mrežo. Treba je reči, da je slovenska sesterka igrala v zelo okrnjeni postavi, saj sta tokrat manjkala tudi Rajko Petejan in Braini, Makuc dva tedna ni treniral, Battistija pa je bolela noga, tako da je moral na centru zaceti Ursic, ki v tej vlogi ponavadi ne igra. Soča je na trenutke igrala zadovoljivo, na splošno pa, kot običajno, premalo konstantno in s predolgimi pavzami. Tokrat je bilo tudi ogromno zgrešenih servisov.

Najboljše so socani igrali v drugem setu, ki je bil vsekozi izenačen, Soča je vodila z rezultatom 10:9, nato pa so njene upe pokopale napake.

Ostala izida: Francantieri - Soave 3:1, Pasquato Chioggia - Oderzo 3:2.

ŽENSKA B2 LIGA / PROTI PEPELKI

Koimpex se je preveč mučil

Kljub gladkemu 3:0 nezadovoljiv nastop

Koimpex - Alloys Fürstenberg 3:0 (15:3, 15:11, 15:9)

KOIMPEX: Paola Gregori 1+1, Vodopivec 6+3, Barbara Gregori 3+6, Mamillo 4+3, Cok 4+5, Benevol 12+4, Pertot 0+0, Ciocchi 0+0, Srichia, Fabrizi, Gruden.

Servis (točke/napake): Koimpex 7/14, Alloys 5/20.

Združena ekipa je včeraj popoldne po pričakovanjih brez izgubljenega seta premagala zadnjevršeni Alloys, ki ni doslej osvojil niti se ene zmage in vsega dva seta v petnajstih tekmah. Kljub gladki zmagi Sainove igralkke tokrat z igro nikakor niso zadovoljile, saj so se proti objektivno sibkejšemu nasprotniku preveč mučile in za zmago potrebovala uro in četrt.

Trener je skoraj ves čas igral s postavo, v kateri je podajala Paola Gregori v diagonalni z Mamillo, centra sta bila Benevola in Barbara Gregori, krili pa Cokova in Vodopivceva, ki jo je v drugem setu za daljše obdobje zamenjala Pertotova. Prvi set je Koimpex, predvsem z dobrim blokom in kljub nekaterim grobim napakam v polju osvojil po hitrem postopku, zatikati pa se je zacelo v drugem setu pri

vodstvu z 10:3. Padla je zbranost, precej nenatančnosti je bilo pri gradnji napadov, tolkači so bili dokaj neprodorni (poznala se je odsotnost Srichie in Fabrizijeve), tako da so se Tržičanke opogumile, nadoknadile zaostanek do rezultata 10:9, prikovale Koimpex pri 11. točki, tedaj pa ga, k sreči, »pomilostile« s štirimi zaporednimi napakami na servisu. Sele tedaj so se domače igralkke spet nekoliko zbrale in preprecile, da bi se ponovil spodrslija s prve tekme, ko so Alloysu poklonile uvodni set. Tudi v tretjem setu igra ni bila najbolj zanimiva, vendar pa za razliko od drugega ni bila končna zmaga Koimpexovih igralk nikoli pod vprašajem, saj so povedle s 13:6, do konca pa Tržičankam prepustile samo se tri točke.

V prihodnjem kolu se bo združena ekipa pomerila z videmskim Camstom, ki je ena od starih boljših ekip v ligi. Jasno je, da bo proti Videmčankam potrebno igrati mnogo boljše. (ak)

Ostali izidi: Cavazzale - Marzola 3:0, Godigese - Conegliano 2:3, Rovereto - Schio 1:3, Porcia - Mogliano 3:0, Camst Videm - Noventa 3:1.

ŽENSKA C1 LIGA / OBOJI PREMAGANI

Kmečka banka K2 sport praznih rok po hudem boju La Goriziana Zadržna banka kljub porazu zadovoljila

La Goriziana Zadržna kreditna banka - San Carlo 0:3 (10:15, 9:15, 5:15)

VAL: Tomsic 1+2, Ursic 1+3, Ambrosi 2+3, Monica Tomasini 7+7, Orel 5+3, Zuccarino 2+0, Cernic 2+1, Humar 0+0, Braini 0+0.

Servis (točke/napake): 11/2, Blok: 4+2.

Objektivno močnejšemu nasprotniku so se valovke solidno upirale in kljub gladkemu porazu s svojim nastopom zadovoljile, pri čemer je treba upoštevati, da zaradi bolečin v kolenu ni igrala članica standardne sesterke Michela Tomasini. V prvih dveh setih so Padovankam precej odločno grenile pot do zmage. Boljše kot na preteklih nastopih je tokrat zlasti deloval servis, s katerim so Goričanke dosegle skoraj polovico svojih točk, se zlasti pa se je v tem

elementu izkazala Ines Orel. Soliden je bil tudi blok. Prvi set je bil do seste točke izenačen, valovke pa so popustile sele na koncu po vodstvu San Carla z 10:7 in 13:9. V drugem setu je Val močan odpor nudil do sedme točke, tako da je bil bolj enosmeren samo tretji set, v katerem so gostje iz Padove uveljavile svojo moč in izkusenost.

Kmečka banka K2 sport - Codo-gnè 1:3 (14:16, 12:15, 15:13, 11:15)

KMEČKA BANKA K2 SPORT: H. Corsi 5+4, Zotti 5+12, Brisco 5+13, Princi 3+5, Vanja Cernic 1+6, Mirjam Cernic 3+0, Braini 1+0, Bulfoni 2+2, Pascolat 0+0.

Kmečka banka je močno zagrenila pot do zmage favoriziranemu Codo-gneju, a žal tudi tokrat ni dosegla prestižne zmage, ki jo že dolgo zasleduje. Zaradi nezadostne borbenosti

so Goričanke izgubile uvodni niz, v katerem so po rezultatu 5:10 vodile z 12:10, 13:11, 14:11. Po slabem začetku drugega seta (4:6) so si opomogle in bile odtlej povsem enakovredne nasprotnicam, tako da so o končnem rezultatu pravzaprav odločale malenkosti. Tretji set je bil izjemno izenačen in v boju za vsako točko je bila Olympia na koncu prisebnejša. Podoben je bil tudi potek četrtega niza, v katerem so Goričanke popustile sprav na koncu, verjetno, ker jim je preprosto zmanjkalo moči. Pohvalo si za nastop zasluži Hadrijana Corsi in skoda, da ni mogla igrati bolna Tanja Pitacco. Z menjavo vec bi se morda za domačinke stvari ugodneje razpletle.

Ostala izida: Carigo Torriana - Colombo Verona 2:3, Fontane - Bme-teers 0:3.

MLADINKE / FINALE

Slogašice imajo naslov v žepu že po prvi tekmi

Koimpex - Bor 3:0 (15:8, 15:3, 15:3)

KOIMPEX: Babudri, Kauter, Furlan, Kalc, Kobal, Kocjancic, Mamillo, Mauro, Molassi, Obad, Sosic.

BOR: J. in Z. Milicevic, Bogatec, Flego, Macio, Rogelja, Sadlovski, Doz, Sternad, Virgilio.

Prvi finalni obračun za določitev pokrajinskega prvaka med mladinkami je gladko pripadel Koimpexu, ki ima tako naslov že skorajda v rokah. V povratni tekmi, ki bo na sporedu sicer šele 16. marca, je namreč Slogini ekipi dovolj, da osvoji set, ali pa 13 točk in kaj malo verjetno je, da se ji to ne bi posrečilo. V prvi tekmi je prišla do izraza precejšnja razlika med ekipama, kar jasno odražajo tudi izidi posameznih setov. Kopim-

pexu se pozna, da skoraj vse njegove igralkke nastopajo v D ligi. Mamillova pa celo v B-2, da so torej izkušenejšje in veliko manj grešijo. Nasprotno so borovke s svojimi napakami marsikdaj se olajšale nasprotnicam pot do točk. V Sloginem taboru so bili pred tekmo nekoliko zaskrbljeni, predvsem zaradi Borovih ostrih servisov, a se je bojazen kmalu izkazala za neutemeljeno in se je situacija celo spremenila, saj so slogašice neposredno na servisu dosegle kar 11 točk. Bor, ki je nastopil nekoliko okrnjen (Bogatecva je zaradi poškodbe svoje soigralke spremljala le s klopi) se je v boj vrgel z veliko zagrozenostjo, a je moral tokrat priznati, da so bile razigrane nasprotnice boljše. (Inka)

DEŽELNE LIGE / V MOŠKI C2 LIGI

Borovci zdaj res igrajo kot prerojeni Olympia CDR v Cornu iz lahke v težko zmago

Sokolovke v Čenti dobro igrala samo v uvodnem nizu - Mlade slogašice spet uspešne

MOSKA C2 LIGA

Bor Fortrade - Mossa Candolini 3:0 (15:8, 15:5, 15:9)

BOR FORTRADE: Taberni 5+7, Pavlica, Coloni 0+0, D. Furlan 8+6, Sušteršic, Marega 6+6, I. Furlan 7+4, Cuk, Ruttar 2+1, Cella 2+2, Cutuli 3+1, Danieli.

Borovci so v tekmi s tretjevršeno Mossa dosegli izredno pomembno zmago in se enkrat potrdili, da v drugem delu prvenstva igrajo kot prerojeni. Seveda bo boj za uvrstitev vsaj na sesto mesto še trd, toda zadnji nastopi vzbujajo precej optimizma.

Mosso so borovci povsem nadgrali in praktično ves čas imeli srečanje trdno v rokah. Prva dva seta sta si bila po poteku precej podobna. Plavi so zanesljivo povedli in nato oba seta tudi brez večjih težav dobili. Pri tem so z dobrim servisom spravili v velike težave nasprotnika, nato pa v obrambi polovili precej zog in zaključevali z učinkovitimi protinapadi. V tretjem setu pa so boljše začeli gostje, ki so povedli z 8:5. Toda nato so borovci spet strnili vrste in z delnim izidom

10:1 zasluženjo prepričljivo slavili. Za dober nastop zaslužijo pohvalo vsi igralci.

Volley Corno - Olympia CDR 2:3 (6:15, 13:15, 15:7, 15:13, 13:15)

OLYMPIA CDR: Simon Terpin 8+17, Janez Terpin 13+14, Maraz 7+6, Boris Sfiligoy 5+4, Dorni 5+5, Bensa 4+6, Pintar 1+1, Andrej Vogric 0+0, Gregor Sfiligoy 0+0.

Servis (točke/napake) 5/18. Blok: 12 točk: Točke po nasprotnikovih napaka: 22.

Vse je dobro, kar se dobro konča. Olympia bi namreč morala zmagati ze po treh setih, na koncu pa je lahko zadovoljna, da je sploh prišla do točk. Prva dva seta sta bila prepričljivo v rokah Goricanov, ki pa so v tretjem popustili in tako opogumili gostitelje. Dobro priložnost je Olympia izgubila tudi v 4. setu, v katerem je v končnici zaradi banalnih napak izpustila vodstvo iz rok. Peti niz je bil za goste precej dramatičen. Corno je ob menjavi igrišča vodil z 8:6 in se je pustil ujeti sele pri deseti točki.

ŽENSKA C2 LIGA Tarcento - Sokol 3:0 (15:11, 15:4,

15:5)

SOKOL: Martina in Maja Kosmina, Ferluga, Visintin, Lara in Tanja Masten, Milic, Tensi, Semec, Zadnik.

Močnemu Tarcentu so se sokolovke v prvem setu odlično upirale, nato pa so morale priznati njegovo premoč. Mimo lahko rečemo, da bi si Sokol zaslužil osvojiti uvodni niz. Zazel je dobro (8:4) in vodil tudi z 11:10. Domače igralkke so z dobrim servisom v skoku povedle z 12:11. Sokol je kljub temu prišel do servisa, v naslednji akciji pa je sodnik pisal Milicevi prestop, ki ga absolutno ni bilo, in tako je Tarcento spet prišel do zoge in nato set tudi osvojil. V naslednjih dveh setih je imel Sokol precej težav z gradnjo igre in tako je bil njegov odpor manjši.

ŽENSKA D LIGA

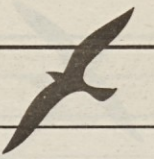
Sloga - Fontanafredda 3:1 (15:5, 15:4, 12:15, 17:16)

SLOGA: Molassi 9+12, Furlan 9+6, Piccoli 4+0, Sosic 10+7, Mauro 6+2, Kalc 6+1, Cvelbar 1+1, Kocjancic 0+0, Kobau, Obad. Slogašice so znova prišle do dra-

gocenih točk v boju za obstanek, saj so furlansko sesterko po sinočnji zmagi dohitele na lestvici. Sloga je Fontanafreddo premagala že v prvem delu prvenstva, tokrat pa sta se sesterki predstavili v povsem novi luči. Furlanke so zaigrale bolj dinamično v obrambi in hitreje na mreži, slogašice pa so uspešno prehajale sistema 5:1 na 4:2, cesar na prvi tekmi niso delale. Stevilni gledalci so včeraj na Opčinah gledali tudi povsem dve različni tekmi. V prvih dveh setih so slogašice zaigrale skoraj brezhibno in povsem nadigrale nasprotnice. V naslednjih dveh setih je Fontanafredda poostila servis, pri čemer je res naredila dosti napak (skupno 21), vendar pa hkrati tudi zamajala Slogin sprejem, tako da napač gostiteljci ni bil več tako prodoren, kot v prvih dveh setih, Fontanafredda pa se je razigrala v polju. Kljub temu so slogašice v četrtem setu ohranile dovolj mirno kri in preprecile nasprotnicam, da bi izsilile igranje petega niza.

MOSKA D LIGA

San Sergio - Espago 3:0 (15:11, 15:4, 15:10)



22. KOLO ITALIJANSKE A LIGE / 3 TEKME ŽE VČERAJ

Lazio v 90. minuti, Juve ne popušča

Včeraj tudi Piacenza - Inter (0:3) - Ostale tekme bodo danes - Udinese gosti Napoli

TURIN - Nogometasi Juventus kljub nevsečnosti s poškodbami očitno v prvenstvu ne mislijo nikomur nič podariti. Vnaprej odigranem srečanju 22. kola so Turincani premagali Vicenzo z 2:0 in tako se utrdili vodstvo na lestvi. Strelca sta bila Di Livo v 23. in Padovano v 64. minuti.

Srečanje so odigrali včeraj zato, ker čaka Juventus v sredo nadaljevanje tekmovalja v Ligi prvakov (Turincani gostujejo v Rosenborgu). Evropske obveznosti imata tudi Inter in Fiorentina. Zato sta tudi ti dve ekipi igrali včeraj. Fiorentina je gostovala v Rimu, pri Laziu in izgubila z 1:0. Odločitev je padla v zadnji minuti, strellec edinega zadetka pa je bil Negro.

Inter (v četrtfinalu pokala UEFA) bo v torek igral v gosteh pri Anderlechtu pa je sinoči igral v Piacenzi in slavil s 3:0.

Od danšnjih tekem je v ospredju zanimanja srečanje med Milanom in

Romo, v katerem si Milan skoraj ne more privoščiti še enega neuspeha. Zanimivo bo tudi v Vidmu, kjer Udinese gosti Napoli, srečanje pa bo neposredno (samo za abonente) prenasal tudi Tele +2.

VRSTNI RED: Juventus 44, Inter 37, Sampdoria 36, Parma 34, Bologna 32, Roma, Vicenza in Atalanta 31, Lazio 30, Napoli 29, Fiorentina in Milan 28, Udinese 27, Piacenza 24, Perugia 22, Cagliari 19, Verona 17, Reggiana 13.

DANASNJI SPORED: Atalanta - Perugia, Milan - Roma, Parma - Cagliari, Sampdoria - Bologna, Verona - Reggiana, Udinese - Napoli (20.30 Tele +2)

B liga

DANASNJI SPORED: Bari - Genoa, Castelsangro - Chievo, Cesena - Brescia, Cosenza - Torino, Cremonese - Salernitana, Empoli - Lecce, Foggia - Pescara, Luccese - Ravenna, Palermo - Padova 1:3, Venezia - Reggina.

domači šport

Danes

Nedelja, 2. marca 1997

KOLESARSTVO

21. TROFEJA ZSSDI

13.00 v Barkovljah (start), 16.30 v Lonjerju (cilj): prireja KK AdriaNOGOMET

NOGOMET

ELITNA LIGA

15.00 v Rivignanu: Rivignano - Juventus

PROMOCIJSKA LIGA

15.00 v Manzanu: Manzano - Primorje; 15.00 v Koprivnem: Capriva - Zarja; 15.00 v Sovodnjah: Sovodnje - Flumignano

1. AMATERSKA LIGA

15.00 v Križu: VČesna - Medeuza

2. AMATERSKA LIGA

15.00 v Repnu: Kras - Primorec; 15.00 v Gorici, Ul. Baiaumonti: Audax Sant'Anna - Breg

3. AMATERSKA LIGA

15.00 v Doberdobu: Mladost - San Vito; 15.00 na Proseku: Gaja - Breg B

NARASCAJNIKI

10.00 v Trstu, Ul. Carnaro: Ponziana - Zarja

KOSARKA

MOSKA D LIGA

10.30 v Trstu, Monte Cengio: Inter 1904 - Bor Radenska

KADETI

11.30 v Briscikih, Ervatti: Jadran - Libertas

NARASCAJNIKI

10.30 v Ronkah, Ul. Cervi: Acli Ronchi - Dom Autosprint

PROPAGANDA

9.30 v Miljah, UL. Pacco: Intermuggia - Kontovel

ODBOJKA

NARASCAJNICE

9.30 v Trstu, Ul. Ginnastica: Sgt - Sloga B; 11.00 v Dolini: Breg - Oma A

DEKLICE - POKRAJINSKI POLFINALE

11.00 na Opcinah: Sloga - Kontovel

Jutri

Ponedeljek, 3. marca 1997

KOSARKA

MLADINCI

19.45 v Dolini: Breg Ključ. Mijot - SGT; 20.15 v Trstu, Ul. Alpi Giulie: Servolana - Bor Radenska

Obvestila

SHINKAI KARATE KLUB

obvesca, da bo redni občni zbor jutri, 3. marca, v Kulturnem domu v Briscikih, ob 20. uri v prvem sklicanju in ob 20.30 v drugem sklicanju.

SPDG

prireja v nedeljo, 9. marca društveno tekmovanje v spustu in deskanju. Prireditev bo na Trbižu. Ob tej priložnosti bo vozil tudi avtobus. Informacije na tel. št. 0481/33029.

SZ BOR

obvesca vse zainteresirane, da sprejema vpisovanje za tečaje aerobike (za mlade, srednje in starejše), ki se vsrjijo ob večernih urah dvakrat tedensko v prenovljeni telovadnici Stadion na 1. maj. Za vse dodatne informacije telefonirati v urad, na št. 51377, od 10. do 13. in od 17. do 20. ure.

ZSSDI

obvesca, da bo goriski urad do nadaljnjega odprt samo v jutranjih urah, in sicer od 8.30 do 12.30.

C2 LIGA

Zdesetkana Triestina danes v Pisi

A Tržačani ne smejo izgubiti

Za Triestino se začene obdobje odločilnih srečanj za uvrstitev v play off, zato danes v Pisi Tržačani nikakor ne smejo izgubiti. Toda Triestina bo tokrat nastopila precej okrnjena. Manjkali bodo Scattini in Pavanel, ki sta kaznovana, ter Brevi in Camporese, ki sta poškodovana. Vpraskljiv je tudi nastop Grandinija, Aldrovandija in Pivette, ki pa bodo najbrž kljub vsemu zaigrali.

OSTALI PORED: Baracca Lugo - Ternana, Forlì - Rimini, Iperzola - Tolentino, Livorno - Giorgione, Maceratese - Arezzo, Massese - Fano, Sandonà - Ponsacco, Vis Pesaro - Pontedera.

VRSTNI RED: Ternana 44, Livorno 41, Maceratese 39, Pisa 35, Giorgione 33, Vis Pesaro 32, Rimini 31, Triestina 30, Tolentino, Arezzo, B. Lugo 29, Sandonà 28, Iperzola 27, Ponsacco 25, Forlì 23, Pontedera, Fano 22, Massese 21.

2. IN 3. AL / DVA DERBIJA

Primorec favorit proti Krasu, Gaja proti B postavi Brega Lahko delo za Doberdobce

V 2. AL Brežani ne bi smeli imeti velikih težav v gosteh pri skromnem Audaxu

2. AMATERSKA LIGA Kras - Primorec

V Repnu bodo danes igrali 20. prvenstveni derbi med Krasom in Primorcem, ki sta doslej odigrali prvih deset derbijev v 3. AL, preostalih devet pa v 2. AL. Skupni obračun govori o rahli premoci Trebencev, ki so si zagotovili sedem zmag, šestkrat pa so bili uspešni Krasovci. Doslej je padlo 55 golov, Primorec jih je dal 34, Kras pa 21. Za ljubitelje statistik naj omenimo, da sta se tako prvi derbi 2.11.75 na Proseku kot zadnji 17.11.96 v Trebcah končala s 4:0 v korist Primorca. Največ golov je padlo v 4. derbiju (29.5.1977), ko so Trebenci zmagali s 6:3.

Kako bo danes? Predvidevanja govorijo v korist Primorca, ki je na četrtem mestu. Kras pa je osamljen na repu lestvice z 8. točkami iz 19 tekem, tokrat pa bo imel se probleme s postavo. Za Modula in Vlaccha zaradi poškodb se je letošnje prvenstvo praktično že končalo. Vratar Viva, Berljavec in Chies so izključeni. Poleg njih pa ne bo na igrišču niti trenerja Cellieja, ki je bil izključen do 7. marca.

Audax - Breg

Brezani igrajo proti v bistvu že obsojenemu Audaxu, ki si z 11 točkami deli rep lestvice s Serenisimo. Ta podatek jasno dokazuje, da Brežani tokrat vsaj z neodločenim izidom ne bi smeli imeti problemov, čeprav igrajo v gosteh in trener Podgornik tokrat ne bo moral računati na Doza in Buzzija, ki sta izključena.

Naj omenimo še, da smo zadnji uspeh Audaxa (Chiarbola 2:1) zabeležili 10.11.1996. Brežani imajo torej lepo priliko, da se

izboljšajo položaj na lestvici, ki je že itak precej dober. Pred prvenstvom prav gotovo nihče ni pričakoval, da bodo Brežani po 19 tekmah na solidnem šestem mestu.

3. AMATERSKA LIGA Gaja - Breg B

Na Proseku bo danes na sporedu derbi med padriško-gropajsko enajsterico in rezervnim mostvom Brega. V zadnjem srečanju v Dolini so slavili gajevci 2:0, ki so tudi tokrat favoriti, čeprav igrajo Brežani v zadnjih tekmah zanesljivo in so spravili v težave tudi kotirane nasprotnike, med temi prav neposrednega tekmeča Gaje za napredovanje Campanelle. Ker bodo gajevci v naslednjem kolu gostovali prav pri Campanellah, pred katerimi imajo tri točke prednosti, je pomembno, da to prednost ohranijo tudi danes, ker Tržačani ne bi smeli imeti problemov z zadnjouvrstnim Venusom. To pomeni, da je za Gajo zmaga danes obvezna. Toda derbiji so vedno nepredvidljivi... (Bruno Rupel)

Mladost - San Vito

Pogled na lestvico povsem jasno prica, da je med ekipama velikanska kakovostna razlika. Mladost je sama na vrhu z 41 točkami, San Vito pa jih ima 11 in ima za seboj samo Buttrio, katerega je v prejšnjem kolu Mladoist ze premagala. Na prvi pogled gre torej za golo formalnost, ki jo morajo Doberdobci opraviti na poti proti 2. amaterski ligi. Toda vsa ko podcenjevanje je lahko hudo nevarno. Zato bo treba zaigrati resno in odločno, kar bo nedvomno prineslo tudi zmago. Na kaj drugega pa v doberdobskem taboru niti ne pomislijo...

ELITNA IN PROMOCIJSKA LIGA / NEKAJ VAŽNIH TEKEM

Juventina potrebuje točke, Primorje in Sovodnje z neposrednima rivaloma

Zarja v gosteh naskakuje drugouvrščeno Caprivo V 1. AL bi morala Vesna brez težav zmagati

ELITNA LIGA

Rivignano - Juventus

Za Standrežce se začene niz srečanj, ki bodo praktično vsa odločilna v boju za obstanek v elitni ligi. Pred tednom dni proti Sangiorgini so igralci z igro v drugem polcasu dokazali, da znajo igrati in to bi se moralo končno poznati tudi pri rezultatu. Danes Juventusino čaka zelo težko gostovanje pri Rivignanu, ki je na drugem mestu, in v polnem teku za napredovanje. »To nas ne sme zanimati. Mi moramo začeti osvajati točke in prepričan sem, da so igralci tega sposobni. Vsi, igralci in vodstvo, tudi trdno stojimo za trenerjem Zuppicchinijem,« pravi predsednik Dario Princič. Med tednom je Juventusino dobro trenirala. Razen na Tabaia, ki je kaznovan, pa bo trener Zuppicchini lahko računal na vse ostale igralce, čeprav ima Braidia nekaj težav s poškodbami gležnja. Vendar bo najbrž kljub temu zaigral vsaj en polcas.

Na drugi strani pa ima trener Rivignana nekaj težav s poškodbami in kaznimi, pripravlja pa novost na sredini igrišča z vključitvijo Mereta.

PROMOCIJSKA LIGA

Sovodnje - Flumignano

Sovodenjci od novembra dalje, ko sta ekipa okrepila Bregant in Martucci, igrajo precej bolje kot na začetku, kar je bilo scasoma opaziti tudi na lestvici, saj so se Sovodnje povzpeli v bolj mirne vode proti sredini lestvice.

Toda boj za obstanek se zdalec ni končan. Prednost pred zasledovalci ni velika, zato je vsaka tekma važna. »Proti Flumignanu, ki ima dve točki več kot mi, vendar tudi se ni rešen, bomo seveda igrali na zmago, pri čemer pa ne bomo brezglavo jursali na vrata gostov. Skusali bomo zaigrati agresivno, predvsem pa borbeno in brez popuščanja. Zmaga bi bila za nas izredno dobrodošla, predvsem pa ne smemo izgubiti,« pravi tehnični direktor Gianni Marson. V ekipi bo prislo do nekaterih sprememb. Manjkal bo poškodovani Martucci, v postavo pa se bosta vrnila Interbartolo in Devetak.

Gostje bodo nastopili v popolni postavi, trener Clemente pa bo najbrž že od prve minute v standardno enajsterico uvrstil krilca Del Torreja, medtem ko bo Paravan tudi to tekmo predsedal na klopi.

Capriva - Zarja

Osrednja tekma tega kola bo gotovo v Koprivnem med Caprivo in Zarjo, saj na lestvici le dve točki ločita drugouvrščeno domaćino od Zarje, ki je na četrtem mestu.

MLADINCI / DEŽELNO IN POKRAJINSKO PRVENSTVO

Trije porazi v treh tekmah

Tesna poraza Primorja in Vesne, okrnjene Sovodnje visoko izgubile

DEŽELNO PRVENSTVO

San Canzian - Primorje

2:1 (2:0)

Strelec za Primorje: Emili v 70. minuti

PRIMORJE: Hrovatin, Bukavec, Lovrečić, Braini, Turk, Bianco (Miliani), Milković, Moimas, Emili, Franzot, Fogar (Murri).

Iz Skočjana se Prosečani vračajo s tesnim porazom, ki je posledica slabše igre v prvem delu, pa tudi sreča ni bila na strani Primorja. Domači so namreč prvi gol dosegli po neobstojećem kotu, drugega pa iz enajstmetrovke, katero je vratar Hrovatin skoraj ubranil.

V nadaljevanju je Primorje zaigralo precej bolje in v 70. minuti je Emili zmanjšal zaostanek. Ko se je pričakovalo, da bodo Prosečani zaigrali se bolj ofenzivno, pa je bil zaradi prekrška izključen Murri. Tako je pobudo spet prevzela domača ekipa. Kljub porazu zasluži pohvalo proseška obramba in se posebej vratar Andrej Hrovatin.

POKRAJINSKO PRVENSTVO

Pro Romans - Sovodnje

5:0 (3:0)

SOVODNJE: Ozbot, Fajt, Devetak, Florenin, Izzo, Figgel, De Comelli, Gorjan, Pisk (Tomsic), Fabjan (Bonn), Miklus.

Močno okrnjeni Sovodenjci - manjkali so namreč tisti, ki pridejo v postev za današnjo tekmo prve ekipe v promocijski ligi - so v Romansu doživeli visok poraz. Domačini so zelo solidna ekipa, ki je imela stalno pobudo, srečanje pa je bilo odločeno že v prvem delu. Sovodenjci niso imeli najboljsega dne, imeli so sicer tudi dve priložnosti, toda niso bili uspešni. Če k temu dodamo še ne prevec naklonjenega sodnika, kar pa ne sme biti izgovor, potem je slika o ponesrečenem nastopu popolna.

Upati je, da bo prihodno soboto bolje, ko bo v Sovodnjah na sporedu tradicionalni goriski derbi z Lucinicom.

Chiarbola - Vesna 2:1

(1:1)

VESNA: Gruden, Cosutta, Morassut, Germani, Steffe, C. Pussini, Bulli (v 59. min. Cetina), Castellana (v 46. min. Urdih), Sustersic, D. Pussini, Beno.

Mladinci Vesne so tokrat morali priznati premoc zelo dobre ekipe Chiarbole, toda Krizani so z igro povsem zadovoljili. Prvi so tudi prisli v vodstvo, ki je eden od domaćih branilcev zogo poslal v svojo mrezo. Chiarbola je nato vec napadala in ze v prvem delu stanje izenacila. V drugem polcasu so domaćini dali od sebe vse, da bi dosegli zmagoviti zadetek, Vesna pa je poskusala biti nevarna v redkih protinapadih. Do 86. minute so bili vsi poskuski Chiarbole zaman, saj je bila kriska obramba vedno na mestu. Stiri minute pred koncem pa je obrambni zid Vesne le pustil in domaćini so dosegli zmagoviti zadetek.

GLEDALIŠČA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST
Kulturni dom
Jutri, 3. marca, ob 14. uri (red H) in v torek, 4. marca, ob 16. uri (red G): Branislav Nusić »Zalujoci ostali«. V soboto, 8. marca, ob 18. uri: Boris Kobal »Afrika ali na svoji zemlji«.

Gledališce Verdi
Dvorana Tripcovich
Operna in baletna sezona 1996/97
V torek, 4. marca, ob 20.30 (red A) premiera baletov »Orpheus« in »Pulcinella«. Ponovitve: sredi, 5.3., ob 20.30 (red B); cetrtek, 6.3., ob 20.30 (red C); petek, 7.3., ob 20.30 (red L); sobota, 8.3., ob 16. uri (red G); sobota, 8.3., ob 20.30 (red S); nedelja, 9.3., ob 16. uri (red D); torek, 11.3., ob 20.30 (red E), sredi, 12.3., ob 20.30 (red F); cetrtek, 13.3., ob 20.30 (red G). Predprodaja vstopnic je ze v teku pri blagajni dvorane Tripcovich - urnik: 9-12, 16-19.

Gledališce Rossetti
Gledališka sezona 1996/97
Danes, 2. marca, ob 16. uri (red prva nedelja) - zadnja predstava: Emilia Romagna Teatro, Stalno gledališce FJK in Teatro Biondo iz Palermo »Un patriota per me« J. Osborneja. Režija Giancarlo Cobelli, nastopa Massimo Belli. V abonmaju odrezek st. 8 - rumeni.

V torek, 4. marca, ob 20.30 (red premiera) gostovanje gledališca Teatro Stabile dell'Umbia in Teatro Metastasio iz Prata z Goldonijevo komedijo »Le avventure della villeggiatura«. Režija Massimo Castri. V abonmaju: odrezek 16 modri.

KOROŠKA

CELOVEC
Dom glasbe: danes, 2. marca, ob 14.30 »Bodi pesem novega zacetka« - 25 let Koroska poje. Mohorjeva ljudska sola: jutri, 3. marca, ob 8. uri Dan odprtih vrat, ob 17. uri informacijski vecer.

Pri Joklnu (Badgasse 7): v petek, 7. marca, ob 20. uri skotska in irska glasba s skupino Malin Head.

SELE
Farna dvorana: v sredo, 5. marca, ob 19.30

GLASBA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST
Kulturni dom
Glasbena matica - Koncertna sezona 1996/97
V torek, 18. marca, ob 20.30 Dva klavirja - Trst. Nastopata Beatrice Zonta in Vesna Zuppin. Na sporedu Brahms, Ravel in Milhaud.

Trzasko koncertno drustvo
V ponedeljek, 10. marca ob 20.30 koncert pianistov Emanuele Bellio in Massima Somenzija. Na sporedu Ravel, Hindemith in Strawinsky.

Gledališca Rossetti
V nedeljo, 16. marca od 17. uri izredna ponovitev koncerta Lucia Dalle. Za abonente popust. Predprodaja vstopnic je v teku.
V sredo, 26. marca, ob 21. uri koncert kantavtorja Francesca De Gregorija. Za abonente popust. Predprodaja vstopnic je v teku.

RAZSTAVE

TRST
Obcinska galerija - Trg Unità: do 9. marca je na ogled razstava z naslovom »Barve in glasba«, na kateri so razstavljene kolekcije slik mestnih muzejev zgodovine in umetnosti in mestnega muzeja C. Schmidl.

Miramar - Skulptura v parku: na ogled razstava del slikarjev-kiparjev A. Cavaliere, C. Ciussi, B. Munari, M. Staccioli in N. Zavagno, ki jo organizirajo Trgovinska zbornica, trz. turisticka ustanova, Studio Bassanese Zdruzenje Eos pod pokroviteljstvom trzaskе obcine, pokrajine in dezele FJK.

Galerija Tribbio 2 (Piazza Vecchia 6): do 7. marca razstavlja umetnik Ottavio Bomben.

Galerija Lipanjepuntin (Ul. Diaz 4): do 11. marca je na ogled razstava Fasoli m&m z naslovom »Spazi Interattivi«. Urnik: od 11.00-13.00 ter od 16.30-20.00, ob ponedeljkih in praznikih zaprto.

KOROŠKA

CELOVEC
Dezelna galerija (Burggasse 8): do 31. marca »Eno srce za zivali« - razstavlja dvanajst umetnikov iz Avstrije, Svice in Francije.

Galerija Carinthia: do konca februarja razstavlja Oliver Debrè.

Kunstforum Bauholding AG: do 19. marca razstavlja Rudi Benetik.

Gledališce Miela - Gledališce Cristallo
Teatralmente intrecci
Danes, 2. marca, ob 21. uri v gledališcu Miela: La Contrada »Il fuoco del radio. Dialoghi con Madame Curie« Simone Cerrato in Luise Crismani. Nastopajo Ariella Regio, Elke Burul, Marzia Postogna in Guglielmo Menconi. Režija Luisa Crismani. Ponovitev jutri, 3. marca, ob 16.30. Za informacije tel. 390613, 365119.

Gledališce Cristallo
La Contrada
V petek, 7. marca, ob 20.30 premiera: Mary Coyle Chase »Harvey«. Nastopata Ugo Paggiari in Paola Gassman. Režija Piero Maccarinelli.

TRŽIČ
Obcinsko gledališce
V torek, 18. in v sredo, 19. marca, ob 20.30: Bertold Brecht »Nella giungla delle città« izvedbi gledališke skupine I Magazzini iz Firenc. Režija Federico Tiezzi; nastopata Sandro Lombardi in Roberto Trifirò.

GORICA
Gledališce Zdruzenja
Unione Ginnastica Goriziana
Jutri, 2. marca, ob 17. uri predstava za mladino gledališca Contrada: na sporedu bo pravljica »Brontolio« v izvedbi gledališca Papilu.

GRADEŽ
Auditorium »Biagio Marin«
Danes, 1. marca, ob 20.45 in jutri, 2. marca ob 17. uri bo na sporedu delo Alberta Corbatta »L'appartamento«. Režija Tullio Svetini. Nastopata Giglio Boemo in Ornella Dovier.

predavanje z diskusijo »Svet mora biti lepsi, skupno ga gradimo«.

BILČOVS
Pri Miklavzu: danes, 2. marca, ob 19.30: Tone Partljic »O ne, šcuka pa ne«.

GLOBASNICA
Farna cerkev: v soboto, 8. marca, ob 19.30 Globaski kulturni teden - pasijonsko petje in koncert na orglah.

VOZNI RED VLAKOV

VELJAVEN OD 29. SEPTEMBRA 1996 DO 31. MAJA 1997

Železniška postaja v TRSTU

Proga TRST-BENETKE			Proga TRST-BENETKE		
ODHODI			PRIHODI		
URA	VRSTA	SMER	URA	VRSTA	SMER
4.09	(D)	Tržič (4.30), Portogruaro (5.11), Mestre (5.54), Benetke (6.04)	(1.14)	(IC)	iz Milana, Benetke (23.15), Mestre (23.24), Portogruaro (0.07), Tržič (0.50).
5.41	(IR)	Tržič (6.03), Portogruaro (6.43), Mestre (7.30).	(1.50)	(IR)	Benetke (23.50), Mestre (23.59), Portogruaro (0.44), Tržič (1.27).
6.02	(IC)	Tržič (6.24), Portogruaro (7.02), Mestre (7.42) - vozovnica z dodatkom - nadaljuje v Milan.	(6.30)	(R)	Portogruaro (5.13), Tržič (6.07).
6.51	(R)	Tržič (7.15), Portogruaro (8.09) - občasna voznja.	(7.02)	(D)	Portogruaro (5.49), Tržič (6.38).
7.17	(E)	Tržič (7.39), Portogruaro (8.25), Mestre (9.06), Benetke (9.15).	(7.41)	(D)	Portogruaro (6.35), Tržič (7.16).
8.04	(IC)	Tržič (8.26), Portogruaro (9.02), Mestre (9.39), Benetke (9.57), nadaljuje v Rim-Termini (vozovnica z dodatkom).	(7.58)	(E)	iz Rima, Mestre (6.06), Portogruaro (6.46), Tržič (7.33).
9.01	(IR)	Tržič (9.23), Portogruaro (10.04), Mestre (10.49), Benetke (10.59).	(8.45)	(E)	iz Zeneve, Mestre (7.05), Portogruaro (7.44), Tržič (8.22).
11.01	(IR)	Tržič (11.23), Portogruaro (12.04), Mestre (12.49), Benetke (12.59).	(9.13)	(R)	Portogruaro (7.52), Tržič (8.44).
12.04	(IC)	Tržič (12.26), Portogruaro (13.02), Mestre (13.39), Benetke (13.57) - nadaljuje v Neapelj (vozovnica z dodatkom).	(10.05)	(E)	iz Lecceja, Benetke (8.12), Mestre (8.22), Portogruaro (9.00), Tržič (9.42).
12.39	(R)	Tržič (13.04), Portogruaro (13.58).	(10.55)	(IR)	Benetke (8.55), Mestre (9.05), Portogruaro (9.49), Tržič (10.32).
13.00	(D)	Tržič (13.23), Portogruaro (14.04), Mestre (14.53), Benetke (15.02).	(11.55)	(E)	Benetke (9.55), Mestre (10.05), Portogruaro (10.49), Tržič (11.32).
14.01	(IR)	Tržič (14.23), Portogruaro (15.04), Mestre (15.49), Benetke (15.59).	(13.55)	(IR)	Benetke (11.55), Mestre (12.05), Portogruaro (12.49), Tržič (13.32).
14.08	(R)	Tržič (14.36), Portogruaro (15.34) - občasna voznja.	(14.55)	(IR)	Benetke (12.55), Mestre (13.05), Portogruaro (13.49), Tržič (14.32).
14.55	(IC)	Tržič (15.17), Portogruaro (15.55), Mestre (16.34), Benetke (16.43) nadaljuje v Sestri Levante (vozovnica z dodatkom).	(15.31)	(R)	Portogruaro (14.11), Tržič (15.04).
15.17	(D)	Tržič (15.39), Portogruaro (16.20), Mestre (17.06), Benetke (17.15).	(15.48)	(IC)	iz Neaplja, Mestre (14.13), Portogruaro (14.48), Tržič (15.24).
16.01	(IR)	Tržič (16.23), Portogruaro (17.04), Mestre (17.49), Benetke (17.59).	(16.23)	(D)	Benetke (14.24), Mestre (1433), Portogruaro (15.17), Tržič (16.00).
17.17	(E)	Tržič (17.39), Portogruaro (18.21), Mestre (19.02), Benetke (19.11).	(16.56)	(IC)	iz Zürich, Mestre (15.19), Portogruaro (15.56), Tržič (16.33).
17.29	(R)	Tržič (17.57), Portogruaro (19.10), Mestre (20.05), Benetke (20.17).	(17.55)	(IR)	Benetke (15.55), Mestre (16.05), Portogruaro (16.49), Tržič (17.32).
18.01	(IR)	Tržič (18.23), Portogruaro (19.04), Mestre (19.42), Benetke (19.59).	(18.48)	(R)	Benetke (16.23), Mestre (16.32), Portogruaro (17.26), Tržič (18.21).
19.01	(E)	Tržič (19.23), Portogruaro (20.04), Mestre (20.49), Benetke (21.44) nadaljuje v Lecce.	(18.55)	(D)	Benetke (16.55), Portogruaro (17.05), Tržič (18.32).
19.31	(R)	Tržič (19.59), Portogruaro (20.53) - občasna voznja.	(19.11)	(R)	Benetke (16.55), Mestre (17.05), Portogruaro (17.49), Tržič (18.44).
20.04	(IR)	Tržič (20.26), Portogruaro (21.07), Mestre (21.53) Benetke (22.03).	(19.55)	(IR)	Benetke (17.55), Portogruaro (18.49), Tržič (19.32).
20.32	(E)	Tržič (20.55), Portogruaro (21.32), Benetke (22.42), Milan-Lambrate (1.33) - nadaljuje v Zenevo.	(20.44)	(D)	Benetke (18.30), Mestre (18.40), Portogruaro (19.24), Tržič (20.20).
22.20	(E)	Tržič (22.44), Portogruaro (23.28), Benetke (0.36), Rim (8.00).	(20.55)	(IR)	Benetke (18.55), Mestre (19.05), Portogruaro (19.49), Tržič (20.32).
			(21.24)	(IC)	iz Milana, Mestre (19.49), Portogruaro (20.24), Tržič (21.01).
			(22.03)	(IC)	iz Rima-Termini, Mestre (20.28), Portogruaro (21.03), Tržič (21.39).
			(23.00)	(R)	Benetke (20.46), Mestre (20.55), Portogruaro (21.53), Tržič (22.35).
			(23.55)	(E)	Benetke (21.55), Mestre (22.05), Portogruaro (22.49), Tržič (23.32).

Proga TRST-VIDEM			Proga TRST-VIDEM		
ODHODI			PRIHODI		
URA	VRSTA	SMER	URA	VRSTA	SMER
(5.15)	(R)	občasna voznja, Tržič (5.40), Gorica (6.05), Videm (6.39).	(6.44)	(R)	občasna voznja, Videm (5.19), Gorica (5.52), Tržič (6.16)..
(5.51)	(R)	občasna voznja, Tržič (6.18), Gorica (7.05), Videm (7.20).	(7.29)	(R)	občasna voznja, Videm (6.06), Gorica (6.39), Tržič (7.02).
(6.18)	(D)	občasna voznja, Tržič (6.43), Gorica (7.05), Videm (7.34).	(7.51)	(D)	občasna voznja, Videm (6.46), Gorica (7.08), Tržič (7.28).
(6.43)	(R)	občasna voznja, Tržič (7.09), Gorica (7.33), Videm (8.07).	(8.25)	(R)	občasna voznja, Videm (7.00), Gorica (7.34), Tržič (7.57).
(7.23)	(IR)	Tržič (7.45), Gorica (8.05), Videm (8.28).	(8.32)	(D)	občasna voznja.
(8.15)	(R)	občasna voznja, Tržič (8.41), Gorica (9.05), Videm (9.38).	(8.39)	(R)	občasna voznja, Videm (7.11), Gorica (7.47), Tržič (8.10).
(8.23)	(D)	občasna voznja, Tržič (8.48), Gorica (9.10), Videm (9.39).	(9.20)	(R)	občasna voznja, Videm (7.55), Gorica (8.29), Tržič (8.52).
(9.23)	(IR)	Tržič (9.45), Gorica (10.05), Videm (10.28).	(9.53)	(IR)	Videm (8.48), Gorica (9.10), Tržič (9.30).
(10.15)	(R)	občasna voznja, Tržič (10.43), Gorica (11.16), Videm (11.41).	(10.34)	(D)	občasna voznja, Videm (9.19), Gorica (9.47), Tržič (10.08).
(11.23)	(IR)	Tržič (11.45), Gorica (12.05), Videm (12.28)	(11.41)	(R)	občasna voznja, Videm (10.15), Gorica (10.50), Tržič (11.13).
(11.40)	(R)	občasna voznja, Tržič (12.08), Gorica (12.32), Videm (13.08).	(12.29)	(IR)	Videm (11.24), Gorica (11.46), Tržič (12.06).
(12.09)	(R)	občasna voznja, Tržič (12.37), Gorica (13.01), Videm (13.37).	(13.41)	(R)	občasna voznja, Videm (12.15), Gorica (12.50), Tržič (13.13).
(12.23)	(D)	občasna voznja, Tržič (12.48), Gorica (13.10), Videm (13.38).	(13.45)	(D)	občasna voznja, Videm (12.28), Gorica (12.56), Tržič (13.17).
(13.23)	(IR)	Tržič (13.45), Gorica (14.05), Videm (14.28).	(14.29)	(IR)	Videm (13.24), Gorica (13.46), Tržič (14.06).
(13.40)	(R)	občasna voznja , Tržič (14.08), Gorica (14.32), Videm (14.08).	(15.05)	(R)	občasna voznja, Videm (13.37), Gorica (14.12), Tržič (14.37).
(14.15)	(R)	občasna voznja, Tržič (14.43), Gorica (15.06), Videm (15.41).	(15.43)	(RD)	občasna voznja, Videm (14.15), Gorica (14.51), Tržič (15.14).
(14.23)	(D)	občasna voznja, Tržič (14.48), Gorica (14.50), Videm (15.39).	(16.29)	(IR)	Videm (15.24), Gorica (15.46), Tržič (16.06).
(14.44)	(R)	občasna voznja, Tržič (15.12), Gorica (15.37), Videm (16.14).	(17.41)	(R)	občasna voznja, Videm (16.15), Gorica (16.50), Tržič (17.13).
(15.23)	(IR)	Tržič (15.45), Gorica (16.05), Videm (16.28).	(17.43)	(D)	občasna voznja, Videm (16.28), Gorica (16.56), Tržič (17.17).
(16.15)	(R)	občasna voznja, Tržič (16.43), Gorica (17.07), Videm (17.43).	(18.23)	(R)	občasna voznja, Videm (17.00), Gorica (17.34), Tržič (17.56).
(16.23)	(D)	občasna voznja, Tržič (16.48), Gorica (17.10), Videm (17.39).	(18.29)	(IR)	Videm (17.24), Gorica (17.46), Tržič (18.06).
(16.56)	(R)	občasna voznja, Tržič (17.23), Gorica (17.47), Videm (18.21).	(19.21)	(R)	občasna voznja, Videm (17.53), Gorica (18.29), Tržič (18.52).
(17.23)	(IR)	Tržič (17.45), Gorica (18.05), Videm (18.28).	(19.44)	(D)	občasna voznja, Videm (18.26), Gorica (18.56), Tržič (19.18).
(17.36)	(R)	občasna voznja, Tržič (18.04), Gorica (18.28), Videm (19.04).	(20.23)	(R)	Videm (19.00), Gorica (19.33), Tržič (19.56).
(17.48)	(D)	občasna voznja.	(20.29)	(IR)	Videm (19.24), Gorica (19.46), Tržič (20.06).
(18.09)	(R)	občasna voznja, Tržič (18.37), Gorica (19.00), Videm (19.35).	(21.44)	(D)	občasna voznja, Videm (20.26), Gorica (20.56), Tržič (21.18).
(18.23)	(D)	občasna voznja, Tržič (18.48), Gorica (19.10), Videm (19.39).	(22.29)	(IR)	Videm (21.24), Gorica (21.46), Tržič (22.06).
(18.46)	(R)	občasna voznja, Tržič (19.12), Gorica (19.36), Videm (20.14).	(0.48)	(IR)	Videm (23.24), Gorica (23.57), Tržič (0.21)
(19.23)	(IR)	Tržič (19.45), Gorica (20.05), Videm (20.28).			
(20.11)	(D)	občasna voznja, Tržič (20.37), Gorica (20.59), Videm (21.28).			
(21.23)	(IR)	Tržič (21.45), Gorica (22.05), Videm (22.28).			
(23.14)	(R)	Tržič (23.42), Gorica (0.05), Videm (0.40).			

Proga TRST-OPČINE			Proga TRST-OPČINE		
ODHODI			PRIHODI		
URA	VRSTA	SMER	URA	VRSTA	SMER
0.15	(E)	nadaljuje v Budimpešto	6.52	(E)	prihaja iz Budimpešte
9.08	(E)	nadaljuje v Zagreb	11.04	(IC)	prihaja iz Zagreba
12.16	(E)	nadaljuje v Budimpešto	17.01	(E)	prihaja iz Budimpešte
18.16	(IC)	nadaljuje v Zagreb	20.09	(E)	prihaja iz Zagreba
IC - Intercity			E - ekspresni vlak		
IR - Meddeželni vlak			D - Brzovlak		
			R Deželni vlak		



RAI 3 slovenski program

Za TRST: na kanalu 64 (Ferlugi) in 40 (Milje)

Za GORICO: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

20.25 **Filip**

20.30 **TV dnevnik**

20.45 **Sportna tribuna**

20.55 **TV Mozaik**

RAI 1

6.00 Aktualno: Euronews

6.45 Aktualna odd. o zdravju: Check-up

7.30 Otroški variete Aspetta la banda! (vodita Alessandra Bellini, Marco Del Buono), vmes risanke Orson in Olivia

8.00 Variete: L'albero azzurro - Plavo drevo

8.30 Variete: La banda dello Zecchino, vmes risanke Free Willy

10.00 Aktualno: Linea verde - Zelena crta - Obzorja

10.45 Masa

11.45 Nabožna oddaja: Sedmi dan

12.00 Angelus, papežev blagoslov

12.20 Aktualno: Linea verde - Zelena crta (vodi Sandro Vannucci)

13.30 Dnevnik

14.00 Variete: Domenica in (vodijo Mara Venier, Andrea Roncato, G.P. Galeazzi, Gianni Mazza)

18.00 Dnevnik

18.10 Sport: 90. minuta

18.50 Variete: Domenica in

19.35 Vremenska napoved

20.00 Dnevnik

20.30 Sportne vesti

20.35 Variete: La zingara

20.50 TV film: Noi siamo angeli - Sreca pada iz nebes (i. Bud Spencer, Philip Michael Thomas, Andrew Taft)

22.35 Dnevnik

22.40 Aktualna odd.: TV 7

23.30 Dokumenti

0.00 Dnevnik, zapisnik, horoskop, pogovori in vreme

0.30 Aktualna odd.: Sottovoce - Potihoma

0.55 Dokumenti

2.30 Opera: Medea

RAI 2

7.00 Dnevnik

7.05 Variete: V družini, vmes (7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 9.30, 10.00) dnevnik

10.30 Nedeljski Disney

11.20 Risanke: Classic Cartoon

11.30 Variete: V družini

13.00 Dnevnik, 13.25 oddaja o motorjih Tg2 Motori

13.30 Oktualna odd.: Telecamere (vodi Anna La Rosa)

14.00 Aktualno: TV Zone

14.35 Nedeljski Disney, vmes (15.00) nan. Dinozavri, (15.30) Quell' uragano di papà - Hčerka za Jill

16.00 Film: Perdipiù, il segugio fannullone (pust., '72)

17.50 Komicni filmi S. Laurela in O. Hardyja: La ragazza di Boemia (ZDA '36)

19.00 Sport: IP v kosarki

19.50 Sport: Domenica sprint

20.30 Dnevnik Tg2

20.50 Film: La bella vita (dram., It. '94, i. S. Ferilli, Massimo Ghini)

22.35 Nan.: Law & Order

23.25 Dnevnik in vreme

23.45 Zidovska kultura

0.15 Glasba: Swing, rock in beat - Glasb. trenutki

1.05 Film: Fantasma galante

RAI 3

6.30 Variete: Fuori orario

9.00 Dober dan, glasba!

10.25 SP v nordijskem smučanju: 50 km, moski

12.25 SP v smučanju: moski superveleslalom

13.45 SP v nord. smučanju

14.05 Deželni dnevnik, 14.15 dnevnik

14.25 Sport: Quelli che aspettano... (vodi F. Fazio), 14.55 Quelli che il calcio

17.00 Sport: Stadio Sprint, 18.00 tenis indoor ATP

18.50 Vreme, dnevnik, deželne vesti in sport

20.00 Aktualno: Affari di famiglia - Družinski posli

20.15 Variete: Blob

20.40 Aktualna oddaja o zdravju: Elisir (vodi M. Mirabella)

22.25 Sportna nedelja

23.30 Dnevnik, deželne vesti

23.45 Sportna nedelja

0.20 Nočni dnevnik, vreme

0.30 Nogomet A lige

1.35 Variete: Fuori orario

2.10 Film: Orazi e Curiazi (zgod., It. '61, i. A. Ladd)

RETE 4

6.20 Nan.: Giudice di notte, 6.40 A cuore aperto, 7.30 Per amore della legge

8.25 Pregled tiska

9.00 Nedeljski koncert

10.05 Masa

10.45 Aktualno: La domenica del villaggio (vodi Davide Mengacci), vmes (11.30) dnevnik

12.30 Aktualna odd.: Fatto in casa - Po domače

13.30 Dnevnik Tg4

14.00 Film: Resite Gray Lady (pust., ZDA '77, i. C. Heston, Stacy Keach)

16.00 TV film: Ero per un giorno (dram., ZDA '89)

18.00 Nan.: Colombo

18.55 Dnevnik in vreme

20.35 Film: Nel nome del padre (dram., VB '93)

22.40 Film: Misterioso omicidio a Manhattan (kom., ZDA '93, r.-i. W. Allen)

1.25 Nedeljski koncert

CANALE 5

6.00 Na prvi strani

9.00 Nabožna oddaja: Le frontiere dello spirito

9.45 Dokumenti: Galapagos - Londonski akvarij v Country Hallu (vodi Silvia Esposito)

10.15 Film: Baby League (kom., ZDA '93, r.-i. Burt Reynolds)

12.15 Glasba: Superclassifica Lestvica LP (vodi Laura Freddi)

13.00 Dnevnik

13.30 Variete: Buona domenica (vodijo Fiorello, M. Costanzo, Claudio Lippi, Paola Barale)

18.10 Nan.: Io e mamma (i. Gerry Scotti, Delia Scala)

20.00 Dnevnik TG 5 in vreme

20.30 Variete: Stranmore (vodi Alberto Castagna)

22.45 Aktualna oddaja: Target (vodi Gaia De Laurentiis)

23.15 Aktualna oddaja o modi: Nonsolomoda

23.45 Aktualna oddaja na temo: Corto circuito (vodita Gian Arturo Ferrari in Daria Bignardi)

0.15 Nočni dnevnik

0.30 Aktualna odd. o kulturi: Le notti dell' angelo

1.30 Nan.: Dream On

2.00 Pregled tiska

2.30 Aktualno: Nonsolomoda

ITALIA 1

6.30 Otroški variete, vmes nan. in risanke ter varieteja Bim Bum Bam in Fiabe per giocare

9.30 Risanke, 9.55 variete La nostra inviata Manuela

10.55 Variete: Sorridi, c'è Bim Bum Bam, risanke

11.30 Nan.: Adam 12

12.00 Avtomobilizem: Grand Prix (vodi Andrea De Adamich)

12.25 Odprti studio

13.00 Sport: Vodič nogometnega prvenstva

13.30 Nan.: Tequila & Bonetti - Rdece in zeleno

14.30 Film: Pustolovscine Brisca Countyja jr (vestern, ZDA '93, i. B. Campbell)

16.20 Film: La Tigre è ancora viva - Sandokan alla riscossa (pust., It. '77, r. S. Sollima, i. Kabir Bedi)

18.30 Odprti studio, vreme

18.50 Aktualno: Fatti e misfatti

19.00 Nan.: Star Trek

20.20 Variete: Nedeljski Mai dire gol

20.40 Nan.: X-Files - Neznani DNA (fant., ZDA, i. Gillian Anderson)

22.30 Sport: Pressing

0.30 Italija 1 sport

1.35 Film

TELE 4

19.30 22.00 Dogodki in odmevi

14.45 Nad.: La ribelle

15.30 Presente innovativo

18.00 Rokomet lige A1

19.45 Sportna oddaja

20.30 Film: Una volta nella vita

22.30 Personaggi e opinioni - Osebe in mnenja

23.10 Sportna oddaja

MONTECARLO

13.00 19.30, 22.30, 1.00 dnevnik, 13.15, 19.50 Sport

12.00 Papežev blagoslov

10.30 13.00 SP v nordijskem smučanju

12.20 SP v smučanju

16.00 Film: Setembre

19.00 Oddaja o motorjih Crono

19.50 Montanellijeva nedelja

20.30 Film: L' ultima battaglia (kom., ZDA '88)

22.50 Film: Cocaina (dram., ZDA '86, i. J. Woods)

Slovenija 1

7.30 Vremenska panorama

8.00 Včeraj, danes, jutri

8.05 Ozare (ponovitev)

8.10 Otroški program: nad. Skrivnost sedme poti, 8.35 Ziv zav, 9.25 Dojewe dogodivscine

9.30 Oddaja o ljudeh in zivalih: 4 X 4

9.55 Nedeljska masa

11.05 Dok.: Pustolovscine z divjega zahoda (ZDA)

11.30 Obzorja duha

12.00 Dlan v dlani

12.30 Nedeljska reportaza

13.00 Porocila

13.05 Ljudje in zemlja

13.35 Razvedrilna oddaja

15.10 Ameriski film: Vihar nad Jamaico

17.00 Obzornik

17.10 Nan.: Popolna tujca

17.35 Po domače

18.30 Domace obrti na Slovenskem: Puskarji

19.00 Včeraj, danes, jutri

19.05 Risanka, 19.20 Loto

19.30 TV Dnevnik 2, vreme

19.45 Sport, Zrcalo tedna

20.10 Zoom, 21.20 Rondo kviz

21.35 Večerni gost

22.25 Včeraj, danes, jutri

22.30 Porocila, vreme

22.40 Film: Vroci diamanti

0.15 TV jutri, Videostrani

Koper

15.00 Euronews

16.30 Dok.: Ameriska zgodovina (17. del), 17.00 Peter Pan Club

17.30 Risanke: Baba Malu, 18.00 Kam vodijo nase stezice

19.00 Vsedanes - Tv Dnevnik, vreme

19.20 Dokumentarna odd., 19.30 nan.: Nočni sodnik

19.55 Vesolje je, 20.25 Zrebanje loto

20.30 Istra in..., 21.00 Nanizanka: Leteci zdravniki

21.50 Vsedanes - Tv Dnevnik, vreme, 22.05 Sportni dnevnik

22.25 Globus, 22.55 Histria Jazz, nato TV Dnevnik-Vsedanes

Horoskop

zapisal B. R. K.

OVEN 21. 3. - 20. 4.: Preveval vas bo občutek, da vas partner skrivoma nadzira in vam omejuje svobodo, najbrz zato, ker enako počenjate vi. Prej boste odnehali, prej boste polno zadihali.

BIK 21. 4. - 20. 5.: Naklonjenost ene osebe vam že zdavnaj več ne zadostuje, zato se vaše oči vse pogostejše obračajo k novim obrazom. Ampak ce vam ne zadošca eden, kako bi vam lahko mnogi?

DVOJČKA 21. 5. - 21. 6.: Prihaja čas, ko boste svojemu sopotniku zmožni brez vsakršnih zavor razkriti svoja najgloblja čustva, ki jih gojite zanj. Ne dvigajte torej nepotrebnega prahu.

RAK 22. 6. - 22. 7.: Predajali se boste sanjarjam o lagodnem in razsipnem življenju. Karseda uživajte v svojih fantazijah, kajti ko bo napočil čas bogatenja, boste morali biti realnejši.

LEV 23. 7. - 23. 8.: Nekaterih dogodkov ni mogoče pospešiti, zlasti tistih, ki jih poganja muhasta volja drugih. Odpovejte se torej svojim muham in složno zaplesite z njimi.

DEVICA 24. 8. - 22. 9.: Partner vam bo očital, da ste neznan zaplet brez potrebe prenapihnil v veliko težavo. Ce jo res cutite tako, mu nikar ne nasedajte, ampak se izzivite do kraja.

TEHTNICA 23. 9. - 22. 10.: Neprenehoma boste presojali, primerjali in analizirali, zato boste spoznali marsikaj novega; med drugim tudi to, da se vse premalo poglobljate v dejstva-zivljenja.

ŠKORPIJON 23. 10. - 22. 11.: Brez posebnega truda boste pritegnili pozornost cloveka, za katerega ste se se pred kratkim zaman potegovali. Nič hudega, ce ste se že malce ohladili; on je se vroc.

STRELEC 23. 11. - 21. 12.: Vasi mozgani bodo danes nenavadno aktivni, zato jih skušajte usmeriti na nek povsem neznan tir, nato pa dopustite intuitiji, da vas popelje do cilja. Blizu je.

KOZOROG 22. 12. - 20. 1.: Bolj boste zadrževali svojemu sopotniku, kako radi ga imate, hujši bodo njegovi sumi. Potrudite se torej, da se o vasi ljubezni prepriča brez lepih besed.

VODNAR 21. 1. - 19. 2.: Zeleli boste biti sami, vendar vas bodo moralne prisile potegnile v družbo. Ko se boste zvečer naposed osamili, bo vasa glava, polna novih vtisov, v trenutku mrknila.

RIBI 20. 2. - 20. 3.: Partner bo omenil nekoga, ki je v njegovem srcu nekoc igral pomembno vlogo, vi pa se boste odzvali z izlivom ljubosumja. Tudi vi mu razkrite kako od svojih avantur.

RADIO

Slovenija 1

5.00, 6.00, 8.00, 9.05, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 17.00, 23.00 Porocila; 19.00 Dnevnik; 6.50 Duhovna misel; 7.00 Jutranja kronika; 8.05 Igra za otroke; 9.05 Sledi časa; 9.35 Prizma optimizma; 11.05 Poslušalci čestitajo; 12.05 Na današnji dan; 13.25 Za naše kmetovalce; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Pod lipo domačo; 17.05 Reportaža; 17.35 Minute za; 18.05 Igra; 18.35 Zbori; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 V nedeljo zvečer; 22.00 Zrcalo dneva, vreme; 22.30 Informativna odd.; 22.40 Za prijeten konec dneva; 23.05 Literarni nokturno.

Slovenija 2

5.00, 6.00, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Porocila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Kronika; 8.50 Kulturne prireditve; 9.35 Popevka tedna; 10.35 Gost; 11.35 Obvestila; 13.00 Športno popoldne, gost izbira glasbo, zimzelene melodije; 15.00 Morda niste vedeli; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.05 Popevki tedna; 17.35 V računalniku; 18.50 Črna kronika; 19.30 Top albumov; 20.30 Študentski rock; 21.30 Na piedestal; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Drugi val.

Slovenija 3

8.00, 10.00, 11.00, 13.00, 14.00, 18.00 Porocila; 8.05 Na poljani jutro; 8.30 Preludij; 9.00

Evangelizansko bogoslužje; 10.05 Orkestri in solisti; 10.40 Izbrana proza; 13.05 Zbori; 14.05 Humoreska; 14.35 Operno popoldne; 15.50 Glasb. miniature; 16.05 S prijatelji glasbe; 18.05 Spomini, pisma, potopisi; 19.30 Cerkvena glasba; 20.00 Sedmi dan; 20. Orkester iz Filadelfije; 22.30 Vokalno-instrumentalna glasba; 23.50 Napoved sporeda; 23.55 Lirični utrinek.

Radio Koper
(slovenski program)

(SV 549 kHz, UKV 88,6 - 98,1 - 100,3 - 100,6 - 104,3 - 107,6 MHz)

8.30, 10.30, 17.30 Porocila; 12.30, 19.00 Dnevnik; 8.00 Otvoritev; 8.15 OKC obveščajo; 8.50 Reklama za Nedelo; 9.00 Za zdravje; 9.15 Kmetijski nasvet; 9.30 Glasb. reportaza; 10.10, 11.00 Primorski kraji in ljudje; 11.30 Glasba po željah; 12.30 Primorski dnevnik; 14.00 Du, jes!; 14.30 - 18.00 Na športnih igriščih; 15.00 Power play, 15.30 Porocila; 17.30 Osmrtnice; 18.00 Modri abonma; 19.30 Večer večnozelenih T. Pirca; 19.00 Dnevnik; 22.00 Zrcalo dneva.

Radio Koper
(italijanski program)

8.30, 10.30, 13.30, 17.30 Porocila; 7.15, 12.30, 19.30 Dnevnik; 7.50 Horoskop; 8.00 Opereta; 9.00 Kulturna porocila; 9.30 V knjigarnah; 10.00 Kino-Gledališče; 10.15 Sigla

single; 11.00 Ob 11-ih; 12.00 Glasba po željah; 12.30 Šport; 13.40 Bella Bellissima; 14.00 Lestvica LP; 15.15 London Calling; 16.00 Ferry sport; 18.00 Smešne zgodbe; 19.25 Sigla single; 19.30 Dnevnik in Šport.

Radio Trst A

8.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 14.00 Porocila; 8.20 Koledar; 8.30 Kmetijski tednik; 9.00 Maša iz cerkve v Rojanu; 9.45 Pregled slov. tiska; 10.00 Mladinski oder: Velik križ (L. Susič, r. A. Rustja, 5. del); 10.40 Veselo po domače; 11.00 Za smeh in dobro voljo; 11.10 Orkestri; 11.30 Nabožna glasba; 11.45 Vera in naš čas; 12.00 Primorski obzornik; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Mala scena: Svetal atom v veselstvu (4. del); 14.50 Zabavna glasba, vmes Krajevne stvarnosti; 16.00 Šport in glasba, vmes (17.00) Porocila; 17.30 Krajevne stvarnosti, nato Revival; 19.20 Napovednik.

Radio Opčine

11.30, 15.10, 17.10 Porocila v slov.; 8.30, 12.30, 18.30 Porocila v ital.; 9.30 Zrno v etru (pon., vsakih 14 dni); 10.30 Nedeljska matineja ali Jutranji val; 14.00 Radio gol.

Radio Koroška

6.00-7.00 Dobro jutro, Koroška! - Guten Morgen, Kärnten (P. Zunder); 18.00-18.30 Odpade

**RAI 3 slovenski program**

Za Trst: na kanalu 64 (Ferlugl) in 40 (Milje)
Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

20.25 Gustav
 20.30 TV DNEVNIK
 20.50 Sportna tribuna

**RAI 1**

6.30 Jutranji dnevnik
 6.45 Jutranja oddaja Unomatina (vodi Livia Azzariti), vmes (7.00, 7.30, 8.00, 8.35, 9.00, 9.30) dnevnik
 9.35 Film: L' invasore bianco (vestern, ZDA '54, i. Guy Madison, Joan Weldon)
 11.10 Aktualna oddaja o rastlinju: Verdemattina (vodita Luca Sardella in Janira Majello)
 11.30 Dnevnik iz Neaplja
 12.25 Vreme in kratke vesti
 12.35 Nan.: Gospa iz Westa Obisk (i. Jane Seymour, J. Lando)
 13.30 Dnevnik, 13.55 Gospodarstvo
 14.05 Dokumenti: Passaggio a nord-ovest
 15.20 Sedem dni v parlamentu
 15.50 Mladinski variete Solletico, vmes risanke in nan. (vodita E. Ferracini, Mauro Serio)
 17.10 Nan.: Zorro, 17.30 Hai paura del buio? - Se bojiš teme?
 18.00 Dnevnik
 18.10 Aktualne teme v oddaji: Italia sera - Italija zvečer
 18.45 Variete: Luna Park (vodi Carlo Conti)
 19.35 Vreme, dnevnik in sport
 20.35 Aktualno: Il fatto (vodi Enzo Biagi)
 20.45 Variete: La zingara (vodi Cloris Brosca)
 20.50 Film: Amarsi (dram., ZDA '94, i. Andy Garcia, Meg Ryan)
 23.05 Dnevnik
 23.15 Aktualna odd.: Porta a porta
 0.00 Dnevnik in vreme, zapišnik, horoskop, nočni pogovori in vreme
 0.30 RAI Educational

**RAI 2**

7.00 Variete za najmlajše, vmes risanke, 8.35 nan. Lassie
 9.00 Protestantizem
 9.35 Nad.: Quando si ama, 10.00 Santa Barbara
 10.45 Perché? - Zakaj?
 11.00 Rubrika o zdravstvu Tg2 33, 11.05 dnevnik
 11.30 Variete: I fatti vostri - Vase zadeve
 13.00 Dnevnik, 13.30 Navade in družba
 14.00 Variete: Ci vediamo in TV (vodi Paolo Limiti)
 16.15 17.15 Dnevnik
 16.30 Aktualna odd.: Cronaca in diretta-Kronika v živo
 18.05 Dnevnik in sport
 18.40 Sereno variabile
 19.00 Nan.: Hunter
 19.50 Variete: Go-Cart
 20.30 Večerni dnevnik
 20.50 TV film: Inspektor Derrick (i. Horst Tappert)
 23.00 Aktualno: A come Arte
 23.30 Dnevnik, vreme, 0.10 Dances v Parlamentu, 0.20 nočni sport
 0.30 Aktualno: Telecamere (vodita Anna La Rosa)
 1.00 Film: Febbre bionda (kom., VB '55)

**RAI 3**

6.00 Jutranji dnevnik
 8.30 Film: Magic Moment (kom., It. '84, i. S. Sandrelli, S. Castellito)
 10.30 Dokumenti
 12.00 Dnevnik
 12.15 Aktualno: Telesogni
 13.00 Aktualno: Media/Mente, Il grillo
 14.00 Dezelne vesti, dnevnik, 14.50 Znanstveni dnevnik, 15.00 Tgr V Evropi
 15.30 Sportno popoldne: nogomet B in C lige, diletantski nogomet, snowboard
 17.00 Dok.: Geo & Geo
 18.30 Nad.: Un posto al sole
 19.00 Dnevnik, dezelne vesti
 20.00 Aktualno: Od 20.00 do 20.00, 20.15 Blob
 20.45 Aktualna odd.: Film vero
 22.30 Dnevnik, dezelne vesti
 22.55 Sport: Ponedeljkov proces
 23.45 Aktualno: Numero Zero
 0.30 Dnevnik, pregled tiska
 1.10 Variete: Fuori orario
 2.10 Film: La regina delle amazzoni (pust., It. '60, i. Dorian Gray, R. Taylor)

**RETE 4**

6.00 Nad.: Angeliča
 6.50 Film: I due pericoli pubblici (kom., It. '65)
 8.30 Pregled tiska
 8.50 Nad.: Cassandra, 10.00 Zingara, 10.30 Ali del destino, 11.00 Aroma de café, 11.45 Milagros, 11.30 dnevnik
 12.30 Kviz: La ruota della fortuna - Kolo sreče
 13.30 Dnevnik
 14.00 Aktualna odd.: Es - L' assenza della vita
 14.30 Nad.: Sentieri - Steze
 15.35 Film: Proibito (dram. '53, i. M. Ferrer, A. Nazzari)
 17.45 Kviz: OK, il prezzo è giusto! - Cena je prava
 18.55 Dnevnik in vreme
 19.30 Variete: Game Boat
 20.35 Film: Qua la mano (kom., It. '80, i. A. Celentano)
 23.05 Film: Music Box (dram., ZDA '89, i. J. Lange), 1.10 Pregled tiska

**CANALE 5**

6.00 Na prvi strani, vreme
 8.45 Variete: Maurizio Costanzo Show (pon.)
 11.30 Aktualno: Forum - Sodisce (vodi Rita Dalla Chiesa)
 13.00 Dnevnik TG 5
 13.25 Sgarbi quotidiani
 13.40 Nad.: Beautiful (i. Ron Moss, K. Kelly Lang)
 14.10 Aktualna odd.: Uomini e donne - Moski in Zenske (vodi Maria De Filippi)
 15.30 Nan.: Blondinka za očeta
 16.00 Otroški variete Bim Bum Bam in risanke
 17.30 Nan.: SuperVicky
 18.00 Aktualna kronika: Verissimo (vodita Cristina Parodi, Enrico Papi)
 18.45 Variete: Tira & Molla (vodi Paolo Bonolis)
 20.00 Dnevnik TG 5
 20.30 Variete: Striscia la notizia (vodita Ezio Greggio, Enzo Iacchetti)
 20.50 Film: I visitatori - Obiskovalci (fant., Fr. '94, r. J.M. Poiré, i. Christian Clavier, Jean Reno)
 22.45 Dnevnik
 23.15 Variete: Maurizio Costanzo Show, vmes (0.00) dnevnik
 1.30 Sgarbi quotidiani
 1.45 Striscia la notizia
 2.00 Pregled tiska

**ITALIA 1**

6.10 Otroški variete, vmes nizanke in risanke
 9.15 Nan.: A-Team
 10.15 Aktualno: Planet (vodi Tamara Donà)
 10.20 Nan.: Magnum P.I., 11.30 Mc Gyver
 12.20 Sportstudio, 12.25 Odprti studio, 12.50 Fatti e misfatti
 12.55 Nan.: Ultraman
 13.30 Variete za najmlajše: Ciao Ciao Parade in risanke Batman in Action Man
 14.30 Varieta: Colpo di fulmine
 15.00 Nan.: Baywatch
 16.00 Variete: Planet
 16.30 Nan.: Bayside School, 17.00 Classe di ferro
 18.30 Odprti studio, vreme, 18.50 Sport studio
 19.00 Nan.: Beverly Hills, 20.00 Happy Days
 20.30 Film: Rocky V (dram., ZDA '90, i. Sylvester Stallone, Talia Shire)
 22.30 Variete: Ponedeljkov «Mai dire gol»
 22.45 Sport: Goals, veliki angleški nogomet
 0.15 Nogomet: Predstavitev pokala prvakov
 0.45 Aktualno: Fatti e misfatti
 0.55 Italija 1 sport

**TELE 4**

19.30 16.45, 23.00, 1.355 Dogodki in odmevi
 15.00 Rokomet lige A1
 16.55 Nogomet: Pisa - Triestina
 20.30 Sportna oddaja
 21.30 Kosarka lige A1: Teamsystem - Genertel
 23.30 Aktualno: Zoom
 0.00 Film: Una volta nella vita

**MONTECARLO**

13.00 19.30, 22.30, 0.45 Dnevnik, 13.20, 20.20 Sport
 9.30 Due come voi
 12.25 Nan.: Operazione ladro
 14.00 Film: Appuntamento tra le nuvole (kom., '62)
 16.00 Variete: Tappeto Volante
 17.50 Variete: Zap Zap
 19.50 Aktualno: Check Point
 20.30 Sportna oddaja
 22.50 Film: Sogni mostruosamente proibiti (kom., It. '82, i. P. Villaggio)

**Slovenija 1**

9.00 Vremenska panorama
 9.25 Včeraj, danes, jutri
 9.30 Videoring
 10.00 Tedenski izbor: nan. Popolna tujca (ZDA, 8. ep.)
 10.25 Film: Vroci diamant
 12.00 Za TV kamero
 12.10 Utrip
 12.25 Zrcalo tedna
 12.40 Rondo kviz
 13.00 Porocila
 13.05 TV igrice: Hugo (pon.)
 13.35 Videostrani
 14.05 Tedenski izbor: Zoom, 15.05 Ljudje in zemlja
 15.35 Večerni gost
 16.20 Dober dan, Koroska
 16.50 Videostrani
 17.00 Obzornik
 17.10 Otroški program: Radovedni Taček: Lovec
 17.25 Dok. magazin: Skrb za zemljo VB)
 18.00 Po Sloveniji
 18.30 O naravi in okolju tokrat nekoliko drugače
 18.40 TV igrice: Lingo
 19.10 Včeraj, danes, jutri
 19.15 Risanka
 19.23 Zrebanje 3 X 3
 19.30 TV dnevnik, vreme, sport
 20.05 Pro et contra
 20.55 Napovedniki
 21.00 Oddaja o turizmu: Homo turisticus
 21.20 Osmi dan
 21.55 Včeraj, danes, jutri
 22.00 Odmevi, vreme, sport
 22.30 Ameriška nanizanka: Viska družba (9. epizoda)
 22.55 Film: The Wedding Photographer (Danska 1994, i. Kurt Ryan, Nonny Sand, Ilse Rande)
 0.15 Osmi dan (pon.)
 0.45 Videoring
 1.15 TV jutri, videostrani

**Koper**

15.00 Euronews
 16.10 Nanizanka: Leteci zdravniki
 17.00 Istra in..., 17.30 Globus
 18.00 Program v slovenskem jeziku: Studio 2 sport
 18.45 Primorska kronika
 19.00 Vsedanes - Tv Dnevnik, vreme, sport
 19.25 Aktualno: Vsedanes
 19.45 Dokumentarna oddaja
 20.05 NBA Action
 20.30 Nad.: Princ regent (i. Peter Egan, Susannah York, 5. del)
 21.20 Evropski kulturni magazin: Alica
 21.50 Vsedanes - Tv Dnevnik, vreme, 22.05 Euronews
 22.30 Program v slovenskem jeziku: Oddaja o zamejskem športu in sportnikih - Sportel

RADIO**Slovenija 1**

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 23.00 Porocila;
 19.00 Dnevnik; 6.50 Dobro jutro, otroci; 7.00 Kronika; 7.50 Biovreme; 8.05 Polka je ukazana; 9.45 Ringaraja; 10.30 Pregled tiska;
 12.05 Na današnji dan; 12.30 Kmetijski svet; 13.20 Obvestila in osmrtnice; 14.30 Varnostna kultura; 15.30 Dogodki in odmevi; 17.05 Ob 17-ih; 18.25 Kultura; 18.30 Minute za...; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Sotočja; 21.05 Odrske luči; 22.30 Informativna odd. v tujih jezikih; 22.40 Etnoglasba sveta; 23.05 Literarni noćturno.

Slovenija 2

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Porocila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Kronika; 7.30 Zvezdni pregled; 8.40 Koledar prireditve; 9.35 Popevki tedna; 10.00 Strokovnjak svetuje; 11.35 Obvestila; 13.45 Gost; 14.00 Drobčinice; 14.40 Modne novosti; 15.30 DIO, vmes šport, vreme; 17.00 Evropop; 17.35 V računalniku; 18.00 Vroči stol; 18.50 Črna kronika; 19.30 Popularni 40; 21.00 Telstar; 22.00 Zrcalo dneva, vreme, promet; 22.30 V soju žarometov; 23.15 Mala nočna filmska.

Slovenija 3

7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00 Porocila; 8.05 Glasba;

10.05 Kulturna panorama; 11.05 Čas in glasba; 13.05 Baročni koncert; 14.05 Izobraževalni program; 15.00 Pihalne godbe; 15.30 DIO; 16.05 Divertimento; 16.45 Ekonomska politika; 17.00 Nove glasb. generacije; 18.05 Kulturni globus; 18.15 Slov. glasb. ustvarjalnost; 19.30 Operni koncert; 20.15 Intermezzo; 20.30 Koncertna sezona EBU; 22.30 Komorni studio; 23.55 Lični utrinek.

Radio Koper

(slovenski program)

8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30 Porocila; 12.30, 17.30, 19.00 Dnevnik; 6.30 Jutranjik, osmrtnice; 7.40 Noč in dan; 7.45 Evergreen; 8.05 Pozdrav; 8.45 Delo; 8.50 Pesem tedna; 9.00 Kulturne napovedi; 9.40 Hit dneva; 9.45 Odgovori na rešeto; 10.40 Power play; 11.00 V podaljškju; 13.00 Daj, povej; 15.00 Ob robu igrišča; 15.15 Hit dneva; 15.30 DIO; 16.00 Glasba po željah; 16.45 Informativni servis; 17.30 Primorski dnevnik; 18.00 Bla bla radio; 19.30 Z.N. Benčić na Modrem V.; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Iz diskoteke RK.

Radio Koper

(italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30 Porocila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah; 8.05 Horoskop; 8.40 32-322; 9.15 Glasbene želje; 10.00 Pregled tiska; 10.05 Edig Galletti; 10.35 Sigla

single; 11.30 Souvenir d' Italy; 12.55 pesem tedna; 13.00 Glasba po željah; 13.55 Locandina; 16.00 E.. state freschi; 18.45 Istrske legende; 19.20 Sigla single; 19.45 Šport.

Radio Trst A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Porocila; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Koledar in Pravljica; 8.00 Dezelna kronika; 8.10 Iz četrtkovih srečanj; Izidor Predan - Dorič, nato Soft music; 9.15 Odprta knjiga: Dobri vojak Švejk v 1. svetovni vojni (J. Hašek, 6.); 9.40 Vzhod ni daleč; 10.30 Intermezzo; 11.45 V središču pozornosti; 12.40 DPZ Vesna, nato Orkestri; 13.30 Kmetijski tednik; 14.00 Dezelna kronika; 14.10 Na otroškem valu; 15.00 Potpuri; 15.30 Mladi val; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Mi in glasba: Filh. orkester iz Vidma; 18.00 Znanstveno raziskovanje: Gradščica, naša pozabljena dediščina; 18.30 Postni govor; 18.45 Glasba; 19.20 Napovednik.

Radio Opčine

8.30, 12.30, 18.30 Porocila v ital.; 11.30, 15.10, 17.10 Porocila v slov.; 10.30 Matineja; 13.00 Samo za Vas - Ostali Trst (pon.); 20.30 Loža v operi - Un palco all' opera.

Radio Koroška

18.10-19.00 Kratki stik.

Primorski dnevnik

Lastnik: ZTT d.d. Založništvo tržanskega tiska - Trst
 Izdajatelj: DZP - P.R.A.E. d.d. — Družba za založniške pobude
 Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796699 - fax 040-773715

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
 Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-533382, fax 0481-532958
 Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432-731190, fax 0432-730462
 Ljubljana, Republika, Vojkova 78, tel. 061-1684456, fax 061-345285/345289
 Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463-318510, fax 0463-318506

Prodajno naročninska služba

Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
 Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-535723 fax 0481-532958

Cene oglasov

Italija: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, višina 28 mm) 100.000 LIT,
 finančni in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi
 1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozolja po formatu, IVA 19%

Cena: 1.500 LIT - 60 SIT

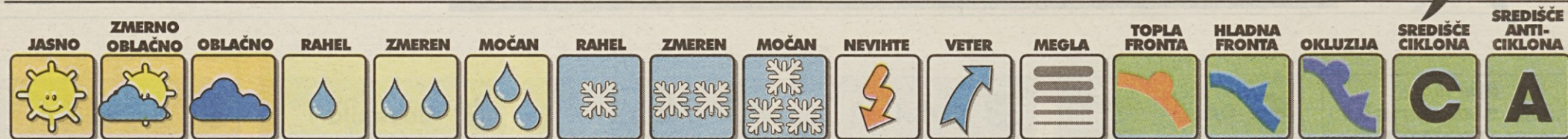
Poštni t.r. PRAE DZP st. 11943347

za Slovenijo: mesečna 1.710 SIT, letna 15.000 SIT plačljiva preko
 DISTRIEST, Partizanska 75, Sezana, tel. 067-73373
 ziro račun 51420-601-27926

Registriran na sodišču v Trstu st. 14 z dne 6. 12. 1948

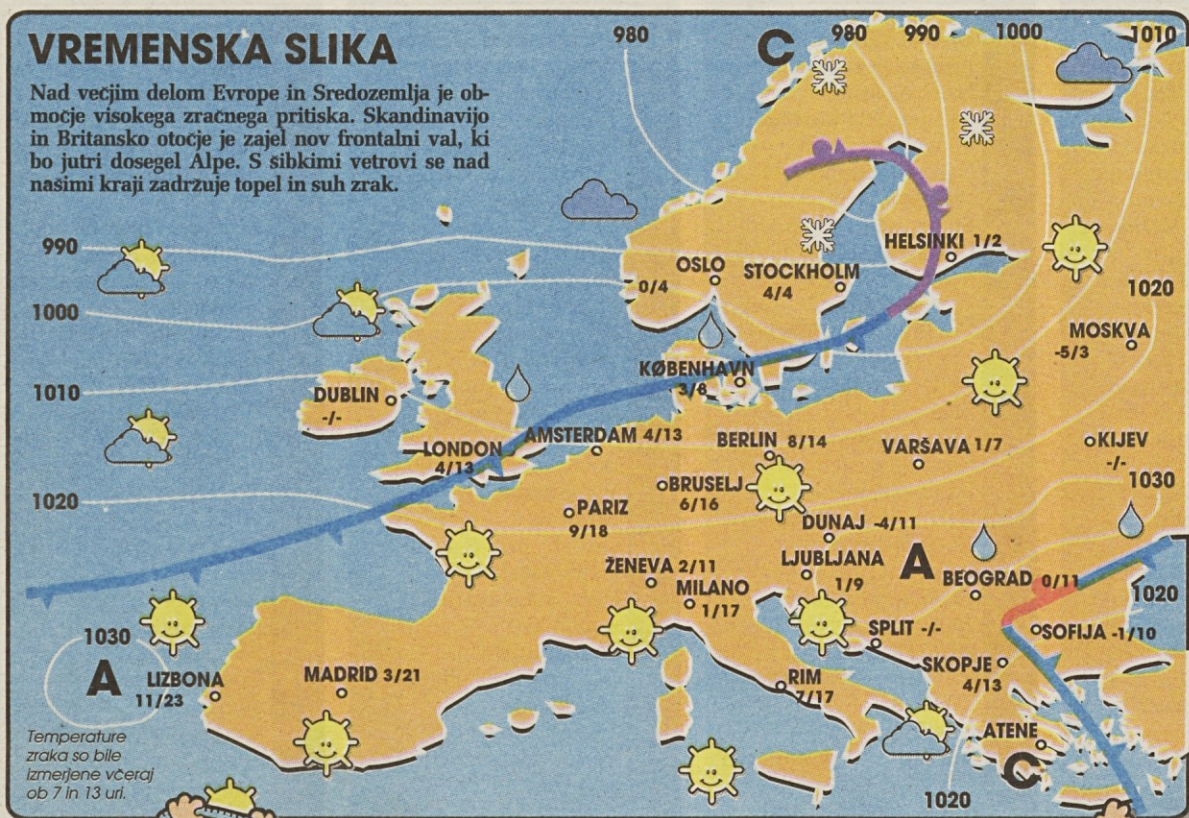
Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG





VREMENSKA SLIKA

Nad večjim delom Evrope in Sredozemlja je območje visokega zračnega pritiska. Skandinavijo in Britansko otocje je zajel nov frontalni val, ki bo jutri dosegel Alpe. S sibirskimi vetrovi se nad našimi kraji zadržuje tople in suh zrak.



DOLŽINA DNEVA

Sonce vzide ob 6.48 in zatone ob 17.47. Dolžina dneva 11.01.

LUNINE MENE

Luna vzide ob 1.18 in zatone ob 11.13.

PLIMOVANJE

Danes: ob 2.04 najvišje 25 cm, ob 10.12 najnižje -23 cm, ob 17.36 najvišje 4 cm, ob 21.19 najnižje 0 cm.
Jutri: ob 4.02 najvišje 22 cm, ob 11.50 najnižje -30 cm, ob 18.53 najvišje 15 cm, ob 23.56 najnižje -4 cm.

MORJE

Morje skoraj mirno, temperatura morja 9,3 stopinje.

TEMPERATURE V GORAH

	°C		°C
500 m.....	13	2000 m.....	3
1000 m.....	8	2500 m.....	1
1500 m.....	5	2864 m.....	0

DANES



Slovenija: Danes bo sončno. Najnižje jutranje temperature od -3 do 2, na Gorenjskem -5, najvišje dnevne od 12 do 17 stopinj Celzija. Sosednje pokrajine: Sončno bo in toplo.

JUTRI



Slovenija: V ponedeljek bo sončno, popoldan se bo od severa pooblačilo. V torek bo zmerno do pretežno oblačno in večinoma suho vreme.

SVET / SLIKA PRI SLIKI...ZGODBA PRI ZGODBI...PA ŠE RES JE

Slepič lahko nagaja tudi modnim zvezdicam



LONDON - Slovita top model Naomi Campbell razkazuje najnovejšo kreacijo irskega disajnerja Laineya Keogha na sejmu mode v Londonu. Kmalu potem, ko je bila gornja slika

(telefoto AP) posneta, so morali make-uparji zaradi hudih bolečin v trebuhu odpeljati v bolnišnico. Zdravniki po vrsti pregledov domnevajo, da ima vnetje slepica.

ZDA postajajo pravi Babilon

WASHINGTON - Tolikokrat v preteklosti opevani ameriški »melting pot«, ki je nove priseljence »prekuhal« v prave anglofonske Američane, se je kot kaže »prezgal«, tako da se »pravi« Američani le s težavo sporazumevajo z obrtniki, trgovskimi pomočniki in hišniki.

Dnevnik USA Today je temu pojavu posvetil obsirno reportažo podkrepjeno s statističnimi podatki, iz katerih izhaja, da ima vsak četrti Američan težave z nakupi, ker trgovci in trgovski pomočniki pomanjkljivo obvladajo angleščino. Dnevnik je navedel primer nekega kalifornijskega fanta, ki je brivcu naročil, naj mu nekoliko skrajša lase, a ta ga je ostrigel do golega. Mati nesrečnega fanta je skoraj obupano povedala, da ima tudi sama težave in to ne samo v stacionah in okrepčevalnicah, temveč tudi pri zdravniku in optiku, ker se iz dneva v dan teže sporazumeva.

Jezikovne pregrade in z njimi povezane težave dajejo netiva že nekajletnim razpravam in polemikam o imigraciji in solskem sistemu. Na nekaterih območjih Kalifornije je prepad med angleško in špansko govorečimi že dobil rasiistične oblike, kar je tudi botrovalo sprejetju zakona 187, ki je pred dvema letoma omejil pomoč in skrbstvo za priseljence.

Po statističnih podakih kar 26 odstotkov Iberoameričanov ne obvlada angleščine. Se na slabšem so Kitajci in Korejci, med katerimi jih kar 30 odstotkov ne pozna angleščine. In prav s Korejci in Kitajci, ki imajo v svojih rokah skoraj vso prodajo na drobno v ameriških mestih, je zaradi neznanja angleščine največji kriz. Se teže je s Kampucijci, saj med njimi kar 43 odstotkov pozna le svoj materin jezik.

Priseljenci nudijo ameriški industriji dragoceno delovno silo, ki pa povzroča težave, ker se delavci med seboj ne uspejo sporazumeti. Nedvomno pa so najbolj zaskrbljujoče posledice na varnostnem področju. Alarmna sporočila, napisi za zasilne izhode in protipožarni napodki v uradih, podzemni železnici in na drugih javnih prostorih so v ZDA dosledno v angleščini, za ljudi, ki je ne obvladajo, pa nič ne pomenijo. Neznanje angleščine je tako botrovalo neobičajni pomorski nesreči, ko je 14. decembra v New Orleansu neka tovorna ladja trčila v pomol, kitajska posadka ni namreč razumela angleških ukazov anglofonskega Američana.

Da bi bila mera polna, se novi priseljenci zapirajo v ozke kroge in ne komunicirajo z ostalimi, tako da prihaja do napetosti med različnimi narodnostnimi skupnostmi. Za angleško govorece Američane je seveda travmatično, da so na nekaterih območjih južnih držav ZDA postali preko noči manjšinci v morju Iberoameričanov. Seveda jim na kraj pameti ne pade, da bi se naučili jezika osovražanih priseljencev. S tem pa neposredno prispevajo, da tudi že integrirani Iberoameričani odkrivajo svoje korenine in narodni ponos.

Tudi krava ima lahko "mačka"

BEOGRAD/ZAGREB - Na neki kmetiji v bližini Beograda so nehote začeli proizvajati mleko z rahlim okusom po slivah. Gospodinja je namreč v temni kleti, kjer je njen moz pred tem pripravljala zganje, po pomoti zagrabila posodo, v kateri naj bi bila po njenem prepričanju voda, bila pa je doma pripravljena slivovka, in vsebinsko brezskrbno vlija v korito, iz katerega so se napajale krave. Eni od krav se je vonj nove "vode" zdel preveč oster, zato je tekočino "modro" zavrnila, drugi pa se je zdel okus očitno sprejemljiv in je brez slabe vesti, kot poročajo srbski in hrvaški mediji, "na eks" popila vseh osem litrov močne alkoholne pijače. Naslednje tri dni je krava preživela v stanju popolne pijanosti, se tri dni pa je potrebovala, da se je velikankega "mačka" končno znebila. Mleka v tem času od nje seveda ni bilo, ko pa ga je spet začela dajati, je imelo, kar niti ni tako presenetljivo, vonj in okus po slivah. (STA/dpa)

Zdravniki prišli odgriznjen jezik

SAN FRANCISCO - Zdravniki v kalifornijskem mestu San Francisco so nekemu 16-letniku prisili jezik, ki si ga je odgriznil v avtomobilski nesreči. Sedemurna operacija, ki je bila po izjavah zdravnikov nekaj enkratnega, je minila zelo uspešno. Pričakovati je, da bo lahko najstnik kmalu premikal jezik tako kot pred nesrečo, lahko bo normalno govoril, napovedi o tem, ali bo lahko z jezikom tudi normalno okusal, pa so zaenkrat se preuranjene. Operacijo je s pomočjo mikroskopov in niti, tanjših kot človeški las, izvedel priznani ameriški mikrokirurg Harry Buncke na Daviesovem kliničnem centru v San Franciscu. Da bi zagotovili normalno prekrvavitve jezika so zdravniki iz pacientove noge odstranili delček vene in jo vsadili v koren jezika. (STA/dpa)

McDonald's drastično znižal ceno za "Big Mac"

WASHINGTON - V prizadevanjih, da bi ohranili dosežen položaj na ameriskem tržišču, so pri verigi restavracij za pripravo hitre prehrane McDonald's odločili, da bodo drastično znižali ceno svojih proizvodov, začeni s priljubljenim Big Mac-om, ki bo po novem namesto 1,90 dolarjev stal le 55 centov. McDonald's ima po ZDA 12.200 restavracij, z znižanjem cen posameznih proizvodov pa si želijo zagotoviti vračanje nekdanjih potrošnikov. V minulih letih sta namreč glavna tekmeča Burger King in Wendy's po obsegu poslovanja prehitela McDonald's. (STA/HINA)